

KONIG
ELECTRONIC

HC-BM10/11



MANUAL (p. 2)
Baby Monitor

ANLEITUNG (s. 8)
Baby Monitor

MODE D'EMPLOI (p. 14)
Baby Monitor

GEbruIKSAANWIJZING (p. 20)
Babyfoon

MANUALE (p. 26)
Baby Monitor

MANUAL DE USO (p. 32)
Intercomunicador para bebés

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 38.)
Bébiőrőz

KÄYTTÖOHJE (s. 44)
Itkuhälytin

BRUKSANVISNING (s. 50)
Elektronisk barnvakt

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 56)
Dětská chůvička

MANUAL DE UTILIZARE (p. 62)
Aparat monitorizare copii

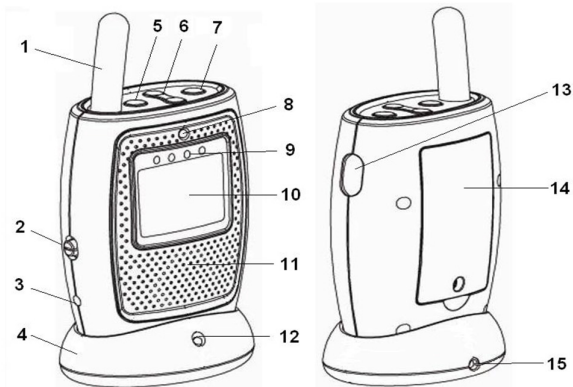
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 68)
Ασύρματο Σύστημα Ενδοεπικοινωνίας
(Παρακολούθησης Μωρού)

BRUGERVEJLEDNING (p. 74)
Baby overvågningssystem

VEILEDNING (p. 80)
Babymonitor

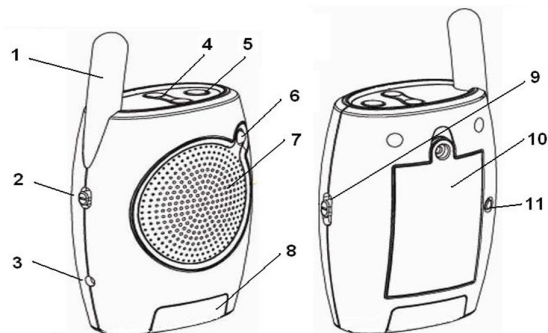
ENGLISH

PICTURE OF RECEIVER



1. Antenna
2. Alarm ON/OFF switch
3. 6V DC jack
4. Recharging base
5. Power ON/OFF button
6. Volume control
7. Melody selection button
8. Power ON/OFF indicator
9. Sound level LEDs bar
10. LCD display
11. Speaker
12. Recharging base power ON/OFF indicator
13. PTT button
14. Battery door
15. Recharging base 6 V DC jack

PICTURE OF BABY UNIT



1. Antenna
2. High/Low transmission selection
3. 6V DC jack
4. Volume control
5. Power ON/OFF button
6. Power ON/OFF indicator
7. Speaker
8. Night light
9. Night light control
10. Battery door
11. Matching (Pairing) button

SAFETY INSTRUCTIONS

Please observe the following precautions to prevent fire, personal injury, and product damage:

Read Instructions:

All the safety and operating instructions should be read before the baby monitor is operated.

Retain Instructions:

The safety and operating instructions should be retained for future reference.

Follow Instructions:

All operating instructions should be followed.

Water and Moisture:

This product is designed for indoor use only. The unit should not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, should be placed on the unit. The item should not be used near water; for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, near a swimming pool, etc.

Ventilation:

The baby monitor should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings, or placed in an enclosed installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.

Heat:

The baby monitor should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, cookers, or other appliances that produce heat. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the device.

Power Source:

The baby monitor should be connected to a power supply only of the type described in this operating instruction: Baby and Parent Units: AC/DC adaptors: 6 V 400 mA (centre positive)

Cleaning:

Use a dry cotton cloth to keep the baby monitor free of dust. Do not use water!

Non-Use Periods:

Always unplug the AC adaptors from the wall outlets during long periods of non-use.

Caution:

- a. This product cannot replace responsible adult supervision of a child. You should personally check your child's activity at regular intervals.
- b. Never use this baby monitor to a degree where your life or health, the life or health of others, or integrity of property depends on its function! The manufacturer will not accept any responsibility or claim for death and injury of any person or for loss and damage of any property due to malfunction or misuse of the product.

STATEMENT ON REGULATION

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the distance between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Operation with non-approved equipment or unshielded cables is likely to result in interference to radio or TV reception. The user is cautioned that changes and modifications made to the equipment without the approval of the manufacturer could void the user's authority to operate this equipment.

INSTALLATION**INSTALLING THE AC/DC ADAPTER:**

1. Install the plug of the AC adapter to the DC jack of the unit.
2. Plug the AC adapter into a standard wall AC power outlet.
3. Switch on the unit with the power ON/OFF switch.
4. The power indicator will be illuminated.

Warning: Only use the AC adaptors supplied with the package. Improper use of the adapter may cause malfunction of the units. Please consult your dealer for any queries.

USING THE BATTERIES:

1. The parent unit requires a 3x AAA size rechargeable battery pack to operate.
2. One 3x AAA size rechargeable battery pack is supplied with the package. Use the rechargeable battery to operate the parent unit away from the remote location. Reconnect the parent unit to the adapter or place it on the charging base whenever possible to maintain the portable operation function.
3. If you require another rechargeable battery pack for the parent unit please contact your certified local product supplier.

CHARGING THE BATTERIES:

1. When the batteries are flat, the LEDs on both the parent unit and baby unit turn orange.
2. Please note the parent unit has a recharging function while the baby unit is NON-RECHARGEABLE. Put the parent unit on the charging base to charge the batteries. The battery symbol on the LCD display will flash until it is fully charged. The LED on the charging base remains green, indicating Power On only. Similarly, the LED on the Parent unit stays green during charging.

BABY UNIT OPERATION

Power ON/OFF

Use the Power ON/OFF switch at the top of Baby unit to turn the unit ON/OFF. The power ON/OFF indicator (LED) will be turned ON/OFF accordingly.

High-Low Transmission

Select High or Low power transmission by using the HI / LO switch at the side of the Baby unit.

High power transmission provides the maximum communication range with the Parent unit.

Low power transmission provides an approximately 100 meters communication range with the Parent unit.

Volume Control

Press the (+) and (-) button located on the top of the Baby unit to increase and decrease the volume of the Baby unit.

Voice Activated (VOX) Function

When the sound level of the unit's surrounding area reaches the preset level, the Baby unit will transmit the captured sound to the Parent unit.

When the surrounding sound level is below the preset level, transmission will be automatically switched off and the speaker on the Parent unit will also be switched off.

Night Light

Switch to ON or OFF by sliding the OFF/AUTO/ON switch at the side of the Baby unit. The night light will be illuminated continuously at the base of the Baby unit.

Use **Voice Activated Night Light (AUTO)** by sliding the OFF/AUTO/ON switch to AUTO.

When the sound level of the unit's surrounding area reaches the preset level, the night light will be turned on.

When the surrounding sound level is below the preset level, the night light will be turned off.

PARENT UNIT OPERATION

Power ON/OFF

Use the Power ON/OFF switch at the top of Parent unit to turn the unit ON/OFF. The power ON/OFF indicator (LED) and LCD will be turned ON/OFF accordingly.

Volume Control

Press the (+) and (-) button located on top of the Parent unit to increase and decrease the volume of the Parent unit. The corresponding volume level will be shown on the LCD volume level display. The 4 x LEDs sound bar above the LCD display will also light up to indicate the strength of the sound level.

Melodies (Lullabies) Selection and Transmission

Press the Melody Selection Button at the top of the Parent unit to select the melody to be sent to the Baby unit.

The LCD will display L1 to L3 to indicate your selection.

The melody you selected will be transmitted to the Baby unit.

PTT (Push-to-Talk)

To talk to the Baby unit, press and hold the PTT button located on the side of the Parent unit and talk closely to the microphone of the Parent unit.

Out of Range Alarm

When the Parent unit cannot receive a transmission signal from the Baby unit, the audio Out of Range Alarm (continuous beep sound) will be set off, and 'NO SIGNAL' will also appear on the LCD display.

Baby's Room Temperature Indicated on Parent Unit

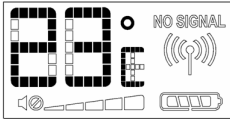
The Baby unit can detect the baby's room temperature and transmit the signal to the Parent unit. The temperature reading is indicated on the LCD of the Parent unit. Choose °C or °F on the selection switch located under the rechargeable battery pack on the Parent unit.

LCD DISPLAY

The LCD on the Parent unit displays:

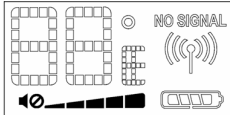
- 1) Temperature in the baby's room.

Choose °C or °F display on the selection switch located under the rechargeable battery pack on the Parent unit.

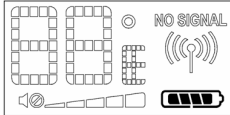


- 2) Volume level of the Parent unit.

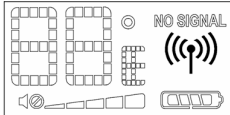
5-volume strength levels



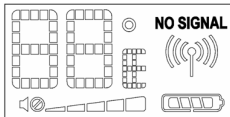
- 3) Battery capacity of the Parent unit.



- 4) Connection between Parent and Baby units.



- 5) Out of range indicator.



MATCHING (PAIRING)

WARNING!

This product has already been matched (paired) in production and users DO NOT NEED to perform any matching procedure under normal conditions. Follow these steps to re-match the Parent unit with the Baby unit only when it is ABSOLUTELY NECESSARY:

1. Turn both the Parent and Baby units ON.
2. Press the CODE Button (11) located at the back of the Baby unit, the LED turns orange and flashes, and then press the CODE Button located on the lower right-hand corner inside the battery compartment of the Parent unit for 3 seconds. The LED of the Parent unit also turns orange and flashes. The two units now pair automatically. When pairing is successful, the LEDs will turn back to green.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause – things to do/check
No reception or transmission on the Parent unit.	<ul style="list-style-type: none">• The unit has not been switched on.• The AC/DC adaptor has not been connected.• The rechargeable battery pack is not installed properly.• Battery power is low. Recharge the battery with the AC/DC adaptor or put it back to the charging base.• The Baby unit may not be transmitting.
No reception or transmission on the Baby unit.	<ul style="list-style-type: none">• The unit has not been switched on.• The AC/DC adaptor has not been connected.• The volume level is set to lowest. Adjust volume switch.
The Night Light does not turn on.	<ul style="list-style-type: none">• The Night Light switch is not set properly.• Switch the Night Light control to either ON or AUTO.

Safety precautions:



To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Keep this manual for future reference.

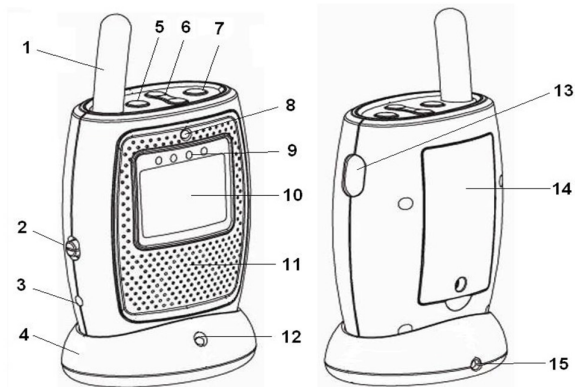
Attention:



This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

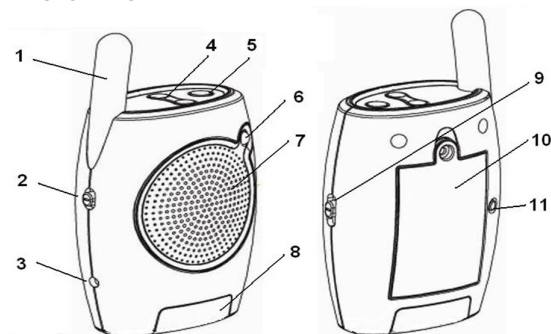
DEUTSCH

ABBILDUNG DER EMPFÄNGEREINHEIT



1. Antenne
2. EIN/AUS Schalter (Alarm)
3. 6V DC Anschluss
4. Ladestation
5. EIN/AUS Taste (Stromzufuhr)
6. Lautstärkeregler
7. Melodieauswahl taste
8. EIN/AUS LED Leuchte (Stromzufuhr)
9. LED Leuchtbalken für empfangene Lautstärke
10. LCD Anzeige
11. Lautsprecher
12. EIN/AUS LED Leuchte (Ladeprozess)
13. Sprech taste (PTT)
14. Batteriefach
15. 6V DC Anschluss der Ladestation

ABBILDUNG DER SENDEREINHEIT



1. Antenne
2. Schalter für hohe/niedrige Sendeleistung
3. 6V DC Anschluss
4. Lautstärkereger
5. EIN/AUS Taste (Stromzufuhr)
6. EIN/AUS LED Leuchte
7. Lautsprecher
8. Nachtlicht
9. EIN/AUS Schalter (Nachtlicht)
10. Batteriefach
11. Schalter für Gerätekopplung

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Bitte beachten Sie die folgenden Vorsichtsmassnahmen, um Brände, Verletzungen und die Beschädigung der Geräte zu vermeiden:

Lesen Sie die Instruktionen:

Bitte lesen Sie vor dem Erstgebrauch der Geräte alle Gebrauchs- und Sicherheitsanweisungen des kabellosen 2.4GHz digital Baby Monitors.

Aufbewahrung der Anleitung:

Bitte bewahren Sie die Sicherheits-/Bedienungsanleitung für zukünftige Fragen auf.

Folgen Sie den Anweisungen:

Alle Instruktionen bezüglich des Betriebs sollten befolgt werden.

Wasser und Feuchtigkeit:

Die Geräte wurden ausschliesslich für den Gebrauch innerhalb von Räumlichkeiten entworfen. Die Geräte sollten niemals mit tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten in Berührung kommen. Desweiteren empfehlen wir dringend, die Geräte weder auf, unter, noch in die Nähe von Wasserbehältern, wie z.B. Vasen zu stellen. Die Geräte sollten ebenfalls nicht in der Nähe von Wasser benutzt werden, wie es z.B. in Badewannen, Waschbecken in Küche und Bad, Planschbecken, feuchten Kellern etc., vorkommt.

Belüftung:

Der kabellose 2.4GHz digital Baby Monitor sollte nicht auf Betten, Sofas, Teppichen oder ähnlichen Oberflächen abgestellt werden, welche die Lüftungsöffnungen des Gerätes verschliessen. Desweiteren sollte der Gebrauch in geschlossenen Installationen, wie z.B. einem Schrank oder einem geschlossenen Bücherregal vermieden werden, da auch dort die Luftzirkulation durch die Lüftungsöffnungen nicht gewährleistet ist.

Hitzequellen:

Der kabellose 2.4GHz digitale Baby Monitor sollte fernab von Hitzequellen, wie z.B. Heizungen, Wärmespeichern, Wasserkochern oder anderen Geräten aufgestellt werden. Es wird ebenfalls empfohlen, keinerlei Quellen von offenen Flammen auf dem Gerät zu platzieren (Kerzen etc.).

Stromzufuhr:

Der kabellose 2.4GHz digitale Baby Monitor sollte ausschließlich mit dem, in der Bedienungsanleitung beschriebenen Netzteil, betrieben werden:

Sender- und Empfängereinheit: AC/DC Netzteil: 6V 400mA (mittig positiv)

Reinigung:

Bitte säubern Sie den kabellosen 2.4GHz digitalen Baby Monitor mit einem trockenen Tuch. Vermeiden Sie unbedingt die Reinigung mit Wasser!

Bei Nichtgebrauch:

Bitte trennen Sie das Netzteil der Geräte bei längerem Nichtgebrauch von der Steckdose.

Vorsicht:

- a. Dieses Produkt kann die Aufsicht eines Kindes, durch einen oder beider Elternteile nicht ersetzen. Es wird empfohlen, die Aktivitäten Ihres Kindes persönlich, in regelmäßigen Zeitabständen zu überprüfen.
- b. Bitte unterlassen Sie die Nutzung des kabellosen 2.4GHz digitalen Baby Monitors in Fällen in denen dessen Funktionsausfall entweder Sie, oder Andere lebensbedrohlich gefährden, oder die Unversehrtheit Ihres Eigentums in Frage stellen könnte! Der Hersteller schliesst hiermit seine Haftung und Verantwortlichkeit für den Tod oder die Verletzung Dritter, sowie die Beschädigung persönlichen und sonstigem Eigentums, welches durch eine Fehlfunktion oder Missbrauch der Geräte entstehen könnte, ausdrücklich aus.

ANMERKUNG ZU OBEN GENANNTEN REGELUNGEN

Diese Regelungen sind definiert worden, um schädliche Störungen für die Nutzung innerhalb häuslicher Umgebungen zu vermeiden. Die Geräte generieren, nutzen und strahlen Radiowellen aus, welche bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, zu Beeinträchtigungen von anderen Radiowelleneempfängern und –sendern führen können. Das Auftreten einer Beeinträchtigung in einem Drittgerät, kann zu keinem Zeitpunkt gewährleistet werden. Sollte es trotzdem zu einer Störung von Radio- oder Fernsehsignalempfang kommen, welche durch das Ein- und Ausschalten des entsprechenden Gerätes bestimmt werden kann, so empfehlen wir dem Benutzer die folgenden Schritte, zur Behebung der Störung:

- Richten Sie die Antenne des Gerätes neu aus oder platzieren Sie es an einer anderen Stelle im Raum.
- Vergrössern Sie die Distanz zwischen dem beeinträchtigten Gerät und der Empfängereinheit.
- Verbinden Sie das beeinträchtigte Gerät mit einem anderen Steckdosenanschluss, getrennt von dem der Empfängereinheit.
- Ziehen Sie einen erfahrenen Fernseh-/Radiotechniker zu Rate.

Die Benutzung in Verbindung mit unvorschriftsmässigen Geräten oder nicht-abgeschirmten Kabeln hat sehr wahrscheinlich die Beeinträchtigung von Radio- oder TV-Empfang zur Folge. Der Nutzer wird hiermit davon in Kenntnis gesetzt, dass Veränderungen und sonstige Modifikationen der Geräte, ohne vorherige Erlaubnis des Herstellers, zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen kann.

INSTALLATION

ANSCHLUSS DES AC/DC NETZTEILS:

1. Verbinden Sie den Stecker des AC Netzteils mit dem DC Anschluss des Gerätes.
2. Verbinden Sie den AC Stecker mit einer nahegelegenen Steckdose.
3. Schalten Sie das Gerät mit dem EIN/AUS Schalter ein.
4. Die LED Leuchte für die Stromanzeige leuchtet auf.

Warnung: Bitte benutzen Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil. Die unsachgemässe Nutzung des Netzteils kann zu einer Fehlfunktion des Gerätes führen. Bitte ziehen Sie bei weiteren Fragen Ihren Händler zu Rate.

NUTZUNG DER BATTERIEN:

1. Die Empfängereinheit benötigt 3 wiederaufladbare oder Einwegbatterien (Typ: AAA) für den Betrieb.
2. Ein Satz von 3 wiederaufladbaren Batterien des Typs AAA werden mitgeliefert. Bitte nutzen Sie die wiederaufladbaren Batterien für den Gebrauch der Empfängereinheit bei der Raumüberwachung. Stellen Sie sicher, dass sich das Empfangsgerät bei Nichtgebrauch in der Ladestation befindet, um einen späteren, portablen Betrieb zu gewährleisten.

3. Sollten Sie einen weiteren Satz wiederaufladbare Batterien benötigen, so wenden Sie sich bitte an einen ortsansässigen Händler.

AUFLADUNG DER BATTERIEN:

1. Wenn sich die Batterieleistung erschöpft, leuchten die LEDs beider Geräte in orangener Farbe.
2. Bitte beachten Sie, dass das Empfangsgerät eine Funktion zur Wiederaufladung besitzt (Ladestation), während die Sendereinheit selbige NICHT aufweist. Stellen Sie die Empfängereinheit auf die Ladestation, um die Ladevorgang zu starten. Das Batteriesymbol auf der LCD Anzeige wird regelmässig blinken, bis das Gerät vollständig geladen ist. Die LED Leuchte bleibt beständig grün, was anzeigt, daß das Gerät eingeschaltet ist. Zugleich bleibt die LED Leuchte der Empfängereinheit während des Aufladevorgangs grün.

BENUTZUNG DER SENDEREINHEIT

Ein- und Ausschalten des Gerätes

Betätigen Sie den EIN/AUS Schalter am oberen Teil der Sendereinheit um selbige ein- oder auszuschalten. Die LED Betriebsleuchte wird je nach Betriebszustand aufleuchten oder erlöschen.

Hohe/Niedrige Sendeleistung

Wählen Sie zwischen hoher oder niedriger Sendeleistung, indem Sie den entsprechenden Schalter an der Seite der Sendereinheit betätigen.

Die Einstellung für die hohe Sendeleistung liefert die höchstmögliche Reichweite für die Kommunikation beider Geräte.

Die Einstellung für die niedrige Sendeleistung begünstigt eine maximale Reichweite von ca. 100 Metern.

Lautstärkeregelung

Drücken Sie die (+) und (-) Tasten, um die Lautstärke der Sendereinheit zu regeln. Die Tasten befinden sich am oberen Teil des Gerätes.

Stimmaktivierungsfunktion (VOX)

Wenn der Lautstärkepegel den eingestellten Grenzwert überschreitet, werden die entsprechenden Geräusche von der Sendereinheit an die Empfängereinheit übertragen.

Fällt der Lautstärkepegel wieder unterhalb des eingestellten Grenzwertes, so findet keine Übertragung statt und der Lautsprecher der Empfängereinheit bleibt inaktiv.

Nachtlicht

Schalten Sie das Nachtlicht unter Betätigung des AN/AUTO/AUS Schalters, welcher sich an der Seite der Sendereinheit befindet, ein oder aus.

Setzen Sie diesen Schalter auf AUTO für die Nutzung des **stimmaktivierten Nachtlichts (AUTO)**.

Sollte der Lautstärkepegel den eingestellten Grenzwert überschreiten, so schaltet sich das Nachtlicht ein. Fällt der Lautstärkepegel wieder unter den eingestellten Wert, so schaltet sich selbiges wieder aus.

BENUTZUNG DER EMPFÄNGEREINHEIT

Ein- und Ausschalten des Gerätes

Nutzen Sie den EIN/AUS Schalter am oberen Teil der Sendereinheit um das Gerät ein- oder auszuschalten. Die LED Betriebsleuchte wird je nach Betriebszustand aufleuchten oder erlöschen.

Lautstärkeregelung

Drücken Sie die (+) und (-) Tasten, um die Lautstärke der Sendereinheit einzustellen. Die Tasten befinden sich am oberen Teil des Gerätes. Die eingestellte Lautstärke wird auf der LCD Anzeige wiedergegeben. Auch leuchten die LEDs oberhalb des Displays auf, um die Lautstärke anzuzeigen.

Melodie (Schlaffieder) Auswahl und Übertragung

Drücken Sie die Melodieauswahl Taste, an der oberen Seite des Gerätes, um die Melodie auszuwählen, welche von der Sendereinheit wiedergegeben werden soll. Auf dem LCD Display wird je nach Auswahl der Melodie, L1 bis hin zu L3 angezeigt.

Die ausgewählte Melodie wird an die Sendereinheit übertragen.

Sprechaste (PTT)

Um durch die Sendereinheit zu sprechen, drücken und halten Sie die Sprechaste der Empfängereinheit und sprechen in unmittelbarer Nähe des Mikrofons.

Alarm beim Verlassen des Empfangsbereichs

Sollte der Sendebereich der Empfängereinheit verlassen werden, und die Sendereinheit somit kein Übertragungssignal mehr erhalten, so wird das Gerät einen kontinuierlichen Warnton wiedergeben, und auch den Schriftzug „NO SIGNAL“ auf dem LCD Display abbilden.

Anzeige der Raumtemperatur im Kinderzimmer

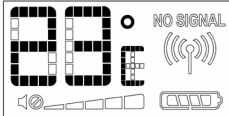
Die Sendereinheit kann die Temperatur des Kinderzimmers erfassen und dessen Wert an die Empfängereinheit übertragen. Selbiger Wert wird auf dem LCD Display der Empfängereinheit angezeigt. Sie können den Wert in Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F), des Betätigung des Schalters, welcher sich unterhalb der Batterien der Empfängereinheit befindet, anzeigen lassen.

LCD DISPLAY

Das LCD Display der Empfängereinheit zeigt die folgenden Informationen an:

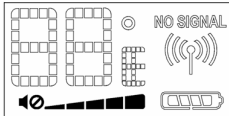
- 1) Temperatur im Kinderzimmer.

Wählen Sie die Anzeige in Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F) durch Betätigung des Schalters welcher sich unterhalb der Batterien der Empfängereinheit befindet.

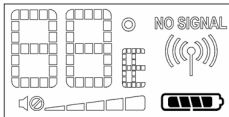


- 2) Lautstärkeregelung der Empfängereinheit.

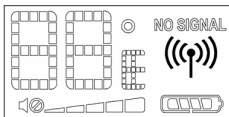
5-stufige Lautstärkeeinstellung



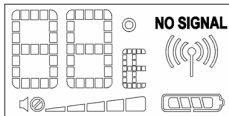
- 3) Batterieanzeige der Empfängereinheit.



- 4) Verbindung zwischen Empfänger- und Sendereinheit.



- 5) Anzeige bei Überschreitung der Sendereichweite.



KOPPLUNG BEIDER GERÄTE

WARNUNG!!

Die Geräte wurden bereits während der Herstellung gekoppelt und der Benutzer sollte im Normalfall KEINE erneute Kopplung benötigen. Folgen Sie den Schritten, zur erneuten Kopplung beider Geräte nur, wenn dies UNBEDINGT NOTWENDIG ist:

1. Schalten Sie beide Geräte EIN.
2. Drücken Sie die CODE Taste (11), welche sich auf der Rückseite der Sendereinheit befindet. Die LED Leuchte wird in orangener Farbe blinken. Drücken Sie daraufhin für 3 Sekunden die CODE Taste, welche sich auf der unteren, rechten Seite, innerhalb des Batteriefaches der Empfängereinheit befindet. Die LED Leuchte der Empfängereinheit leuchtet nun ebenfalls in orangener Farbe auf. Kurz darauf werden sich beide Geräte automatisch koppeln. Nach erfolgreich abgeschlossenem Vorgang werden die LEDs auf beiden Geräten grün leuchten.

PROBLEMBEHANDLUNG

Problem	Mögliche Ursache – Checkliste
Kein(e) Empfang oder Übertragung seitens der Empfängereinheit	<ul style="list-style-type: none">• Das Gerät ist ausgeschaltet.• Das AC/DC Netzteil ist nicht angeschlossen.• Die Batterien wurden nicht ordnungsgemäss eingelegt.• Die Batterieleistung ist erschöpft. Laden Sie die Batterien mit dem AC/DC Netzteil oder laden Sie selbige erneut über die Ladestation.• Die Sendereinheit überträgt kein Signal.
Kein Empfang seitens der Sendereinheit.	<ul style="list-style-type: none">• Das Gerät ist ausgeschaltet.• Das AC/DC Netzteil ist nicht angeschlossen.• Die Lautstärke ist auf dem niedrigsten Stand. Bitte erhöhen Sie die Lautstärke.
Das Nachtlicht schaltet sich nicht ein.	<ul style="list-style-type: none">• Der Schalter für das Nachtlicht steht nicht komplett auf der richtigen Einstellung.• Schalten Sie den Nachtlicht Schalter auf EIN oder AUTO.

Sicherheitsvorkehrungen:



VORSICHT
STROMSCHLAGGEFÄHR
NICHT OFFENEN



Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemässen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

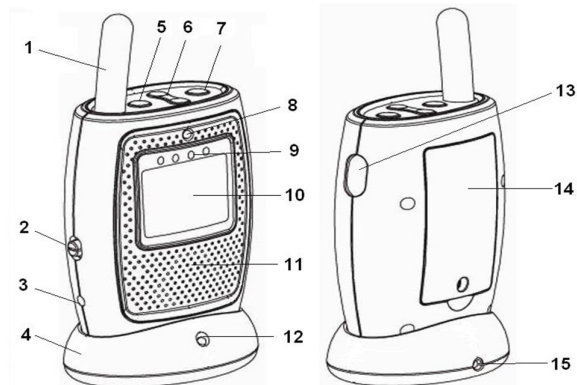
Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

Achtung:



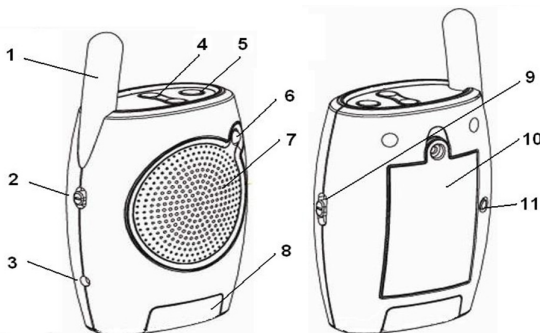
Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

ILLUSTRATION DE L'UNITE PARENTS



1. Antenne
2. Interrupteur MARCHE/ARRET de l'alarme
3. Prise CC 6 V
4. Socle de recharge
5. Touche MARCHE/ARRET
6. Réglage du volume
7. Touche de sélection de la mélodie
8. Voyant MARCHE/ARRET
9. Barres d'indication du niveau sonore
10. Ecran LCD
11. Haut-parleur
12. Voyant MARCHE/ARRET du socle de recharge
13. Touche PTT
14. Couvercle du compartiment batterie
15. Prise CC 6 V du socle de recharge

ILLUSTRATION DE L'UNITE BEBE



1. Antenne
2. Sélection de transmission puissante/faible
3. Prise CC 6 V
4. Réglage du volume
5. Touche MARCHE/ARRET
6. Voyant MARCHE/ARRET
7. Haut-parleur
8. Veilleuse
9. Réglage de la veilleuse
10. Couverture du compartiment batterie
11. Touche jumelage

CONSIGNES DE SECURITE

Veuillez respecter les mesures de sécurité ci-dessous pour éviter tout risque d'incendie, de blessure et d'endommagement du produit :

Lire les instructions :

Il est essentiel de lire l'ensemble des consignes de sécurité et d'utilisation avant de mettre le Baby Monitor sans fil numérique 2,4 GHz en marche.

Conservser le mode d'emploi :

Il faut conserver ces précautions d'emploi et conseils d'utilisation pour pouvoir s'y référer ultérieurement.

Respecter les consignes :

L'ensemble des consignes d'utilisation doivent être suivies.

Eau et humidité :

Cet appareil est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement. N'exposez jamais cet appareil à des gouttes ou des éclaboussures. Ne posez jamais un objet rempli de liquide, tel qu'un vase, sur l'appareil. Il ne faut pas utiliser l'appareil à proximité d'une source d'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, d'une machine à laver, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.

Ventilation :

Il ne faut pas, par exemple, poser le Baby Monitor sans fil numérique 2,4 GHz sur un lit, un canapé, un tapis ou toute autre surface similaire qui pourrait bloquer les ouvertures de ventilation. Il ne faut pas non plus l'installer dans un endroit confiné, tel qu'une bibliothèque ou un placard, car cela pourrait gêner le flux d'air à travers les ouvertures d'aération.

Chaleur :

N'installez pas le Baby Monitor sans fil numérique 2,4 GHz à proximité de sources de chaleur, telles que des radiateurs, une grille de chauffage, une cuisinière ou tout autre appareil produisant de la chaleur. Ne placez jamais une source de flamme vive, une bougie allumée par exemple, sur l'appareil.

Alimentation requise :

Le Baby Monitor sans fil numérique 2,4 GHz doit être uniquement branché sur une prise correspondant au type indiqué dans ce mode d'emploi.

Unités bébé et parents : Adaptateurs secteur/cc : 6 V 400 mA (centre positif)

Nettoyage :

Utilisez un chiffon en coton sec pour nettoyer ce Baby Monitor sans fil numérique 2,4 GHz. Ne le nettoyez jamais à l'eau !

Périodes d'inutilisation :

Débranchez toujours les adaptateurs secteurs du circuit électrique si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil sur une période prolongée.

Attention :

- Cet appareil ne remplace pas une surveillance responsable d'un enfant par un adulte. Il est conseillé de vérifier régulièrement et en personne l'activité de votre enfant.
- Ne faites jamais dépendre votre vie ou votre santé, la vie ou la santé des autres, ou l'intégrité de votre propriété de l'utilisation du Baby Monitor sans fil numérique 2,4 GHz ! Le fabricant ne pourra en aucun cas être tenu responsable en cas de blessure, mortelle ou non, ou de perte ou endommagement de propriété dus à un dysfonctionnement ou une mauvaise utilisation de l'appareil.

DECLARATION SUR LA REGLEMENTATION

Ces limites sont imposées pour assurer une protection suffisante contre les interférences produites dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut produire des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'est cependant pas garanti qu'aucune interférence ne se produise pour une installation donnée. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles affectant la réception de programmes radio ou télévisés, ce qui peut être déterminé en éteignant puis rallumant l'appareil, l'utilisateur peut tenter de remédier à ces interférences en adoptant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Consulter un revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

Utilisé avec un équipement non conseillé ou des câbles non blindés, il est probable que cet appareil produise des interférences radio ou télévision. L'utilisateur est averti que tout changement ou toute modification effectué(e) sur l'appareil sans l'accord préalable du fabricant peut entraîner une annulation de l'autorité de l'utilisateur sur cet équipement.

INSTALLATION

INSTALLATION DE L'ADAPTEUR SECTEUR/CC :

- Insérez la fiche de l'adaptateur secteur sur la prise CC de l'appareil.
- Branchez l'adaptateur secteur sur une prise secteur murale standard.
- Utilisez l'interrupteur MARCHE/ARRET pour mettre l'appareil en marche.
- Le voyant Marche/Arrêt s'allume.

Attention : utilisez uniquement les adaptateurs secteurs livrés avec l'appareil. Une mauvaise utilisation de l'adaptateur peut provoquer un dysfonctionnement des unités. Pour tout conseil supplémentaire, veuillez vous adresser à votre revendeur.

UTILISATION DES BATTERIES :

- L'unité parents fonctionne sur pack de 3 batteries AAA rechargeables.
- UN pack de 3 batteries AAA rechargeables est livré avec l'appareil. Utilisez ces batteries rechargeables pour faire fonctionner l'unité parents à distance. Rebranchez l'unité parents sur l'adaptateur et posez-la sur le socle de recharge dès que possible pour prolonger la fonction d'utilisation à distance.
- S'il vous faut un pack batterie supplémentaire pour l'unité parents, veuillez vous adresser à un revendeur agréé.

CHARGE DES BATTERIES :

1. Si les batteries sont faibles, les voyants des unités parents et bébé deviennent orange.
2. A noter : l'unité parents est rechargeable, mais l'unité bébé N'EST PAS RECHARGEABLE. Posez l'unité parents sur le socle de recharge pour recharger les batteries. Le symbole des piles sur l'écran LCD clignote durant le temps de recharge des batteries. Le voyant sur le socle de recharge reste vert, pour indiquer que l'appareil est en marche uniquement. De même, le voyant sur l'unité parents reste vert durant la recharge.

FONCTIONNEMENT DE L'UNITE BEBE

Pour allumer et éteindre l'appareil

Utilisez l'interrupteur MARCHE/ARRET situé sur le dessus de l'unité bébé pour mettre celle-ci en marche ou pour l'éteindre. Le voyant (LED) MARCHE/ARRET est alors allumé ou éteint.

Puissance de transmission forte/faible

Sélectionnez la puissance de transmission en utilisant l'interrupteur HI / LO situé sur le côté de l'unité bébé.

Pour une portée de communication maximum sur l'unité parents, positionnez la transmission sur forte puissance (HI).

Sur transmission de faible puissance (LO), la plage de communication est d'environ 100 mètres avec l'unité parents.

Réglage du volume

Utilisez les touches (+) et (-) situées sur le haut de l'unité bébé pour augmenter ou baisser le volume de l'unité bébé.

Fonction voix activée (VOX)

Lorsque le niveau sonore de la zone d'environnement de l'unité atteint le niveau présélectionné, l'unité bébé retransmet le son capté vers l'unité parents.

Lorsque le niveau sonore environnant n'atteint pas le niveau présélectionné, la transmission est automatiquement désactivée et le haut-parleur de l'unité parents s'éteint également.

Veilleuse

Utilisez la touche de sélection OFF/AUTO/ON sur le côté de l'unité bébé pour allumer ou éteindre la veilleuse. En fonction veilleuse, la base de l'unité bébé reste en permanence allumée.

Pour utiliser la fonction d'**activation vocale de la veilleuse (AUTO)**, faites glisser le sélecteur OFF/AUTO/ON sur AUTO.

Lorsque le niveau sonore environnant atteint le niveau présélectionné, la veilleuse se met en marche. Si le niveau sonore environnant passe sous le niveau présélectionné, la veilleuse s'éteint.

FONCTIONNEMENT DE L'UNITE PARENTS

Pour allumer et éteindre l'appareil

Utilisez l'interrupteur MARCHE/ARRET situé sur le dessus de l'unité parents pour mettre celle-ci en marche ou pour l'éteindre. Le voyant (LED) MARCHE/ARRET est alors allumé ou éteint.

Réglage du volume

Utilisez les touches (+) et (-) situées sur le haut de l'unité bébé pour augmenter ou baisser le volume de l'unité parents. Le niveau de volume correspondant s'affiche sur l'écran. La barre de volume à 4 LED s'allume également pour indiquer la puissance du niveau sonore.

Sélection et retransmission de mélodies (berceuses)

Appuyez sur la touche de sélection de la mélodie sur le haut de l'unité parents pour sélectionner la mélodie à envoyer vers l'unité bébé. L'écran LCD affiche L1, L2 ou L3 selon votre sélection.

La mélodie sélectionnée est retransmise sur l'unité bébé.

PTT (Push-to-Talk) (fonction intercom)

Pour pouvoir parler sur l'unité bébé, maintenez la touche PTT située sur le côté de l'unité parents enfoncée et parlez près du micro de l'unité parents.

Signal Hors portée

Si l'unité parents ne peut pas recevoir de signal de transmission à partir de l'unité bébé, un signal sonore hors portée (bip sonore continu) se déclenche, et le message « NO SIGNAL » s'affiche également sur l'écran LCD. Indication de la température de la chambre du bébé sur l'unité parents

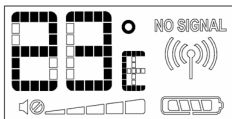
L'unité bébé peut détecter la température de la chambre du bébé et retransmettre ce signal sur l'unité parents. La lecture de la température s'affiche alors sur l'écran LCD de l'unité parents. Sélectionnez °C ou °F sur la touche située sous le pack batterie rechargeable de l'unité parents.

ECRAN LCD

L'écran de l'unité parents affiche :

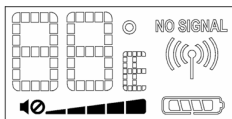
- 1) la température de la chambre du bébé.

Sélectionnez °C ou °F sur la touche située sous le pack batterie rechargeable de l'unité parents.

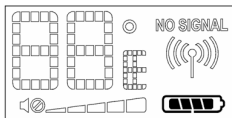


- 2) le volume de l'unité parents.

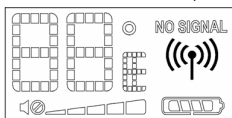
5 niveaux de volume



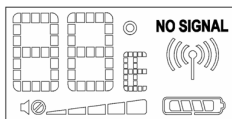
- 3) la capacité de la batterie de l'unité parents.



- 4) la connexion entre les unités parents et bébé.



- 5) l'indicateur hors portée.



JUMELAGE

ATTENTION !

Cet appareil a été préalablement jumelé en production et, sous conditions normales, l'utilisateur N'A PAS BESOIN d'effectuer d'opération de jumelage. Procédez comme indiqué ci-dessous pour jumeler à nouveau l'unité parents et l'unité bébé EN CAS DE NECESSITE ABSOLUE UNIQUEMENT :

1. Mettez l'unité parents et l'unité bébé en marche.
2. Appuyez sur la touche CODE (11) située au dos de l'unité bébé. Le voyant devient orange et clignote. Maintenez ensuite sur la touche CODE, située dans le coin inférieur droit du compartiment batterie de l'unité parents, enfoncée pendant 3 secondes. Le voyant sur l'unité parents devient également orange et clignote. Le jumelage des deux unités s'effectue alors automatiquement. Une fois l'opération de jumelage terminée, les voyants redeviennent verts.

DEPANNAGE

Problème	Cause possible - procédures/vérifications
L'unité parents ne reçoit pas ou ne transmet pas.	<ul style="list-style-type: none">• L'unité n'est pas en marche.• L'adaptateur secteur n'a pas été branché.• Le pack batterie rechargeable n'est pas bien installé.• La batterie est faible. Utilisez l'adaptateur secteur pour recharger la batterie ou reposez l'unité sur le socle de recharge.• L'unité bébé ne retransmet peut-être pas.
L'unité bébé ne reçoit pas ou ne transmet pas.	<ul style="list-style-type: none">• L'unité n'est pas en marche.• L'adaptateur secteur n'a pas été branché.• Le niveau de volume minimum a été sélectionné. Réglez le sélecteur de volume.
La veilleuse ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none">• L'interrupteur Veilleuse n'est pas correctement réglé.• Positionnez le sélecteur Veilleuse sur ON ou AUTO.

Consignes de sécurité :



Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.

Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.

Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

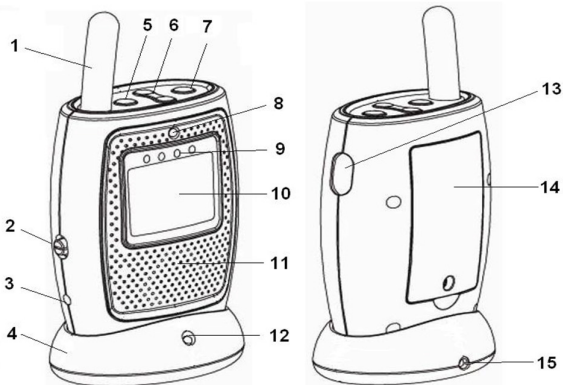
Attention :



Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

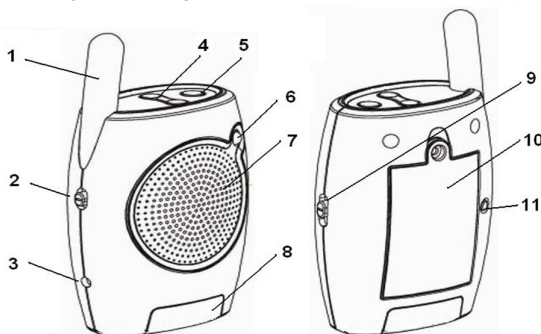
NEDERLANDS

AFBEELDING VAN ONTVANGER



1. Antenne
2. Alarm AAN/UIT schakelaar
3. 6 V DC connector
4. Oplaadbasis
5. AAN/UIT Knop
6. Volumeknop
7. Knop melodiekeuze
8. AAN/UIT indicator
9. Geluidsniveau LEDs balk
10. LCD display
11. Luidspreker
12. Oplaadbasis AAN/UIT indicator
13. PTT knop
14. Batterijklepje
15. Oplaadbasis 6 V DC connector

AFBEELDING VAN BABY UNIT



1. Antenne
2. Keuze hoog/laag zendvermogen
3. 6V DC connector
4. Volumeknop
5. AAN/UIT knop
6. AAN/UIT indicator
7. Luidspreker
8. Nachtlampje
9. Knop nachtlampje
10. Batterijklepje
11. Matching (Paren) knop

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht om brand, verwondingen en schade aan het product te voorkomen:

Lees de Instructies door:

Lees de gebruiks- en veiligheidsinstructies door alvorens u van de 2,4 GHz digitale babyfoon gebruik maakt.

Bewaar de Instructies:

Bewaar de gebruiks- en veiligheidsinstructies voor verdere raadpleging.

Neem de Instructies in acht:

Neem alle instructies in acht.

Water en Vocht:

Dit product is uitsluitend voor gebruik binnenshuis ontworpen. Stel de unit nooit bloot aan druppelende of spattende vloeistoffen. Houd voorwerpen gevuld met vloeistof, zoals vazen, uit de buurt van de unit. Het product mag niet in de nabijheid van water, bijvoorbeeld een bad, wasbak, gootsteen, wastobbe, op een natte ondergrond of in de buurt van een zwembad, enz. worden gebruikt.

Ventilatie:

Plaats de babyfoon nooit op een bed, bank, vloerkleed of een soortgelijk oppervlak waardoor de ventilatieopeningen afgesloten worden. Vermijd gebruik in een gesloten ruimte, zoals een (boeken)kast, aangezien hier de luchtstroom door de ventilatieopeningen verhindert kan worden.

Warmte:

Stel de babyfoon niet direct bloot aan externe warmtebronnen zoals radiatoren, roosters, droogapparaten of andere apparaten die warmte produceren. Plaats brandende voorwerpen, zoals kaarsen, nooit op het apparaat.

Voedingsbron:

Sluit de babyfoon aan op een stroomvoorziening die voldoet aan de gegevens die in deze handleiding beschreven zijn:

Baby en Ouder Units: AC/DC adapters: 6 V 400 mA (centrum positief)

Reiniging:

Maak gebruik van een droge katoenen doek om de babyfoon stofvrij te houden. Maak geen gebruik van water!

Inactiviteit:

Haal de stekker van de AC adapters uit het stopcontact als u een lange tijd geen gebruik van het product zult maken.

Voorzichtig:

- Dit product vervangt de toezicht van een ouder over het kind niet. Controleer uw kind regelmatig.
- Voorkom het gebruik van de babyfoon op een manier dat het leven of de gezondheid van uzelf of anderen of de integriteit van eigendommen van de functionering ervan afhankelijk is! De fabrikant acht zich niet verantwoordelijk voor dodelijke ongevallen en de verwonding van personen of verlies van of schade aan eigendommen als gevolg van een storing of een onjuist gebruik van het product.

VERORDENENDE VERKLARING

Deze beperkingen zijn vastgesteld om bescherming te bieden tegen de schadelijke interferenties in woningen. Het apparaat produceert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan dit tevens uitstralen. Het apparaat kan schadelijke interferenties met radiocommunicaties veroorzaken als het niet in overeenstemming met de instructies geïnstalleerd en gebruikt wordt. Desondanks kunnen we niet garanderen dat interferenties zich in het geval van een bepaalde installatie niet zullen voordoen. De gebruiker wordt aangeraden om de interferentie met de volgende maatregelen te verhelpen als het apparaat tijdens de in- of uitschakeling schadelijke interferenties met de ontvangst van de radio of televisie veroorzaakt:

- Draai aan de ontvangende antenne of herplaats de antenne.
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact dat onderdeel is van een ander circuit dan het circuit waar de ontvanger op is aangesloten.
- Vraag de verkoper of een ervaren radio/TV installateur om hulp.

De functionering met niet toegestane apparatuur of onafgeschermd kabels kan interferentie in de radio- of TV-ontvangst veroorzaken. We waarschuwen de gebruiker ervoor dat veranderingen en wijzigingen aan het apparaat zonder de toestemming van de fabrikant ertoe kunnen leiden dat de gebruiker niet langer bevoegd is het apparaat te gebruiken.

INSTALLATIE

DE AC/DC ADAPTER INSTALLEREN:

1. Steek de stekker van de AC adapter in de DC connector van de unit.
2. Steek de stekker van de AC adapter in een standaard AC stopcontact.
3. Schakel de unit in met de ON/OFF schakelaar.
4. De vermogenindicator gaat branden.

Waarschuwing: Maak uitsluitend gebruik van de AC adapters die in de verpakking zijn bijgesloten. Een onjuist gebruik van de adapter kan storingen in de units veroorzaken. Raadpleeg uw verkoper in het geval van vragen.

DE BATTERIJEN GEBRUIKEN:

1. De Ouder unit functioneert op een 3x AAA oplaadbare batterijenpak.
2. Een 3x AAA oplaadbaar batterijenpak is in de verpakking aanwezig. Gebruik de oplaadbare batterij om de Ouder unit op afstand van de remote locatie te gebruiken. Sluit de Ouder unit aan op de adapter of plaats hem, indien mogelijk, op de oplaadbasis om de draagbare functie te behouden.
3. Neem contact op met uw plaatselijke verkoper als u een ander batterijenpak voor uw Ouder unit nodig heeft.

DE BATTERIJEN OPLADEN:

1. De LED's op de Ouder unit en de Baby unit kleuren oranje als de batterijen op zijn.
2. Onthoud dat de Ouder unit oplaadbaar is. De Baby unit is echter NIET OPLAADBAAR. Plaats de Ouder unit op de oplaadbasis om de batterijen op te laten laden. Het batterijensymbool op het LCD display knippert tot de batterijen helemaal opgeladen zijn. De LED op de oplaadbasis is groen gekleurd om aan te geven dat de basis Aan staat. Hetzelfde geldt voor de LED op de Ouder unit. Ook deze is tijdens het opladen groen gekleurd.

FUNCTIONERING BABY UNIT

AAN/UIT

Maak gebruik van de AAN/UIT schakelaar bovenop de Baby unit om de unit AAN/UIT te zetten. De AAN/UIT indicator (LED) zal AAN/UIT gaan.

Hoog-Laag Zendvermogen

Kies met behulp van de HOOG/LAAG schakelaar op de zijkant van de Baby unit voor een hoog of laag zendvermogen.

Een hoog zendvermogen garandeert een maximaal communicatiebereik met de Ouder unit.

Een laag zendvermogen garandeert een communicatiebereik tot ongeveer 100 meter met de Ouder unit.

Volumeknop

Druk op de (+) en (-) knop op de bovenkant van de Baby unit om het geluidsniveau van de Baby unit te verhogen of te verlagen.

Stembediening (VOX)

De Baby unit zendt het ontvangen geluid naar de Ouder unit als het geluidsniveau van de omgeving, waarin de unit geplaatst is, het ingestelde niveau bereikt.

De verzending wordt automatisch onderbroken en de luidspreker van de Ouder unit wordt uitgeschakeld als het geluidsniveau van de omgeving onder het ingestelde niveau ligt.

Nachtlampje

Schakel het lampje IN of UIT door de schuifknop UIT/AUTO/AAN op de zijkant van de Baby unit te verplaatsen. Het nachtlampje blijft continue op de basis van de Baby unit branden.

Maak gebruik van de **Nachtlampje Stembediening (AUTO)** door de UIT/AUTO/AAN schakelaar op AUTO te zetten.

Het nachtlampje wordt ingeschakeld als het geluidsniveau van de omgeving het ingestelde niveau bereikt. Het nachtlampje wordt uitgeschakeld als het geluidsniveau van de omgeving onder het ingestelde niveau daalt.

FUNCTIONERING OUDER UNIT

AAN/UIT

Maak gebruik van de AAN/UIT schakelaar bovenop de Ouder unit om de unit AAN/UIT te zetten. De AAN/UIT indicator (LED) en het LCD display zullen AAN/UIT gaan.

Volumeknop

Druk op de (+) en (-) knop op de bovenkant van de Ouder unit om het geluidsniveau van de Ouder unit toe of af te laten nemen. Het ingestelde geluidsniveau wordt op het LCD display weergegeven. De geluidsbal met 4 LED's boven het LCD display licht op om het geluidsniveau aan te geven.

Melodieën (Slaapliedjes) Keuze en Verzending

Druk op de melodie keuzeknop op de bovenkant van de Ouder unit om de melodie te kiezen en de melodie naar de Baby unit te versturen. Op het LCD display zal uw keuze met L1 tot L3 worden weergegeven.

De gekozen melodie wordt naar de Baby unit gezonden.

PTT (Push-to-Talk)

Druk op de PTT knop bovenop de Ouder unit en houd de knop ingedrukt om met de Baby unit te communiceren. Houd de microfoon op korte afstand van de mond en praat in de Ouder unit.

Alarm Buiten Bereik

Het geluidsalarm buiten bereik (continue pieptoon) wordt ingeschakeld als de Ouder unit geen signaal van de Baby unit ontvangt. Op het LCD display wordt het bericht "GEEN SIGNAAL" weergegeven.

Weergave Temperatuur in de Babykamer op Ouder Unit

De Baby unit kan de temperatuur in de babykamer opmeten en vervolgens naar de Ouder unit verzenden.

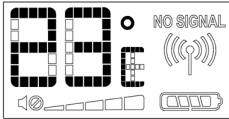
De temperatuurwaarde wordt op het LCD display van de Ouder unit weergegeven. Kies voor °C of °F met de keuzeschakelaar aan de onderkant van de oplaadbasis van de Ouder unit.

LCD DISPLAY

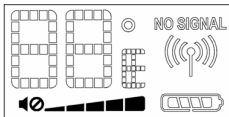
Het LCD display van de Ouder unit geeft het volgende weer:

- 1) De temperatuur in de babykamer.

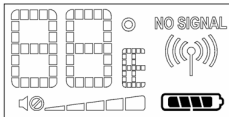
Kies voor de weergave in °C of °F met de keuzeschakelaar aan de onderkant van de oplaadbasis van de Ouder unit.



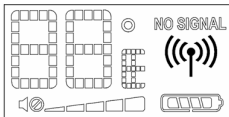
- 2) Geluidsniveau van de Ouder unit.
5 verschillende geluidsniveaus



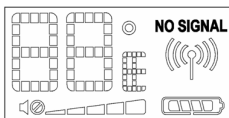
- 3) Batterijcapaciteit van de Ouder unit.



- 4) Verbinding tussen Ouder unit en Baby unit.



- 5) Indicator buiten bereik.



PAREN

WAARSCHUWING!!

Dit product werd tijdens de productie al gepaard en dus hoeft de gebruiker normaal gesproken de units NIET TE PAREN. Voor de onderstaande procedure alleen uit om de Ouder unit en de Baby unit met elkaar te paren als dit ABSOLUUT NOODZAKELIJK IS:

1. Schakel de Ouder unit en de Baby unit IN.
2. Druk op de CODEKNOP (11) op de achterkant van de Baby unit, De LED kleurt oranje en begint te knipperen. Druk vervolgens 3 seconden lang op de CODEKNOP in de rechterhoek onderaan in batterijhouder van de Ouder unit. De LED van de Ouder unit kleurt oranje en begint te knipperen. De twee units zullen nu automatisch gepaard worden. De LEDs kleuren groen als de paarprocedure voltooid is.

STORINGEN OPSPOREN

Storing	Mogelijke Oorzaak – wat te doen/controle
Geen ontvangst of verzending met de Ouder unit	<ul style="list-style-type: none">• De unit is niet ingeschakeld.• De AC/DC adapter is niet aangesloten.• De oplaadbasis is niet correct geïnstalleerd.• De batterij is bijna op. Laad de batterij op met de AC/DC adapter of plaats hem op de oplaadbasis.• De Baby unit verzendt niet.
Geen ontvangst of verzending met de Baby unit	<ul style="list-style-type: none">• De unit is niet ingeschakeld.• De AC/DC adapter is niet aangesloten.• Het volume staat helemaal laag. Draai aan de volumeknop.
Het Nachtlampje gaat niet branden.	<ul style="list-style-type: none">• De schakelaar van het Nachtlampje staat niet goed.• Zet de schakelaar van het Nachtlampje op ON of AUTO.

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:



LET OP:
LEES DE OORSAK
ELEKTRISCHE SCHOKK
NET OPENEN



Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product ALLEEN worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.

Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

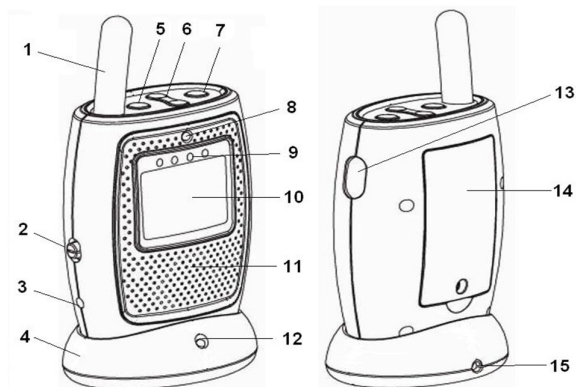
Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

Let op:



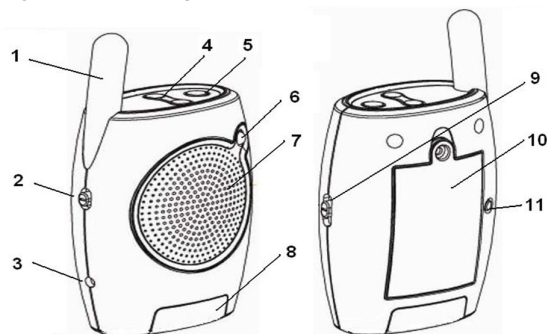
Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

IMMAGINE DELLA PARENT UNIT



1. Antenna
2. Interruttore sveglia ON/OFF
3. Jack 6V DC
4. Basetta di ricarica
5. Tasto alimentazione ON/OFF
6. Controllo volume
7. Tasto selezione melodia
8. Indicatore alimentazione ON/OFF
9. Barra a LED livello sonoro
10. Display LCD
11. Diffusore
12. Indicatore alimentazione ON/OFF basetta di ricarica
13. Tasto PTT
14. Vano batteria
15. Basetta di ricarica Jack 6V DC

IMMAGINE DELLA BABY UNIT



1. Antenna
2. Selezione trasmissione alta/bassa
3. Jack 6V DC
4. Controllo volume
5. Tasto alimentazione ON/OFF
6. Indicatore alimentazione ON/OFF
7. Diffusore
8. Luce notturna
9. Comando luce notturna
10. Vano batteria
11. Tasto collegamento (accoppiamento)

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Al fine di evitare incendi, danni a persone e al prodotto, attenersi alle seguenti precauzioni:

Leggere attentamente le seguenti istruzioni:

È necessario leggere tutte le istruzioni operative e di sicurezza prima dell'utilizzo del Baby Monitor wireless digitale 2.4GHz.

Conservare con cura il manuale delle istruzioni:

Conservare con cura il manuale contenente le istruzioni per future consultazioni.

Attenersi alle seguenti istruzioni:

Attenersi a tutte le istruzioni sul funzionamento.

Acqua e umidità:

Il presente prodotto è stato progettato esclusivamente per uso interno. Non esporre l'unità a fonti di gocciolamento o versamento di liquidi, evitando altresì di posizionare sull'unità oggetti contenenti liquidi, ad es. vasi. Evitare di utilizzare il presente apparecchio in presenza di acqua, ad es. nei pressi di doccia, vasca, lavello, lavanderia, piano terra umido, piscina ecc.

Ventilazione:

Evitare di posizionare Baby Monitor wireless digitale 2.4GHz nei pressi di letti, divani, strofinacci o superfici simili che possano ostruire le fessure di ventilazione, evitando altresì il posizionamento in ambienti chiusi, quali librerie o armadietti che possano ostruire il flusso dell'aria attraverso le fessure di ventilazione.

Fonti di calore:

Baby Monitor wireless digitale 2.4GHz deve essere posizionato lontano da fonti di calore, quali radiatori, caloriferi, cucine o altri apparecchi che producano calore. Evitare di posizionare sull'apparato oggetti a fiamma viva, quali candele accese.

Fonte di alimentazione:

Baby Monitor wireless digitale 2.4GHz deve essere esclusivamente collegato ad una sorgente di alimentazione conforme alla tipologia descritta nelle presenti istruzioni per l'utilizzo:

Baby Unit e Parent Unit: Adattatori AC/DC: 6V 400mA (centro positivo)

Pulizia:

Utilizzare un panno asciutto in cotone per eliminare la polvere da Baby Monitor wireless digitale 2.4GHz. Non utilizzare acqua!

Periodi di non utilizzo:

Scollegare sempre gli adattatori AC dalle prese a muro in caso di periodi prolungati di non utilizzo.

Attenzione:

- Il prodotto non sostituisce il controllo responsabile dei minori da parte di persone adulte. È necessario verificare personalmente e con regolarità le attività del bambino.
- Non utilizzare mai il Baby Monitor wireless digitale 2.4GHz in quantità tale che la vita o la salute propria o degli altri o il benessere generale debbano dipendere dal suo funzionamento. Il produttore si ritiene esente da responsabilità o reclami per decessi o danni a persone o per perdita e danni a proprietà a causa di utilizzo improprio o abuso del prodotto.

DICHIARAZIONE SULLA NORMATIVA

Le presenti limitazioni offrono una ragionevole protezione contro interferenze dannose nell'ambito di un complesso residenziale. Il presente apparecchio genera, impiega ed è in grado di emettere energia con radiazioni a frequenza radio e, qualora non installato ed utilizzato in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Non si garantisce tuttavia che tali interferenze non si verifichino in un particolare contesto. Qualora l'apparecchio causi interferenze dannose alla ricezione radio o TV, confermabili accendendo e spegnendo l'apparecchio stesso, adottare una o più tra le seguenti misure per tentare di porre rimedio a tale problema:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra impianto e ricevitore.
- Collegare l'impianto ad una presa su un altro circuito rispetto sul quale è collegato il ricevitore.
- Richiedere assistenza al rivenditore o un tecnico esperto radio/TV.

L'utilizzo con apparecchi non approvati o cavi non protetti può provocare interferenze nella ricezione radio o TV. Si avverte l'utente che qualsiasi modifica apportata sull'impianto senza l'approvazione del produttore può rendere nulla l'autorità dell'utente ad utilizzare il presente apparecchio.

INSTALLAZIONE

INSTALLAZIONE DELL'ADATTATORE AC/DC:

1. Installare la presa dell'adattatore AC al jack DC dell'unità.
2. Collegare l'adattatore AC ad una presa di corrente standard AC.
3. Accendere l'unità mediante il tasto ON/OFF.
4. L'indicatore di corrente si illuminerà.

Attenzione: Utilizzare unicamente gli adattatori AC forniti nella confezione. L'uso improprio dell'adattatore può causare il malfunzionamento delle unità. Consultare il rivenditore per eventuali quesiti.

UTILIZZO BATTERIE:

1. La Parent Unit richiede un set da 3 batterie AAA ricaricabili per il corretto funzionamento.
2. All'interno della confezione è già incluso un set di batterie AAA ricaricabili. Utilizzare le batterie ricaricabili per attivare la Parent Unit da una posizione remota. Ricollegare la Parent Unit all'adattatore oppure posizionarla sulla basetta di ricarica laddove possibile per garantirne il funzionamento in modalità portatile.
3. Qualora sia necessario un altro set di batterie ricaricabili per la Parent Unit, rivolgersi al fornitore del prodotto autorizzato a livello locale.

CARICAMENTO BATTERIE:

1. Quando le batterie si scaricano, i LED sulla Parent Unit e sulla Baby Unit diventano di colore arancione.
2. Attenzione: la Parent Unit dispone della funzione di ricarica mentre la Baby Unit NON È RICARICABILE. Posizionare la Parent Unit sulla basetta di ricarica per caricare le batterie. Il simbolo della batteria sul display LCD inizia a lampeggiare fino al completo caricamento. Il LED sulla basetta di carica rimane verde, indicando unicamente che l'alimentazione è su ON. Analogamente, il LED sulla Parent Unit rimane verde durante il caricamento.

FUNZIONAMENTO BABY UNIT

Alimentazione ON/OFF

Utilizzare l'interruttore di alimentazione ON/OFF posto sulla sommità della Baby Unit per accendere/spengere l'unità. L'indicatore di alimentazione ON/OFF (LED) si accende/spegne in base all'impostazione.

Trasmissione alta-bassa

Selezionare la trasmissione di alimentazione alta o bassa utilizzando l'interruttore HI/LO sul lato della Baby Unit.

La trasmissione ad alimentazione alta fornisce la massima fascia di comunicazione con la Parent Unit.

La trasmissione ad alimentazione bassa fornisce la fascia di comunicazione di circa 100 metri con la Parent Unit.

Controllo volume

Premere il tasto (+) e (-) posizionato sulla sommità della Baby Unit per aumentare e diminuire il volume della Baby Unit.

Funzione vocale attiva (VOX)

Quando il livello sonoro dell'area attorno all'unità raggiunge il livello pre-impostato, la Baby Unit trasmette il suono rilevato alla Parent Unit.

Quando il livello sonoro circostante si trova al di sotto del livello pre-impostato, la trasmissione viene automaticamente interrotta e il diffusore della Parent Unit si spegne.

Luce notturna

Impostare su ON o OFF, facendo scorrere l'interruttore OFF/AUTO/ON posto sul lato della Baby Unit. La luce notturna permane accesa continuamente sulla base della Baby Unit.

Utilizzare la funzione **Luce notturna ad attivazione vocale (AUTO)** facendo scorrere l'interruttore OFF/AUTO/ON su AUTO.

Quando il livello sonoro dell'area circostante l'unità raggiunge il livello pre-impostato, la luce notturna si accende. Quando il livello sonoro circostante è al di sotto del livello pre-impostato, la luce notturna si spegne.

FUNZIONAMENTO PARENT UNIT

Alimentazione ON/OFF

Utilizzare l'interruttore di alimentazione ON/OFF posto sulla sommità della Parent Unit per accendere/spengere l'unità. L'indicatore di alimentazione ON/OFF (LED) e LCD si accende/spegne in base all'impostazione.

Controllo volume

Premere il tasto (+) e (-) posizionato sulla sommità della Parent Unit per aumentare e diminuire il volume. Il livello di volume corrispondente viene visualizzato sul display LCD con il livello di volume. I 4 LED della barra sonora al di sopra del display LCD si illuminano altresì per indicare la potenza del livello sonoro.

Selezione e trasmissione melodie (ninne nanne)

Premere il tasto di selezione della melodia sulla sommità della Parent Unit per selezionare la melodia da inviare alla Baby Unit. L'LCD visualizza L1 - L3 per indicare la selezione.

La melodia selezionata viene trasmessa alla Baby Unit.

PTT (Premere per parlare)

Per entrare in comunicazione con la Baby Unit, tenere premuto il tasto PTT posizionato sul lato della Parent Unit e parlare vicino al microfono della Parent Unit.

Allarme di fuori fascia

Quando la Parent Unit non è in grado di ricevere il segnale di trasmissione dalla Baby unit, l'allarme di fuori fascia (beep sonoro continuo) viene attivato e compare il messaggio 'NO SIGNAL' sul display LCD.

Temperatura stanza del bambino indicata sulla Parent Unit

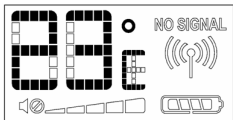
La Baby Unit è in grado di rilevare la temperatura della stanza del bambino e di trasmettere il segnale alla Parent Unit. La temperatura viene visualizzata sull'LCD della Parent Unit. Selezionare °C o °F sull'interruttore posizionato sotto il set della batteria ricaricabile sulla Parent Unit.

DISPLAY LCD

Lo schermo LCD sulla Parent Unit visualizza:

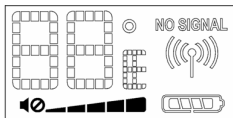
- 1) Temperatura nella stanza del bambino.

Selezionare la visualizzazione in °C o °F mediante l'interruttore posizionato sotto il set della batteria ricaricabile sulla Parent Unit.

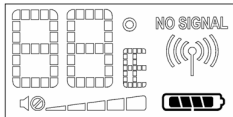


- 2) Livello volume della Parent Unit.

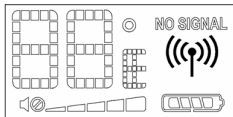
5 livelli di intensità volume



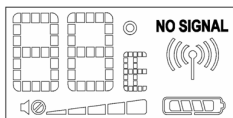
- 3) Capacità batteria della Parent Unit.



- 4) Collegamento tra Parent Unit e Baby Unit.



- 5) Indicatore di fuori fascia.



COLLEGAMENTO (ACCOPIAMENTO)

ATTENZIONE!!

Il presente prodotto viene già collegato (accoppiato) in fase di produzione; pertanto l'utente NON DEVE effettuare alcuna procedura di collegamento in condizioni normali. Attenersi alle seguenti istruzioni per ricollegare la Parent Unit alla Baby Unit solo quando ASSOLUTAMENTE NECESSARIO:

1. Accendere la Parent Unit e la Baby Unit.
2. Premere il tasto CODE (11) posizionato sul retro della Baby Unit; il LED diventa arancione e inizia a lampeggiare; premere quindi il tasto CODE posizionato sull'angolo destro inferiore all'interno del vano batteria della Parent Unit per 3 secondi. Il LED della Parent Unit diventa arancione e inizia a lampeggiare. Le due unità si collegano automaticamente. Quando il collegamento va a buon fine, il LED diventa nuovamente di colore verde.

RISOLUZIONE PROBLEMI

Problema	Causa possibile – azione/controllo
Mancata ricezione o trasmissione sulla Parent Unit.	<ul style="list-style-type: none">• L'unità non è stata accesa.• L'adattatore AC/DC non è stato collegato.• Il set di batterie ricaricabili non è stato installato correttamente.• La carica delle batterie è bassa. Ricaricare la batteria con l'adattatore AC/DC oppure posizionare sulla bassetta di ricarica.• La Baby Unit non riesce a trasmettere.
Mancata ricezione o trasmissione sulla Baby Unit.	<ul style="list-style-type: none">• L'unità non è stata accesa.• L'adattatore AC/DC non è stato collegato.• Il livello del volume è impostato al minimo. Regolare l'interruttore del volume.
La luce notturna non si accende.	<ul style="list-style-type: none">• L'interruttore della luce luminosa non è idoneamente impostato.• Impostare l'interruttore della luce luminosa su ON o AUTO.

Precauzioni di sicurezza:



Per ridurre il rischio di shock elettrico, questo prodotto dovrebbe essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato quando è necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.

Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.

Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.

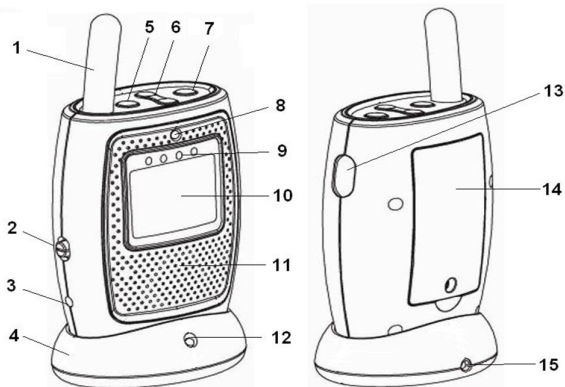
Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

Attenzione:



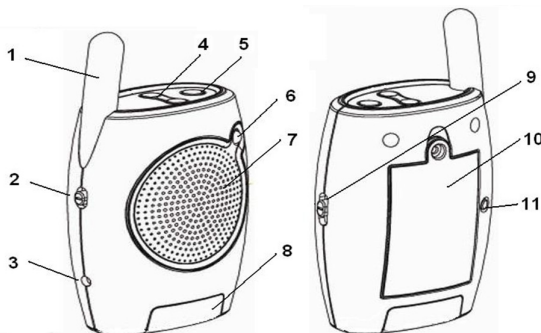
Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

IMAGEN DE LA UNIDAD DE LOS PADRES



1. Antena
2. Interruptor para ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN de la alarma
3. Conector de 6 VCC
4. Base de recarga
5. Botón de APAGAR/ENCENDER
6. Control de volumen
7. Botón para selección de la melodía
8. Indicador de alimentación ENCENDIDA/APAGADA
9. Barra de LED del nivel de sonido
10. Visualizador LCD
11. Altavoz
12. Indicador de alimentación ENCENDIDA/APAGADA de la base de recarga
13. Botón PTT
14. Puerta de las baterías
15. Conector de 6 VCC de la base de recarga

IMAGEN DE LA UNIDAD DEL BEBÉ



1. Antena
2. Selección de transmisión Alta/Baja
3. Conector de 6 VCC
4. Control de volumen
5. Botón de APAGAR/ENCENDER
6. Indicador de alimentación ENCENDIDA/APAGADA
7. Altavoz
8. Luz nocturna
9. Control de la luz nocturna
10. Puerta de las baterías
11. Botón de coincidencia (pareamiento)

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Observe las precauciones siguientes para evitar incendios, lesiones personales y daños al producto:

Lea las instrucciones:

Antes de operar el intercomunicador inalámbrico digital de 2.4 GHz para bebés deben leerse todas las instrucciones de operación y de seguridad.

Conserve las instrucciones:

Las instrucciones de operación y de seguridad deben conservarse como referencia futura.

Siga las instrucciones:

Deben seguirse todas las instrucciones de operación.

Agua y Humedad:

Este producto está diseñado solamente para uso en interiores. La unidad no debe ser expuesta al goteo ni a las salpicaduras de líquidos, sobre ella no deben colocarse objetos con líquidos, tales como vasos. No utilice este producto cerca del agua, como por ejemplo cerca de una bañera, de una tina, de un fregadero o de una lavadora, en un sótano húmedo, cerca de una piscina ni algo similar.

Ventilación:

El intercomunicador inalámbrico digital de 2.4 GHz para bebés no debe colocarse sobre una cama, sofá, alfombra o superficie similar que puede bloquear las aberturas de ventilación, ni colocarse en una instalación confinada, tal como un librero o armario que pueda impedir el flujo de aire a través de dichas aberturas de ventilación.

Calor:

El intercomunicador inalámbrico digital de 2.4 GHz para bebés debe situarse lejos de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calor, cocinas y otros electrodomésticos que produzcan calor. No se deben colocar sobre la unidad fuentes de llama abierta, tales como velas encendidas.

Fuente de alimentación:

Este equipo debe conectarse a una fuente de alimentación que sea solamente del tipo descrito en estas instrucciones de operación:

Unidades para padres y bebés: Adaptadores CA/CC: 6 V 400 mA (centro positivo)

Limpieza:

Use un paño de algodón seco para mantener el equipo libre de polvo. ¡No use agua!

Períodos sin usarlo:

Desenchufe siempre los adaptadores de CA de los tomacorrientes durante los períodos de tiempo que vaya a estar sin usarse el equipo.

Precaución:

- a. Este producto no puede sustituir la supervisión responsable a un niño por parte de los adultos. Usted debe verificar personalmente la actividad de su niño a intervalos regulares.
- b. ¡Nunca utilice este intercomunicador inalámbrico digital de 2.4 GHz para bebés hasta un grado donde su vida o salud, la vida o la salud de otros o la integridad de la propiedad dependan de su función! El fabricante no aceptará ninguna responsabilidad ni reclamación por la muerte o lesiones de cualquier persona ni por pérdidas o daños de cualquier propiedad debidos al mal funcionamiento o mal empleo del producto.

DECLARACIÓN SOBRE LA REGULACIÓN

Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipamiento genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza en concordancia con las instrucciones, puede causar una interferencia dañina para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existe garantía de que no ocurran interferencias en una instalación en particular. Si este equipo produce una interferencia dañina con la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se exhorta al usuario que trate de corregir la interferencia mediante una o más de las medidas siguientes:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un tomacorriente que pertenezca a un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al concesionario o a un técnico experimentado de radio y televisión en busca de ayuda.

La operación con equipamiento no aprobado o con cables no apantallados probablemente dará como resultado la interferencia en la recepción del radio o de la TV. Se advierte al usuario que los cambios y modificaciones hechos al equipamiento sin la aprobación del fabricante podrían anular la autoridad del usuario para operar este equipamiento.

INSTALACIÓN

INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR CA/CC:

1. Instale el enchufe del adaptador de CA en el conector de CC de la unidad.
2. Inserte el adaptador de CA en un tomacorriente estándar.
3. Encienda la unidad mediante el Interruptor de ENCENDER/APAGAR la alimentación.
4. El indicador de alimentación se iluminará.

Advertencia: Use solamente los adaptadores de CA suministrados con el producto. El uso inadecuado del adaptador puede causar un mal funcionamiento de las unidades. Consulte con su concesionario para cualquier duda.

USO DE LAS BATERÍAS:

1. La unidad de los padres requiere de un juego de 3 baterías recargables AAA para trabajar.
2. Se suministra UN juego de 3 baterías recargables AAA en el embalaje. Use las baterías recargables para operar esta unidad lejos de la ubicación remota. Siempre que sea posible conecte la unidad de los padres al adaptador o colóquela en la base de carga para mantener la función de operación portátil.
3. Si necesita otro juego de baterías recargables para la unidad de los padres, contacte con el suministrador certificado de productos de su localidad.

CARGA DE LAS BATERÍAS:

1. Cuando las baterías están descargadas, los LED de la unidad de los padres y de la unidad del bebé se iluminan en naranja.
2. Tenga presente que la unidad de los padres tiene una función de recarga, mientras que la unidad del bebé NO ES RECARGABLE. Coloque la unidad de los padres en la base de carga para cargar las baterías. El símbolo de batería en el visualizador LCD parpadeará hasta que estén totalmente cargadas. El LED de la base de carga permanece iluminado en verde, indicando solamente que está alimentado. De manera similar, el LED de la unidad de los padres permanece en verde durante la carga.

OPERACIÓN DE LA UNIDAD DEL BEBÉ

Apagar y Encender

Use el interruptor de ENCENDER/APAGAR situado en la parte superior de la unidad del bebé para encender y apagar la unidad. El indicador de ENCENDIDO/APAGADO (LED) se encenderá o apagará de acuerdo con el estado de la alimentación de la unidad.

Transmisión Alta/Baja

Selección transmisión a potencia alta o baja utilizando el interruptor HI/LO que está a un lado de la unidad del bebé.

La transmisión a alta potencia proporciona el mayor alcance de comunicación con la unidad de los padres.

La transmisión a baja potencia proporciona un alcance de comunicación de aproximadamente 100 metros con la unidad de los padres.

Control de volumen

Presione los botones (+) y (-) ubicados en la parte superior de la unidad del bebé para aumentar y disminuir el volumen de esta unidad.

Función de activación por voz (VOX)

Cuando el nivel de sonido del área circundante de la unidad alcanza el nivel predeterminado, la unidad del bebé transmitirá el sonido captado hacia la unidad de los padres.

Cuando el nivel del sonido circundante está por debajo del nivel predeterminado, la transmisión se desactivará automáticamente y el altavoz de la unidad de los padres también se desactivará.

Luz nocturna

ACTÍVELA o DESACTÍVELA deslizando el interruptor OFF/AUTO/ON que está a un lado de la unidad del bebé. La luz nocturna se iluminará continuamente en la base de la unidad del bebé.

Use **Luz nocturna activada por voz (AUTO)** deslizando el interruptor OFF/AUTO/ON hacia la posición AUTO.

Cuando el nivel de sonido del área circundante de la unidad alcance el nivel preseleccionado, la luz nocturna se encenderá. Cuando el nivel de sonido del área circundante esté por debajo del nivel preseleccionado, la luz nocturna se apagará.

OPERACIÓN DE LA UNIDAD DE LOS PADRES

Apagar y Encender

Use el interruptor de ENCENDER/APAGAR situado en la parte superior de la unidad de los padres para encender y apagar la unidad. El indicador de ENCENDIDO/APAGADO (LED) se encenderá o apagará de acuerdo con el estado de la alimentación de la unidad.

Control de volumen

Presione los botones (+) y (-) ubicados en la parte superior de la unidad de los padres para aumentar y disminuir el volumen de la unidad de los padres. El nivel de volumen correspondiente se mostrará en el visualizador LCD del nivel de volumen. La barra de sonido de 4 LED que está encima del visualizador LCD también se iluminará para indicar la intensidad del nivel de sonido.

Selección y transmisión de melodías (canciones de cuna)

Presione el botón de selección de melodías que está en la parte superior de la unidad de los padres para seleccionar la melodía que se va a enviar a la unidad del bebé. El LCD mostrará de L1 a L3 para indicar su selección.

La melodía que seleccione se transmitirá hacia la unidad de bebé.

PTT (Pulsar para hablar)

Para hablarle a la unidad del bebé, mantenga presionado el botón PTT ubicado a un lado de la unidad de los padres y hable cerca del micrófono de la unidad de los padres.

Alarma por fuera de alcance

Cuando la unidad de los padres no puede recibir una señal de transmisión desde la unidad del bebé, la salida de audio de la alarma de alcance (sonido de tonos continuos) se desactivará y en el visualizador LCD aparecerá "NO SIGNAL" (NO HAY SEÑAL).

Temperatura de la habitación del bebé indicada en la unidad de los padres

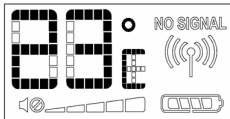
La unidad del bebé puede detectar la temperatura de la habitación del bebé y transmitir la señal hacia la unidad de los padres. La lectura de la temperatura se indica en el visualizador LCD de la unidad de los padres. Seleccione °C o °F en el interruptor de selección ubicado bajo el juego de baterías recargables en la unidad de los padres.

Visualizador LCD

El visualizador LCD de la unidad de los padres muestra:

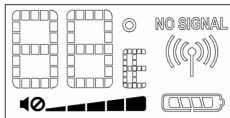
- 1) Temperatura en la habitación del bebé.

Seleccione °C o °F en el interruptor de selección ubicado bajo el juego de baterías recargables en la unidad de los padres.

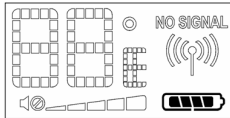


- 2) Nivel de volumen de la unidad de los padres.

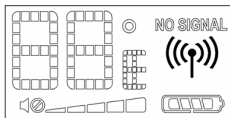
5 niveles de intensidad de volumen



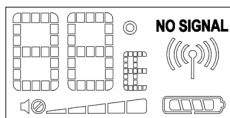
- 3) Capacidad de la batería de la unidad de los padres.



- 4) Conexión entre las unidades de los padres y del bebé.



- 5) Indicador de fuera de alcance



COINCIDENCIA (PAREAMIENTO)

¡ADVERTENCIA!

El producto ya ha sido pareado en su fabricación y los usuarios NO NECESITAN realizar ningún procedimiento de coincidencia bajo condiciones normales. Siga estos pasos para hacer coincidir de nuevo la unidad de los padres con la unidad del bebé solamente cuando sea ABSOLUTAMENTE NECESARIO:

1. Encienda ambas unidades.
2. Presione el botón "CODE" (11) ubicado en la parte trasera de la unidad del bebé, el LED se enciende en color anaranjado y parpadea, a continuación presione durante 3 segundos el botón "CODE" ubicado en la esquina inferior derecha dentro del compartimiento de las baterías de la unidad de los padres. El LED de la unidad de los padres también se enciende en anaranjado y parpadea. Las dos unidades se pararán ahora automáticamente. Cuando el pareamiento es exitoso, los LED se iluminan de nuevo en verde.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible – cosas a hacer/revisar
No hay recepción o transmisión en la unidad de los padres.	<ul style="list-style-type: none">• La unidad no se ha encendido.• No se ha conectado el adaptador CA/CC.• El juego de baterías recargables no está instalado adecuadamente.• La energía de las baterías está baja. Recargue la batería con el adaptador CA/CC o coloque la unidad de nuevo en la base de carga.• Es posible que la unidad del bebé no esté transmitiendo
No hay recepción o transmisión en la unidad del bebé	<ul style="list-style-type: none">• La unidad no se ha encendido.• No se ha conectado el adaptador CA/CC.• El volumen está en el mínimo. Ajuste el volumen
La luz nocturna no se enciende.	<ul style="list-style-type: none">• El interruptor de la luz nocturna no está ajustado de manera adecuada.• Coloque el control de la luz nocturna en ON o en AUTO.

Medidas de seguridad:



Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No ponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

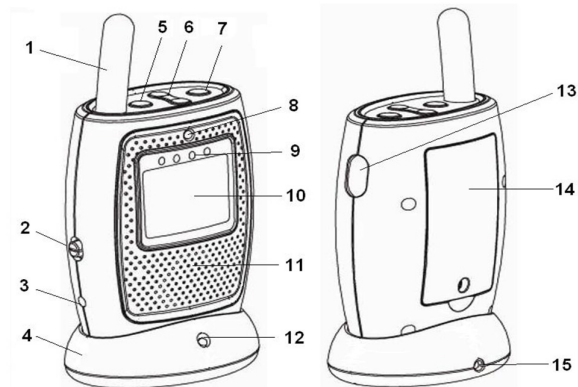
Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

Atención:



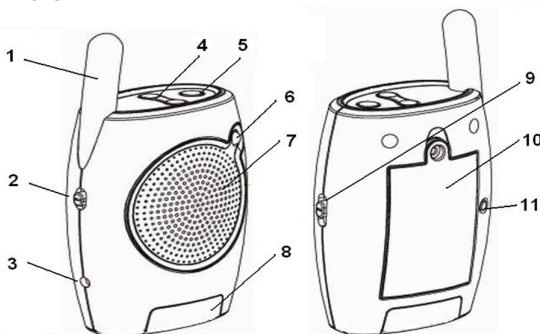
Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

VEVŐKÉSZÜLÉK KÉPE



1. Antenna
2. Riasztás ki/bekapcsoló
3. 6 Voltos jack-csatlakozó
4. Töltőállomás
5. Be/kikapcsoló gomb
6. Hangerő-szabályozó
7. Dallam kiválasztási gomb
8. Be/kikapcsolás jelző
9. Hangerő-szabályozó LED-jelző
10. LCD kijelző
11. Hangszóró
12. Töltőállomás be/kikapcsolás LED-jelző
13. PTT gomb
14. Elemajtó
15. Töltőállomás 6 Voltos jack-csatlakozója

ADÓKÉSZÜLÉK KÉPE



1. Antenna
2. Magas/alacsony átvitel kiválasztása
3. 6 Voltos jack-csatlakozó
4. Hangerő-szabályozó
5. Be/kikapcsoló gomb
6. Be/kikapcsolás jelző
7. Hangszóró
8. Éjszakai fény funkció
9. Éjszakai fény szabályozó
10. Elemajtó
11. Összehangoló gomb (párosítás)

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Tüzeset, személyi sérülés, vagy a termék károsodásának elkerülése érdekében vegye figyelembe a következő utasításokat:

Olvassa el az utasításokat:

2,4GHz-es digitális vezeték nélküli bébiőrző használata előtt mindegyik biztonsági és használati utasítást olvassa el.

Tartsa meg az utasításokat:

Későbbi használat érdekében őrizze meg a használati utasítást.

Kövesse az utasításokat:

Minden használati utasítást követnie kell.

Víz és nedvesség:

A termék rendeltetése alapján csak beltéri használatra alkalmazható. A készüléket ne tegye ki nedvességnek vagy víznek, továbbá ne helyezzen folyadékkal teli tárgyakat, például vázát a készülék közelébe. A készüléket ne használja víz közelében, például kádban való fürdésnél, mosogatás közben, medence mellett stb.

Szellőzés:

Gondoskodnia kell a 2,4GHz-es digitális vezeték nélküli bébiőrző jól szellőztettségéről, ezért ne tegye ágyra, kanapéra, pokrócra, mert ezek eltorlaszolhatják a szellőzőnyílásokat. Ne tegye zárt térbe, mint például könyveszekrénybe, kabinetbe, mert akadályozhatják a levegő áramlását a szellőzőnyílásokon keresztül.

Hő:

Ne tegye a 2,4GHz-es digitális vezeték nélküli bébiőrző hőforrások közelébe, mint pl. fűtőnyílások, tűzhelyek vagy más, hőt termelő berendezés mellé. Nem szabad a készülékre tenni nyílt-lángforrasokat, mint például meggyújtott gyertyákat.

Áramforrás:

A 2,4 GHz-es digitális vezeték nélküli bébiőrző csak a használati utasításban meghatározott típusú hálózati kimenethez csatlakoztassa.

Adó- és vevőkészülék: AC/DC adapterek: 6V 400mA (pozitív központi)

Tisztítás:

A 2,4 GHz-es digitális vezeték nélküli bébiőrzőt száraz pamutruhával portalanítsa. Ne használjon vizet!

Használaton kívüli időszakok:

Ha huzamosabb ideig nem használja, áramtalanítsa a készüléket:húzza ki az AC adaptereket a csatlakozóaljzatból.

Figyelmeztetés:

- Ez a készülék nem válthatja fel egy felnőtt személyes felügyeletét a gyermek felett. Rendszeres időközönként ellenőrizze gyermekét.
- Soha ne használja a 2,4GHz-es digitális vezeték nélküli bébiőrzőt úgy, hogy a saját, vagy mások élete függjön a funkciójától, működésétől. A gyártó nem vállal felelősséget haláleset, személyi sérülés vagy kár esetén, ha a készülék helytelen használata miatt történt.

SZABÁLYOZÁSRÓL SZÓLÓ NYILATKOZAT

Ezek a korlátozások azt a célt szolgálják, hogy védelmet nyújtsanak a lakóterületi alkalmazás során keletkező káros interferencia ellen. Ez a készülék rádiófrekvenciás energiát termel, használ és sugároz, és amennyiben nem az utasításoknak megfelelően szereli be és használja, akkor káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációban. Ugyanakkor nincs garancia arra, hogy a megfelelő beszerelést követően nem jelentkezik interferencia. Ha a készülék a rádió vagy televíziós vételre káros interferenciát okoz, melyet úgy állapíthat meg, hogy ki- majd pedig bekapcsolja a készüléket, akkor a felhasználó az alábbi lépések valamelyikével próbálhatja megszüntetni az interferenciát:

- Helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a távolságot a berendezés és a vevőkészülék között
- Olyan áramkörű kimenethez csatlakoztassa a készüléket, amely eltér attól, amire a vevőt csatlakoztatta.
- Forduljon a kereskedőhöz vagy rádió-/TV-szerelőhöz ha probléma adódik a készülékkel

A nem jóváhagyott berendezésekkel vagy izolálatlan kábelrel történő használat nagy eséllyel okozhat interferenciát a rádió vagy TV vételében. Felhívjuk a felhasználó figyelmét arra, hogy bármely a készüléken a gyártó beleegyezése nélkül végrehajtott változtatás vagy módosítás felfüggesztheti a felhasználó jogát a készülék működtetésére.

BESZERELÉS

AZ AC/DC ADAPTER BESZERELÉSE:

- Csatlakoztassa az AC adapter csatlakozófejét a készülék DC jack-csatlakozóaljzatához.
- Csatlakoztassa az AC adaptert egy szabványos fali AC hálózat kimeneti csatlakozójához
- Kapcsolja be a készüléket a be/kikapcsoló gombbal
- A bekapcsolásjelző kigyullad.

Figyelem: Csak a csomagban található AC adaptereket használja. Az adapter nem megfelelő használata a készülékek meghibásodását okozhatja. Bármilyen kérdés esetén keresse fel a forgalmazót.

AZ ELEMEK HASZNÁLATA:

- A vevőkészülék működtetéséhez 3 x AAA-s újratölthető elemre van szükség .
- Egy 3 x AAA-s elemkészletet tartalmaz a csomag. Az újratölthető elemet akkor használja, ha a vevőkészüléket nem a távoli helyen működteti. A hordozható megfigyelő funkció fenntartásához csatlakoztassa a vevőkészüléket az adapterhez, vagy helyezze a töltőállomásra.
- Ha egy másik újratölthető elemet igényel, lépjen kapcsolatba a kijelölt helyi forgalmazóval.

AZ ELEMEK TÖLTÉSE:

- Ha az elemek lemerülnek, akkor mind a vevőkészülék, mind a adókészülék LED-jelzője narancssárga lesz.
- Vegye figyelembe, hogy míg a vevőkészülék rendelkezik újratöltési funkcióval, addig az adókészülék NEM ÚJRATÖLTETHETŐ. Helyezze a vevőkészüléket a töltőállomásra az elemek töltéséhez. Az LCD-kijelző elemszimbóluma villogni fog egészen addig, amíg az elemek teljesen fel nem töltődtek. A töltőállomás LED-jelzője narancssárga marad, mely a bekapcsolást jelzi. Hasonlóképp, a vevőkészülék LED-jelzője zöld marad a töltés alatt.

BÉBIÓRZÓ HASZNÁLATA

Be/kikapcsoló gomb

Az adókészülék tetején levő be/kikapcsoló gombot a készülék be/kikapcsolásához használja. A be/kikapcsolás LED-jelzőt tekerje be/ki eszerint.

Magas-alacsony jeltovábbítás

Az adókészülék oldalán található HI / LO kapcsoló segítségével válassza ki a magas vagy alacsony jeltovábbítást.

A magas jeltovábbítás a vevőkészülék számára maximális kommunikációs távolságot tesz lehetővé.

Az alacsony jeltovábbítás a vevőkészülék számára kb. 100 méteres távolságot tesz lehetővé.

Hangerő-szabályozás

Az adókészülék tetején levő (+) és (-) gomb lenyomásával növelje és csökkentse a hangerőt a készüléken.

Hangvezérlés funkció(VOX)

Amikor a készülék környezetében lévő hangszint eléri a beállított szintet, akkor az adókészülék megkezdí a felvett hang továbbítását a vevőkészülékhez.

Ha a készülék környezetében lévő hangszint a beállított szint alatt van, akkor az adókészülék automatikusan kikapcsol és a vevőkészüléken található hangszóró is kikapcsol.

Éjszakai fény funkció

A KI/AUTO/BE gombot csúsztassa BE vagy KI állásra az adókészüléken. Az éjszakai fény folyamatosan égni fog az adókészülék tetején.

A hangvezérelt éjszakai fény (AUTO) használatához csúsztassa a KI/AUTO/BE gombot AUTO állásra

Amikor a készülék környezetében lévő hangszint eléri a beállított szintet, akkor bekapcsol az éjszakai fény. Amikor a készülék környezetében lévő hangszint a beállított szint alatt van, akkor kikapcsol az éjszakai fény.

VEVŐKÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Be/kikapcsoló gomb

A kamera be-/kikapcsolásához használja a vevőkészülék tetején található be-/kikapcsoló gombot. A be-/kikapcsolás jelző (LED) és LCD is be-/kikapcsol.

Hangerőszabályozó

Nyomja meg a vevőkészülék tetején lévő (+) vagy (-) gombot a vevőkészülék hangerejének csökkentéséhez vagy növeléséhez. A hangerő szintjét az LCD-hangerő-kijelző mutatja. Az LCD-kijelző feletti 4 db LED hangsáv is kigyullad a hang erejének jelzéséként.

Dallam (altatódal) kiválasztás és lejátszás

Nyomja meg a vevőkészülék tetején lévő dallamválasztó gombot baba számára küldött dallam

kiválasztásához. Az LCD-kijelző L1-től L3-ig mutatja a kiválasztott dallamot.

A kiválasztott dallamot továbbítja az adókészüléknek.

PTT gomb (nyomja meg a beszédhez)

Ha megnyomja és nyomva tartja a vevőkészülék oldalán található PTT gombot, és közel hajolva a vevőkészülék mikrofonjába beszél, akkor beszélhet a babához.

Hatótávolságon kívüli riasztás

Ha a vevőkészülék nem fogadja az adókészülék jelét, akkor a hatótávolságon kívüli riasztás szólal meg (folyamatos sípoló hang), és a „NINCS JEL” kiírás megjelenik az LCD-kijelzőn.

A baba szobájának hőmérséklete látható a vevőkészüléken

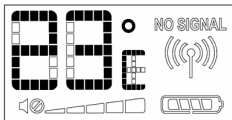
Az adókészülék észlelni tudja a babaszoba hőmérsékletét és át tudja küldeni a vevőkészülékbe. A leolvasott hőmérséklet a vevőkészülék LCD-kijelzőjén jelenik meg. Válasszon a °C és °F közül az vevőkészülék újratölthető elemcsomagja alatti kapcsoló segítségével.

LCD-KIJELZŐ

A vevőkészülék LCD-kijelzője a következőket mutatja:

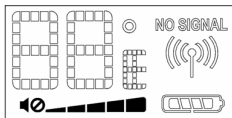
- 1) Hőmérséklet a baba szobában

Válasszon a °C és °F közül az vevőkészülék újratölthető elemcsomagja alatti kapcsoló segítségével.

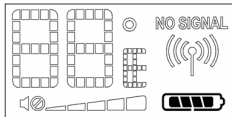


- 2) A vevőkészülék hangerőszintje

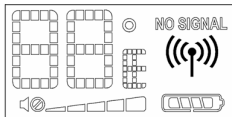
5 egységes erősségi szint



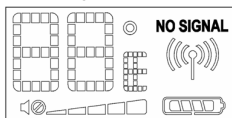
- 3) A vevőkészülék elemkapacitása.



- 4) Kapcsolat a vevő- és adókészülék között



- 5) Hatótávolságon kívüli riasztás



ÖSSZEANGOLÁS (PÁROSÍTÁS)

FIGYELEM!

A készüléket már összehangolták (párosították) a gyártás során, ezért normal esetben a felhasználók számára NEM szükséges elvégezni az összehangolási eljárást. Kövesse az alábbi lépéseket a vevő- és adókészülék ismételt összehangolásához, azonban CSAK HA SZÜKSÉGES:

1. Kapcsolja be az adó- és vevőkészüléket.
2. Nyomja meg az adókészülék hátulján található CODE gombot (11), majd a LED narancssárgán villog, ekkor nyomja meg a vevőkészülék elemtartójának jobb alsó sarkában lévő CODE gombot 3 másodpercig. A vevőkészülék LED-jelzője is narancssárga lesz és villogni kezd. A két készülék ezek után automatikusan összehangolódik. A sikeres összehangolást követően a LED-jelző zöldre vált vissza.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok – teendők
A vevőkészüléken nincs fogadás vagy továbbítás	<ul style="list-style-type: none">• A készüléket nem csatlakoztatták be• Nem kapcsolódott az AC/DC adapter• Az újratölthető elemeket nem szerelik be megfelelően• Az elem töltése alacsony. Töltsd újra az elemet az AC/DC adapterrel vagy tegye vissza a töltőállomásba.• Az adókészülék lehet, hogy nem továbbít jelet.
Az adókészüléken nincs fogadás vagy továbbítás	<ul style="list-style-type: none">• A készüléket nem csatlakoztatták be• Nem kapcsolódott az AC/DC adapter• A hangerőszabályozókat a legalacsonyabbra állították. Állítsa be a hangerőszabályozót.
Az éjszakai fény funkció nem kapcsol be	<ul style="list-style-type: none">• Az éjszakai fény funkciót nem állítják be rendesen.• Az éjszakai fény funkciót vagy ON-ra vagy AUTO-ra kapcsolja.

Biztonsági óvintézkedések:



Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.

Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, azokat ennek feltételében tartásával említjük.

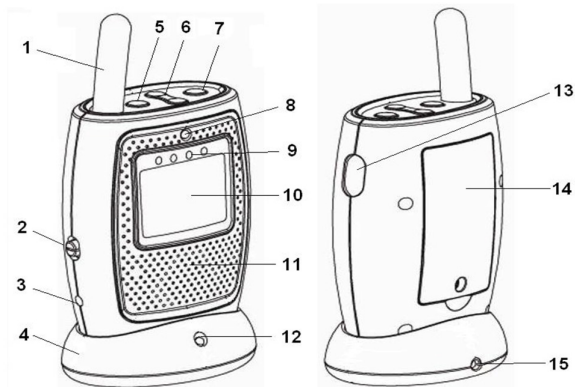
Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

Figyelem:



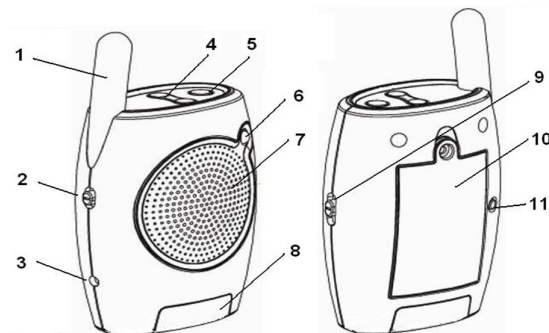
Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

KUVA VANHEMPIEN YKSIKÖSTÄ



1. Antenni
2. Hälytys PÄÄLLÄ/POIS painike
3. 6V DC-liitäntä
4. Latausalusta
5. Virta PÄÄLLÄ/POIS painike
6. Äänenvoimakkuuden säätö
7. Äänten valintapainike
8. Virta PÄÄLLÄ/POIS ilmaisin
9. Äänenvoimakkuuden LED-ilmaisin
10. LCD-näyttö
11. Kaiutin
12. Latausalustan virta PÄÄLLÄ/POIS ilmaisin
13. PTT-painike
14. Paristoluukku
15. Latausalusta 6V DC-liitäntä

KUVA LAPSEN YKSIKÖSTÄ



1. Antenni
2. Korkean/alhaisen tehosiirron valitsin
3. 6V DC-liitäntä
4. Äänenvoimakkuuden säätö
5. Virta PÄÄLLÄ/POIS painike
6. Virta PÄÄLLÄ/POIS ilmaisin
7. Kaiutin
8. Yövalo
9. Yövalon säädin
10. Paristoluukku
11. Yhdistämisspainike

TURVALLISUUSOHJEET

Seuraa näitä ohjeita välttääksesi tulipalon vaaran ja mahdolliset vahingot henkilöille ja laitteelle:

Lue ohjeet:

Kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet tulee lukea ennen digitaalisen langattoman 2.4GHz itkuhälytimen käyttöä.

Säilytä ohjeet:

Turvallisuus- ja käyttöohjeet tulee säilyttää myöhempää käyttötarvetta varten.

Seuraa ohjeita:

Kaikkia käyttöohjeita tulee noudattaa.

Vesi ja kosteus:

Laitte on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön. Laitetta ei saa altistaa nestepisaraille ja -roiskeille, eikä sen päälle saa asettaa nestettä sisältäviä esineitä. Laitetta ei tule käyttää veden läheisyydessä, kuten esimerkiksi lähellä kylpyammetta, lavuaaria, uima-allasta tai kosteassa kellarissa jne.

Tuuletus:

Digitaalista langatonta 2.4GHz itkuhälytintä ei tule asettaa sängylle, sohvalle, matolle tai muulle em. tyyppiselle pinnalle, joka voi tukkia ilma-aukot. Sitä ei tule myöskään asettaa suljettuun tilaan, kuten esimerkiksi kirjahyllyyn tai kaappiin, jossa ilmankierto ilma-aukkojen kautta voi estyä.

Kuumuus:

Älä asenna digitaalista langatonta 2.4GHz itkuhälytintä kuumuuden lähteiden, kuten esimerkiksi lämpöpattereiden, hellan tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden läheisyyteen. Laitteen läheisyyteen ei saa asettaa avoimia liekkejä, kuten esimerkiksi palavia kynttilöitä.

Virtalähde:

Digitaalinen langaton 2.4GHz itkuhälytintä tulee kytkeä ainoastaan käyttöohjeissa annetun tyyppiseen virtalähteeseen.

Lapsen ja vanhempien yksikkö: AC/DC-sovitimet: 6V 400mA (positiivinen keskinäp)

Puhdistus

Puhdistusta pöly digitaalisesta langattomasta 2.4GHz itkuhälytimestä kuivalla puuvillaliinalla. Älä käytä vettä!

Kun laite ei ole käytössä:

Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, irrota AC-sovitimet pistorasiasta.

Huomautus:

- Tämä laite ei korvaa aikuisen valvontaa. Lasta tulee käydä katsomassa säännöllisin väliajoin.
- Älä käytä digitaalista langatonta 2.4GHz itkuhälytintä niin, että oma tai muiden terveys, elämä tai omaisuus riippuu sen toiminnasta. Valmistaja ei ole vastuussa eikä hyväksy vaatimuksia laitteen toimintamuudesta tai vääränlaisesta käytöstä johtuvasta kuolemasta tai henkilö- ja omaisuusvahingoista.

TIETOJA SÄÄDÖSTÄ

Näiden rajoitusten tarkoituksena on varmistaa riittävä suojaus haitallisia häiriöitä vastaan asuinrakennuksissa. Laite tuottaa, käyttää ja säteilee radiotaajuusenergiaa (langatonlaite) ja jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioyhteyksille. Jos laite aiheuttaa häiriöitä radio- tai televisiovastaanotolle (voidaan havaita kääntämällä laite päälle ja pois päältä), häiriöt voidaan yrittää korjata jollain seuraavista keinoista:

- Siirrä vastaanottavaa antennia toiseen suuntaan tai paikkaan.
- Siirrä laitetta kauemmas vastaanottimesta.
- Kytke laite pistorasiaan, joka ei ole samassa piirissä vastaanottimen kanssa.
- Kysy neuvoa jälleenmyyjältä tai ammatti radio/TV-asentajalta.

Luvottoman laitteen tai suojaamattomien johtojen käyttö voi aiheuttaa häiriöitä radio- tai televisiovastaanotolle. Ilman valmistajan lupaa tehdyt muutokset laitteeseen voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää tätä laitetta.

AASENNUS

VIRRANSYÖTÖN ASENTAMINEN:

1. Asenna AC-sovitimen liitin laitteen DC-liitäntään.
2. Kiinnitä AC-sovitin tavalliseen AC-pistorasiaan.
3. Käännä laite päälle ON/OFF-kytkimellä.
4. Virtalähteen syttyä.

Varoitus: Käytä ainoastaan pakkauksen mukana tulevia AC-sovitimia. Vääränlainen sovitin käyttö voi haitata yksiköiden toimintaa. Ota yhteys jälleenmyyjään, jos sinulla on kysyttävää.

AKKUJEN KÄYTTÖ:

1. Vanhempien yksikkö toimii 3 x AAA ladattavalla akulla.
2. Pakkauksen mukana tulee YKSI 3 x AAA akkupaketti. Käytä ladattavia akkuja vanhempien yksikössä. Liitä vanhempien yksikkö sovittimeen tai aseta se latausalustalle aina kun mahdollista säilyttääksesi akun lataustilan.
3. Jos tarvitset lisää akkuja vanhempien yksikköön, ota yhteys laitteen paikalliseen jälleenmyyjään.

AKKUJEN LATAAMINEN:

1. Kun akuissa ei ole virtaa, sekä vanhempien että lapsen yksikön merkkivalo muuttuu oranssiksi.
2. Voit ladata vanhempien yksikön, mutta lapsen yksikköä EI VOIDA LADATA. Lataa akut asettamalla vanhempien yksikkö latausalustalle. Akkukuvaake vilkkuu LCD-näytöllä, kunnes yksikkö on ladattu kokonaan. Latausalustan merkkivalo pysyy vihreänä ilmoittaen, että virta on päällä. Myös vanhempien yksikön merkkivalo pysyy vihreänä lataamisen ajan.

LAPSEN YKSIKÖN KÄYTTÖ

Virta PÄÄLLÄ/POIS

Käytä lapsen yksikön ON/OFF-painiketta kääntääksesi yksikön virran PÄÄLLE/POIS, samalla myös virran merkivalo sammuu.

Korkea/alhainen tehosiirto

Valitse korkea tai alhainen tehosiirto käyttämällä lapsen yksikön sivussa olevaa HI / LO-katkaisijaa.

Korkea tehosiirto mahdollistaa vanhempien yksikön maksimaalisen käyttöalueen.

Alhainen tehosiirto mahdollistaa vanhempien yksikön noin 100 metrin käyttöalueen.

Äänenvoimakkuuden säätö

Paina lapsen yksikön yläosassa olevia (+) ja (-) painikkeita suuretaaksesi tai pienentääksesi lapsen yksikön äänenvoimakkuutta.

Ääniaktivoitu (VOX) toiminta

Kun yksikköä ympäröivän alueen äänitaso nousee asetetulle tasolle, lapsiyksikkö lähettää äänen vanhempien yksikköön.

Kun äänitaso on esiasetettua tasoa alhaisempi, tehosiirto ja vanhempien yksikön kaiutin menevät automaattisesti pois päältä.

Yövalo

Aseta PÄÄLLE tai POIS PÄÄLTÄ siirtämällä lapsen yksikön sivussa olevaa OFF/AUTO/ON katkaisijaa.

Lapsen yksikön pohjassa oleva yövalo pysyy jatkuvasti päällä.

Käytä ääniaktivoituvaa yövaloa (AUTO) siirtämällä OFF/AUTO/ON-katkaisija AUTO-asentoon.

Yövalo syytty, kun yksikköä ympäröivän alueen äänitaso nousee asetetulle tasolle. Yövalo sammuu, kun ympäröivän alueen äänitaso on esiasetetun äänitason alapuolella.

VANHEMPIEN YKSIKÖN KÄYTTÖ

Virta PÄÄLLÄ/POIS

Käytä aikuisen yksikön yläosassa olevaa ON/OFF-painiketta kääntääksesi yksikön virran PÄÄLLE/POIS.

Virran merkivalo (LED) ja LCD-näyttö menevät samalla PÄÄLLE/POIS.

Äänenvoimakkuuden säätö

Paina aikuisen yksikön yläosassa olevia (+) ja (-) painikkeita suuretaaksesi tai pienentääksesi vanhempien yksikön äänenvoimakkuutta. Äänenvoimakkuuden taso näkyy LCD-näytöllä. Myös LCD-näytön alapuolella oleva neljän merkivalon äänipalkki syytty ilmoittaen äänenvoimakkuuden tason.

Äänten (sävelmien) valinta ja lähettäminen

Paina vanhempien yksikön yläosassa olevaa äänten valintapainiketta valitaksesi lapsen yksikköön

lähettävän sävelmän. LCD-näytölle ilmestyy L1 - L3 ilmoittaen valintasi.

Valitsemasi sävelmä lähetetään lapsen yksikköön.

PTT Push-to-Talk (paina puhuaksesi)

Puhu lapsen yksikköön painamalla vanhempien yksikön sivussa olevaa PTT-painiketta ja puhu lähietäisyydellä vanhempien yksikön mikrofoniiin.

"Toiminta-alueen ulkopuolella" hälytys

Jos vanhempien yksikkö ei pysty vastaanottamaan lähetyssignaalia lapsen yksiköstä, "toiminta-alueen ulkopuolella" -hälytys (jatkuva piip-ääni) käynnistyy ja "NO SIGNAL" ilmestyy LCD-näytölle.

Lapsen huoneen lämpötilan näyttö vanhempien yksikössä

Lapsen yksikkö mittaa lapsen huoneen lämpötilan ja lähettää signaalin vanhempien yksikköön.

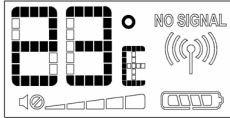
Lämpötilalukema ilmoitetaan vanhempien yksikön LCD-näytöllä. Valitse °C tai °F vanhempien yksikön ladattavien paristojen paketin alapuolella olevalla valintapainikkeella.

LCD NÄYTTÖ

LCD-näyttö vanhempien yksikössä ilmoittaa:

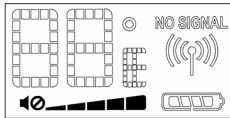
- 1) Lämpötila lapsen huoneessa.

Valitse °C tai °F vanhempien yksikön ladattavien paristojen paketin alapuolella olevalla valintapainikkeella.

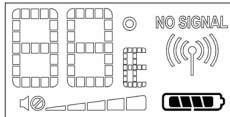


- 2) Vanhempien yksikön äänenvoimakkuuden taso.

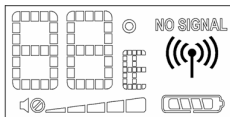
5 äänenvoimakkuuden tasoa



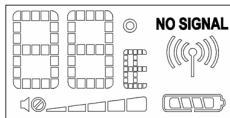
- 3) Vanhempien yksikön paristojen virtataso.



- 4) Yhteys aikuisen ja lapsen yksikön välillä.



- 5) "Toiminta-alueen ulkopuolella" -ilmaisin



YHDISTÄMINEN

HUOMAUTUS!!

Laiteet on jo yhdistetty tehtaalla toisiinsa ja käyttäjien EI TARVITSE suorittaa mitään yhdistämistoimenpiteitä normaaleissa olosuhteissa. Seuraa näitä ohjeita yhdistääksesi vanhempienyksikön ja lapsenyksikön ainoastaan, jos se on VÄLTTÄMÄTÖNTÄ:

1. Käännä sekä vanhempien että lapsen yksikkö PÄÄLLE.
2. Paina lapsen yksikön takaosassa olevaa CODE-painiketta (11) (LED muuttuu oranssiksi ja vilkkuu) ja paina sitten vanhempien yksikön paristolokeron sisällä oikeassa alakulmassa olevaa CODE-painiketta 3 sekunnin ajan. Myös vanhempien yksikön LED-valo muuttuu oranssiksi ja vilkkuu . Yksiköt yhdistyvät nyt automaattisesti. LED-valot muuttuvat vihreiksi, kun yhdistäminen onnistuu.

VIANETSINTÄ

TROUBLESHOOTING

Ongelma	Mahdollinen syy – toimenpide/tarkastukset
Ei lähetystä tai vastaanottoa vanhempienyksiköstä.	<ul style="list-style-type: none">• Yksikön virtaa ei ole käännetty päälle.• AC/DC-sovitinta ei ole kytketty.• Ladattavien paristojen pakettia ei ole asennettu oikein.• Paristojen virta on alhainen. Lataa paristo AC/DC-sovitinella tai aseta se takaisin latausalustaan.• Lapsen yksikkö ei mahdollisesti lähetä.
Ei lähetystä tai vastaanottoa lapsen yksiköstä.	<ul style="list-style-type: none">• Yksikön virtaa ei ole käännetty päälle.• AC/DC-sovitinta ei ole kytketty.• Äänenvoimakkuus on asetettu matalimmalle tasolle. Säädä äänenvoimakkuutta.
Yövalo ei syty.	<ul style="list-style-type: none">• Yövalon katkaisija ei ole oikeassa asennossa.• Käännä yövalon valitsin ON- tai AUTO-asentoon.

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:



Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoon varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle äläkä kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvuolisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempiä käyttötarvetta varten.

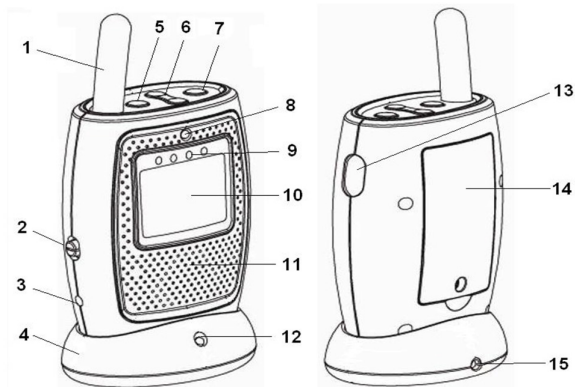
Huomio:



Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

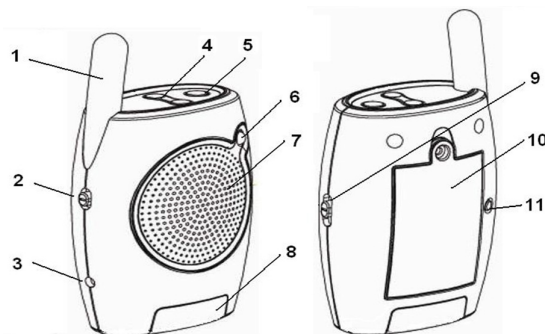
SVENSKA

BILD AV FÖRÄLDRAENHETEN



1. Antenn
2. På/Av-reglage för alarm
3. 6 V DC-uttag
4. Laddningsstation
5. Strömknapp På/Av
6. Volymkontroll
7. Knapp för melodival
8. På/Av-indikator för ström
9. LED-indikatorer för ljudnivå
10. LCD-skärm
11. Högtalare
12. Strömindikator för laddningsstation: På/Av
13. Knapp för PTT (Push-to-Talk: manuell sändning)
14. Batterilucka
15. Laddningsstation 6 V DC-uttag

BILD AV BARNENHETEN



1. Antenn
2. Val för hög/låg överföring
3. 6 V DC-uttag
4. Volymkontroll
5. Strömknapp På/Av
6. Strömindikator På/Av
7. Högtalare
8. Nattlampa
9. Kontroll för nattlampa
10. Batterilucka
11. Knapp för synkronisering (parning)

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

För att förhindra eldsvåda, personskada eller produktskada, vidta följande försiktighetsåtgärder:

Läs instruktionerna:

Läs alla säkerhets- och bruksanvisningar innan den 2.4 GHz digitala trådlösa barnvakten tas i bruk.

Behåll instruktionerna:

Behåll säkerhets- och bruksanvisningarna för framtida konsultation.

Följ instruktionerna:

Alla bruksanvisningar måste följas.

Vatten och fukt:

Denna produkt är endast avsedd för inomhus bruk. Enheten får ej utsättas för droppande eller stänkande vätskor och inga föremål som är fyllda med vätskor, som till exempel vasar, får placeras på enheten. Enheten får inte placeras i närheten av vatten som till exempel ett badkar, en diskbalja, en diskbänk, en tvättbalja, i en fuktig källare, nära en simbassäng, etc.

Ventilation:

Den 2.4 GHz digitala trådlösa barnvakten får ej placeras på en säng, soffa, matta eller liknande ytor som skulle kunna blockera ventilationsöppningarna. Den trådlösa barnvakten får heller inte placeras i en inbyggd installation, som till exempel en bokhylla eller ett skåp, vilket skulle kunna medföra att luftflödet genom ventilationsöppningarna hindras.

Värme:

Den 2.4 GHz digitala trådlösa barnvakten ska placeras långt från värmekällor som element, regulatorer, spisar och andra anordningar som avger värme. Öppna flammande källor, som till exempel brinnande ljus, får ej placeras på apparaten.

Strömkälla:

Den 2.4 GHz digitala trådlösa barnvakten får endast anslutas till den typ av strömkälla som beskrivs i denna bruksanvisning:

Barnenhet och föräldrarenhet: AC/DC-adapters: 6 V 400 mA (centrumpositiv)

Rengöring:

Använd en torr bomullsduk för att hålla den 2.4 GHz digitala trådlösa barnvakten fri från damm. Använd ej vatten!

Tidsperioder som produkten ej används:

Dra alltid ur AC-adaptrarna från vägguttagen då de inte kommer att användas under en längre tidsperiod.

Varning:

- Denna product är ingen ersättning för ansvarsfull övervakning av en vuxen. Det är nödvändigt att du med jämna mellanrum kontrollerar ditt barns aktiviteter.
- Använd aldrig denna 2.4 GHz digitala trådlösa barnvakt under omständigheter då ditt liv eller din hälsa, andras liv eller hälsa eller ägodelar är direkt beroende av dess funktionsduglighet! Tillverkaren fräntar sig allt ansvar som yrkas för dödsfall, personskada, förlust eller skada av ägodel som beror på tekniskt fel eller felaktigt användande av produkten.

INFORMATION OM FÖRESKRIFTER

Dessa krav är avsedda att ge ett tillfredsställande skydd mot skadliga störningar vid användning i bostäder. Utrustningen genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensspänning samt orsaka störningar i radiokommunikation om den inte installeras och används enligt instruktionerna. Det finns dock ingen garanti för att störningar inte kan uppstå i enskilda installationer. Om utrustningen orsakar störningar i radio- eller TV-mottagning, vilket kan kontrolleras genom av- och påslagning av enheten, kan problemet eventuellt avhjälpas på något av följande sätt:

- Ändra antennens riktning eller placering.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett uttag på en annan strömkrets än den som mottagaren är ansluten till.
- Rådfråga återförsäljaren eller en kvalificerad radio/TV-tekniker.

Användning med icke-godkänd utrustning eller oskyddade kablar kan leda till störningar av radio- och TV-mottagning. Användare varnas för att ändringar och modifieringar av utrustningen utan tillverkarens tillåtelse kan leda till att användaren inte längre är tillåten att använda denna utrustning.

INSTALLATION

INSTALLATION AV AC/DC-ADAPTERN:

- Anslut AC-adapterns kontakt till enhetens DC-uttag.
- Anslut AC-adaptern till ett standardvägguttag
- Slå på enheten med På/Av-reglaget.
- Strömindikatorn kommer att bli upplyst.

Varning!: Använd endast de AC-adaptrar som följde med i produktpaketet. Felaktig användning av adaptern kan orsaka tekniska fel på enheterna. Var vänlig och rådfråga din återförsäljare om frågetecken skulle uppstå.

ANVÄNDNING AV BATTERIERNA:

- Föräldrarenheten kräver ett uppladdningsbart batteripaket av storleken 3 x AAA för att fungera.
- Ett uppladdningsbart batteripaket av storleken 3 x AAA följer med produktpaketet. Använd det uppladdningsbara batteriet för att manövrera föräldrarenheten på avstånd. Återanslut föräldrarenheten till adaptern eller placera den i laddningsstationen närhelst möjligt för att bibehålla den portabla manövreringsfunktionen.
- Om du behöver ett till uppladdningsbart batteripaket till föräldrarenheten, var vänlig och kontakta din certifierade lokala produktleverantör.

LADDNING AV BATTERIERNA:

1. När batterierna är urladdade kommer LED-lamporna på både föräldraenheten och barnenheten att lysa orange.
2. Observera att föräldraenheten har funktion för återuppladdning medan barnenheten ej kan återuppladdas. Placera föräldraenheten i laddningsstationen för att ladda batterierna. Batterisymbolen på LCD-skärmen kommer att blinka till dess att batterierna är fullt laddade. LED-lampan på laddningsstationen förblir grön och visar endast att strömmen är påslagen. På samma sätt förblir LED-lampan på föräldraenheten grön då batterierna laddas.

ANVÄNDNING AV BARNENHETEN

Ström På/Av

Använd På/Av-reglaget överst på barnenheten för att slå på och slå av. Motsvarande strömindikator för På/Av (LED-lampa) kommer att tändas.

Hög eller låg överföring

Välj hög eller låg överföring genom att använda reglaget "HI / LO" (Hög/Låg) på sidan av barnenheten.

Hög överföring tillhandahåller högsta möjliga kommunikationsavstånd med föräldraenheten.

Låg överföring tillhandahåller ett kommunikationsavstånd på ungefär 100 meter med föräldraenheten.

Volymkontroll

Tryck på (+)-knappen eller (-)-knappen överst på barnenheten för att öka eller minska volymen.

Automatiskt röststyrd sändning (VOX)

När den omgivande ljudnivån när den förinställda nivån kommer barnenheten att sända det upptäckta ljudet till föräldraenheten.

När den omgivande ljudnivån befinner sig under den förinställda nivån kommer överföring automatiskt att slås av och högtalaren på föräldraenheten kommer också att vara avslagen.

Nattlampa

Ändra till ON (På) eller OFF (Av) genom att skjuta på reglaget OFF/AUTO/ON (Av/Automatiskt/På) på sidan av barnenheten. Nattlampan kommer då att lysa kontinuerligt nederst på barnenheten.

Använd Röstaktiverad nattlampa (AUTO: Automatiskt) genom att skjuta reglaget OFF/AUTO/ON (Av/Automatiskt/På) till AUTO (Automatiskt).

När den omgivande ljudnivån när den förinställda nivån kommer nattlampan att slås på. När den omgivande ljudnivån befinner sig under den förinställda nivån kommer nattlampan att vara avslagen.

ANVÄNDNING AV FÖRÄLDRAENHETEN

Ström På/Av

Använd reglaget ON/OFF (På/Av) överst på föräldraenheten för att slå på och slå av. Motsvarande strömindikator för På/Av (LED-lampa) kommer att tändas och LCD-skärmen kommer att slås på.

Volymkontroll

Tryck på (+)-knappen eller (-)-knappen överst på föräldraenheten för att öka eller minska volymen. Motsvarande volymnivå kommer att visas på LCD-skärmen. De fyra LED-ljudstaplarna ovanför LCD-skärmen kommer också att tändas och visa ljudnivåns styrka.

Melodier (vaggvisor): val och överföring

Tryck på knappen för melodival överst på föräldraenheten för att välja melodin som ska sändas till barnenheten. LCD-skärmen kommer att visa L1, L2 eller L3 för att markera ditt val.

Melodin som du valde kommer att föras över till barnenheten.

PTT (Push-to-Talk: manuell sändning)

För att prata med barnenheten, tryck och håll intryckt knappen PTT (Push-to-Talk: manuell sändning) som finns på sidan av föräldraenheten och prata nära mikrofonen.

Melodin som du valde kommer att föras över till barnenheten.

Alarm Out of Range (utanför räckviddsområdet)

När föräldraenheten ej kan ta emot en signal från barnenheten kommer Audio Out (ljud ut) för Out of Range Alarm (alarm för utanför räckviddsområdet; ett kontinuerligt pipande ljud) att utlösas. På LCD-skärmen kommer dessutom "NO SIGNAL" (Ingen signal) att synas.

På LCD-skärmen kommer dessutom "NO SIGNAL" (Ingen signal) att synas.

Rumstemperatur för barnets rum visas på föräldraenheten

Barnenheten kan mäta rumstemperaturen i barnets rum och föra över signalen till föräldraenheten.

Temperaturavläsningen markeras på föräldraenhetens LCD-skärm. Välj °C eller °F på valreglaget som finns

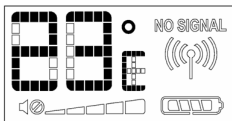
under det uppladdningsbara batteripaketet på föräldraenheten.

LCD-skärmen

LCD-skärmen på föräldrarenheten visar:

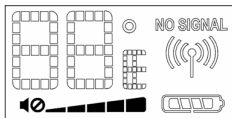
- 1) Temperatur i barnets rum.

Välj °C eller °F på valreglaget som finns under det uppladdningsbara batteripaketet på föräldrarenheten.

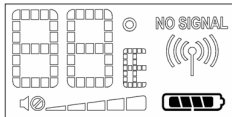


- 2) Volymnivå för föräldrarenheten.

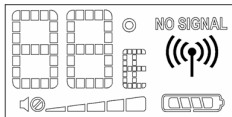
5 nivåer för ljudstyrka



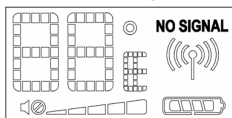
- 3) Batterikapacitet för föräldrarenheten.



- 4) Anslutning mellan föräldra- och barnenhet.



- 5) Indikator för Out of range (utanför räckviddsområdet)



SYNKRONISERING (PARNING)

VARNING!!

Denna produkt har redan synkroniserats (parats) då den tillverkades och under normala omständigheter behövs ej någon ytterligare synkroniseringsprocess utföras. Endast om det skulle vara absolut nödvändigt, följ nedanstående steg för att på nytt synkronisera föräldraenheten med barnenheten

1. Slå på både föräldraenheten och barnenheten.
2. Tryck på knappen CODE (11) som finns på baksidan av barnenheten. LED-lampan på barnenheten skiftar då färg till orange och börjar blinka. Tryck därefter på knappen CODE, som finns i det nedre högra hörnet inuti föräldraenhetens batterifack, och håll knappen intryckt i 3 sekunder. LED-lampan på föräldraenheten skiftar då också färg till orange och börjar blinka. De två enheterna paras nu automatiskt. När parningen har genomförts kommer LED-lamporna att skifta färg tillbaka till grönt.

FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak – vidta åtgärd/kontrollera
Ingen mottagning eller överföring på föräldraenheten.	<ul style="list-style-type: none">• Enheten har inte slagits på.• AC/DC-adaptorn har inte anslutits.• Det uppladdningsbara batteripaketet har inte blivit korrekt installerat.• Batteriet är nästan urladdat. Ladda batteriet med AC/DC-adaptorn eller sätt tillbaka det i laddningsstationen.• Barnenheten kanske inte sänder just nu.
Ingen mottagning eller överföring på barnenheten.	<ul style="list-style-type: none">• Enheten har inte slagits på.• AC/DC-adaptorn har inte anslutits.• Volymnivån är inställd på lägsta möjliga. Justera volymreglaget.
Nattlampan tänds ej.	<ul style="list-style-type: none">• Reglaget för nattlampan är ej korrekt inställt.• Ändra till antingen ON (På) eller AUTO (Automatiskt) på kontrollen för nattlampan.

Säkerhetsanvisningar:



För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

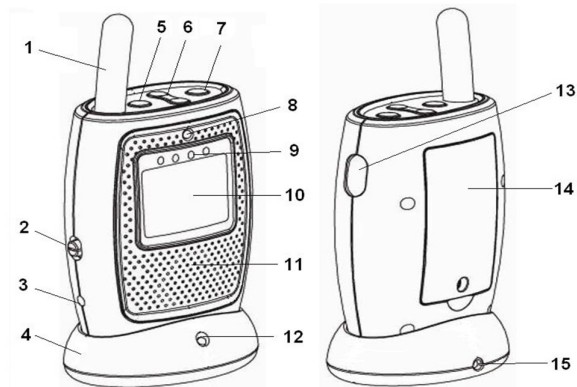
Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

Obs!



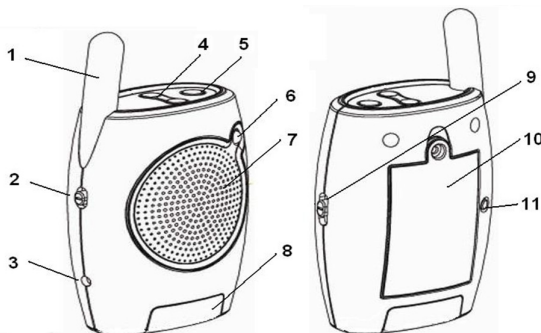
Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssoor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

OBRÁZEK RODIČOVSKÉ JEDNOTKY



1. Anténa
2. Přepínač alarmu ZAP/VYP
3. Konektor 6 V DC
4. Nabíjecí základna
5. Tlačítko napájení ZAP/VYP
6. Ovládání hlasitosti
7. Tlačítko výběru melodie
8. Indikátor napájení ZAP/VYP
9. LED stupnice úrovně hlasitosti
10. Displej LCD
11. Reproduktor
12. Indikátor napájení ZAP/VYP nabíjecí základny
13. Tlačítko PTT
14. Dvířka přihrádky na baterie
15. Konektor 6 V DC nabíjecí základny

OBRÁZEK DĚTSKÉ JEDNOTKY



1. Anténa
2. Výběr vysokého/nízkého vysílacího výkonu
3. Konektor 6 V DC
4. Ovládání hlasitosti
5. Tlačítko napájení ZAP/VYP
6. Indikátor napájení ZAP/VYP
7. Reproduktor
8. Noční světlo
9. Ovládání nočního světla
10. Dvířka příhrádky na baterie
11. Tlačítko přifazení (párování)

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Dodržujte prosím následující pokyny kvůli zamezení vzniku požáru, poranění osob a poškození výrobku:

Přečtete si pokyny:

Před uvedením digitální bezdrátové dětské chůvičky 2,4 GHz byste si měli přečíst veškeré bezpečnostní a provozní pokyny.

Uschovejte si pokyny:

Uschovejte si bezpečnostní a provozní pokyny pro pozdější nahlédnutí.

Riďte se pokyny:

Měli byste se řídit všemi provozními pokyny.

Voda a vlhkost:

Tento výrobek je konstruován pouze pro použití v uzavřených prostorách. Jednotka by neměla být vystavována kapajícím nebo stříkajícím kapalinám a nesmí se na ni umísťovat žádné předměty naplněné kapalinami, jako např. vázy. Výrobek by se neměl používat v blízkosti vody; např. v blízkosti vany, umyvadla, kuchyňského dřezu, prádelních nádob, ve vlhkém sklepení, poblíž bazénu apod.

Ventilace:

Digitální bezdrátová dětská chůvička 2,4 GHz by neměla být umístěna na posteli, pohovce, pokrývce nebo podobném povrchu, který může blokovat ventilační otvory, nebo v uzavřených vestavbách, jako je knihovna nebo skříňka, které mohou bránit toku vzduchu skrz ventilační otvory.

Teplo:

Digitální bezdrátová dětská chůvička 2,4 GHz by měla být umístěna mimo dosah tepelných zdrojů, jako jsou radiátory, topné průduchy, vařiče nebo spotřebiče, které vytvářejí teplo. Na přístroj by se neměly umísťovat zdroje otevřeného ohně, jako jsou hořící svíčky.

Zdroj napájení:

Digitální bezdrátová dětská chůvička 2,4 GHz by měla být připojena pouze ke zdroji napájení typu popsaného v tomto návodu k použití:

Dětská a rodičovská jednotka: Adaptéry AC/DC: 6 V 400 mA (kladný střed)

Čištění:

K utírání prachu z digitální bezdrátové dětské chůvičky 2,4 GHz použijte suchou bavlněnou tkaninu.

Nepoužívejte vodu!

Období nepoužívání:

Nebudete-li používat chůvičku delší dobu, odpojte vždy AC adaptéry od zásuvek.

Pozor:

- Tento výrobek nemůže nahrazovat dozor odpovědné dospělé osoby nad dítětem. Měli byste v pravidelných intervalech osobně kontrolovat činnost vašeho dítěte.
- Nikdy nepoužívejte digitální bezdrátovou dětskou chůvičku 2,4 GHz tehdy, závisí-li na její funkci váš život nebo zdraví, život nebo zdraví ostatních nebo nedotčenost majetku! Výrobce nepřijme žádnou odpovědnost nebo nároky plynoucí z úmrtí nebo zranění osob nebo ze ztráty a poškození majetku kvůli vadné funkci nebo nesprávnému použití výrobku.

PROHLÁŠENÍ OHLEDNĚ NOREM

Tyto limity jsou navrženy za účelem poskytnutí přiměřené ochrany proti škodlivému rušení v domovní instalaci. Toto zařízení vytváří, využívá a vyzařuje radiofrekvenční energii a není-li nainstalováno a používáno v souladu s pokyny, může být příčinou škodlivého rušení rádiových komunikací. Avšak není zaručeno, že k rušení v konkrétní instalaci nedojde. Způsobí-li toto zařízení škodlivé rušení příjmu rádia nebo televize, které lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučuje se uživateli pokusit se odstranit rušení jedním nebo několika následujícími opatřeními:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvyšte vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Zapojte zařízení do zásuvky v obvodu odlišném od obvodu, ke kterému je připojený přijímač.
- Poradte se s prodejcem nebo s technikem se zkušenostmi s rádiovým/TV vysíláním.

Provozování neschváleného zařízení nebo nestíněných kabelů je pravděpodobně příčinou rušení příjmu rádia nebo TV. Uživatel je varován, že změny a úpravy provedené na zařízení bez schválení výrobcem by mohly zrušit platnost oprávnění uživatele toto zařízení provozovat.

INSTALACE

INSTALACE ADAPTÉRU AC/DC:

- Zaveďte kolík AC adaptéru do konektoru DC jednotky.
- Zapojte AC adaptér do standardní stěnové zásuvky AC.
- Zapněte jednotku pomocí přepínače napájení ZAP/VYP.
- Rozsvítí se indikátor napájení.

Výstraha: Používejte pouze AC adaptéry dodané v balení. Nesprávné použití adaptéru může způsobit selhání funkce jednotek. V případě dotazů se prosím obraťte s vaším prodejcem.

POUŽITÍ BATERIÍ:

- Rodičovská jednotka vyžaduje pro provoz blok nabíjecích baterií 3 x AAA.
- JEDEN blok nabíjecích baterií 3 x AAA je dodán v balení. Používejte nabíjecí baterie pro provoz rodičovské jednotky mimo vzdálené umístění. Kdykoliv je to možné, připojte rodičovskou jednotku k adaptéru nebo ji umístěte do nabíjecí základny pro zachování přenosné funkce.
- Potřebujete-li další blok nabíjecích baterií pro rodičovskou jednotku, kontaktujte prosím místního certifikovaného prodejce výrobku.

NABÍJENÍ BATERIÍ:

- Jsou-li baterie vybité, LED na rodičovské i dětské jednotce svítí oranžově.
- Povšimněte si prosím, že rodičovská jednotka má funkci nabíjení, zatímco dětská jednotka NENÍ NABÍJECÍ. Vložte rodičovskou jednotku do nabíjecí základny pro nabití baterií. Symbol baterie na displeji LCD bude blikat, dokud nebude jednotka zcela nabitá. LED na nabíjecí základně zůstane zelená, indikuje pouze zapnuté napájení. Obdobně zůstává během nabíjení zelená LED na rodičovské jednotce.

PROVOZ DĚTSKÉ JEDNOTKY

Napájení ZAP/VYP

Použijte přepínač napájení ZAP/VYP na vrchu dětské jednotky pro její ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ. Indikátor napájení ZAP/VYP (LED) se adekvátně ZAPNE/VYPNE.

Vysoký – nízký vysílací výkon

Zvolte vysoký nebo nízký vysílací výkon použitím přepínače HI / LO na boku dětské jednotky.

Vysoký vysílací výkon poskytuje maximální dosah komunikace s rodičovskou jednotkou.

Nízký vysílací výkon poskytuje dosah komunikace s rodičovskou jednotkou přibližně 100 metrů.

Ovládání hlasitosti

Stiskněte tlačítko (+) a (-) umístěné na vrchu dětské jednotky pro zvýšení a snížení hlasitosti dětské jednotky.

Funkce hlasové aktivace (VOX)

Když hladina hluku v okolí jednotky dosáhne přednastavené úrovně, dětská jednotka vysílá zachycený zvuk rodičovské jednotce.

Když je hladina hluku okolí pod přednastavenou úroveň, přenos se automaticky vypne a reproduktor na rodičovské jednotce se rovněž vypne.

Noční světlo

Přepněte na ON (ZAP) nebo OFF (VYP) posunutím přepínače OFF/AUTO/ON na boku dětské jednotky. Noční světlo bude na základně dětské jednotky nepřetržitě svítit.

Použijte **Hlasovou aktivaci nočního světla (AUTO)** posunutím přepínače OFF/AUTO/ON na AUTO.

Když hladina hluku v okolí jednotky dosáhne přednastavené úrovně, noční světlo se zapne. Když je hladina hluku v okolí pod přednastavenou úroveň, noční světlo se vypne.

PROVOZ RODIČOVSKÉ JEDNOTKY

Napájení ZAP/VYP

Použijte přepínač napájení ZAP/VYP na vrchu rodičovské jednotky pro její ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ. Indikátor napájení ZAP/VYP (LED) a LCD se adekvátně ZAPNE/VYPNE.

Ovládání hlasitosti

Stiskněte tlačítko (+) a (-) umístěné na vrchu rodičovské jednotky pro zvýšení a snížení hlasitosti rodičovské jednotky. Příslušná úroveň hlasitosti se zobrazí na LCD. Rovněž se rozsvítí zvuková stupnice 4 LED nad displejem LCD pro znázornění síly úrovně hlasitosti.

Výběr a vysílání melodií (ukolébavek)

Stiskněte tlačítko výběru melodie na vrchu rodičovské jednotky pro výběr melodie, která se má vysílat do dětské jednotky. LCD zobrazí L1 až L3 pro indikaci vašeho výběru.

Melodie, kterou jste zvolili, bude vysílána do dětské jednotky.

PTT (stiskni a mluv)

Pro mluvení do dětské jednotky stiskněte a podržte tlačítko PTT umístěné na boku rodičovské jednotky a mluvíte zblízka do mikrofonu na rodičovské jednotce.

Alarm při vzdálení se z dosahu

Nemůže-li rodičovská jednotka přijmout signál vysílání z dětské jednotky, spustí se zvukový alarm vzdálení se z dosahu (zvuk nepřetržitého pípnutí) a na displeji LCD se rovněž zobrazí 'NO SIGNAL'.

Teplota dětského pokoje zobrazovaná na rodičovské jednotce

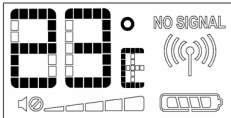
Dětská jednotka umí snímat teplotu dětského pokoje a přenášet signál do rodičovské jednotky. Odečet teploty se zobrazuje na LCD rodičovské jednotky. Vyberte °C nebo °F na volicím tlačítku umístěném pod blokem nabíjecích baterií na rodičovské jednotce.

DISPLEJ LCD

LCD na rodičovské jednotke zobrazuje:

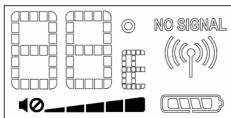
- 1) Teplotu v detském pokoji.

Vyberte zobrazení °C nebo °F na volicím tlačítku umístěném pod blokem nabíjecích baterií na rodičovské jednotce.

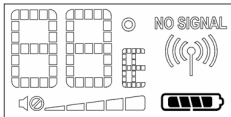


- 2) Úroveň hlasitosti rodičovské jednotky.

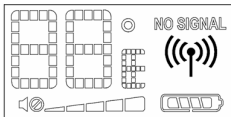
5 úrovní síly hlasitosti



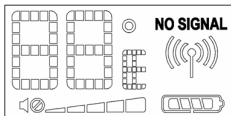
- 3) Kapacitu baterií rodičovské jednotky.



- 4) Spojení mezi rodičovskou a detskou jednotkou.



- 5) Indikátor vzdálení se z dosahu.



PŘÍRAZENÍ (PÁROVÁNÍ)

VÝSTRAHA!

Tento výrobek byl již přiřazen (zpárován) ve výrobě a uživatelé NEMUSÍ za normálních podmínek provádět jakékoli úkony pro zpárování. Pouze je-li to ABSOLUTNĚ NEZBYTNĚ, řiďte se následujícími kroky pro obnovení zpárování rodičovské jednotky s dětskou jednotkou:

1. Zapněte obě jednotky.
2. Stiskněte tlačítko CODE (11) umístěné na zadní straně dětské jednotky, LED svítí oranžově a bliká, a poté stiskněte tlačítko CODE umístěné v dolním pravém rohu uvnitř přihrádky na baterie rodičovské jednotky na 3 sekundy. LED rodičovské jednotky rovněž svítí oranžově a bliká. Obě jednotky se nyní automaticky párují. Je-li párování úspěšné, LED svítí opět zeleně.

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina – věci, které je třeba učinit/zkontrolovat
Žádný příjem nebo přenos na rodičovské jednotce.	<ul style="list-style-type: none">• Jednotka není zapnutá.• Adaptér AC/DC není připojen.• Blok nabíjecích baterií není řádně nainstalován.• Baterie je slabá. Nabijte baterii pomocí adaptéru AC/DC nebo vložte jednotku do nabíjecí základny.• Dětská jednotka nemusí vysílat.
Žádný příjem nebo přenos na dětské jednotce.	<ul style="list-style-type: none">• Jednotka není zapnutá.• Adaptér AC/DC není připojen.• Úroveň hlasitosti je nastavena na nejnižší hodnotu. Upravte přepínač hlasitosti.
Noční světlo se nezapíná.	<ul style="list-style-type: none">• Přepínač nočního světla není správně nastavený.• Přepněte ovládání nočního světla buď na ON nebo AUTO.

Bezpečnostní opatření:



Abyste snížili riziko úrazu elektrickým šokem, měl by být tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem, je-li to nezbytné. V případě, že dojde k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

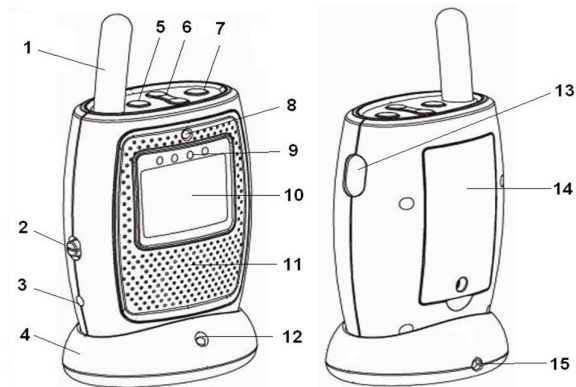
Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

Upozornění:



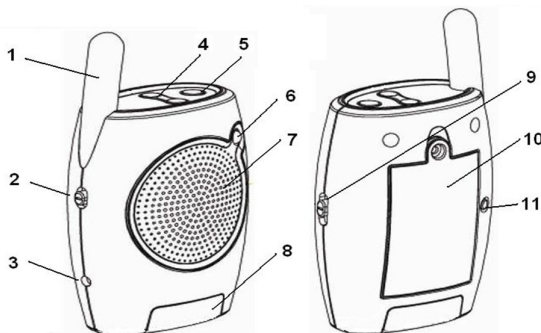
Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

POZĂ UNITATE PĂRINȚI



1. Antenă
2. Buton alarmă PORNIT/OPRIT
3. Fișă 6V CC
4. Suport reîncărcare
5. Buton PORNIT/OPRIT
6. Reglaj volum
7. Buton selectare melodie
8. Indicator PORNIT/OPRIT
9. Bară LED-uri nivel sunet
10. Afișaj LCD
11. Difuzor
12. Indicator suport reîncărcare PORNIT/OPRIT
13. Buton PTT (Apasă pentru a vorbi)
14. Capac baterie
15. Fișă suport reîncărcare 6V CC

POZĂ UNITATE COPIL



1. Antenă
2. Selectare Transmisie Mare distanță/Mică distanță
3. Fișă 6V CC
4. Reglaj volum
5. Buton PORNIT/OPRIT
6. Indicator PORNIT/OPRIT
7. Difuzor
8. Lumină de noapte
9. Reglaj lumină de noapte
10. Capac baterie
11. Buton cuplare

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Vă rugăm să respectați următoarele precauții pentru prevenirea focului, a accidentelor personale și a deteriorării produselor:

Citiți instrucțiunile:

Toate instrucțiunile de siguranță și de utilizare trebuie citite înainte de utilizarea aparatului de monitorizare copii wireless digital de 2,4 GHz.

Rețineți instrucțiunile:

Instrucțiunile de siguranță și utilizare trebuie reținute pentru a vă raporta ulterior la ele.

Respectați instrucțiunile:

Toate instrucțiunile de utilizare trebuie respectate.

Apa și umiditatea:

Acest produs este conceput doar pentru utilizare în interior. Unitatea nu trebuie expusă la lichide prin picurare sau stropire și trebuie evitată așezarea obiectelor umplute cu lichide, precum vasele, pe unitate. Aparatul nu trebuie utilizat lângă apă, de exemplu lângă o cadă, un lighean, chiuveță de bucătărie, cuve de spălat hainele, într-o pivniță umedă, în apropierea piscinelor etc.

Ventilația:

Aparatul de monitorizare copii wireless digital de 2,4 GHz nu trebuie amplasat pe pat, canapea, covor sau suprafețe similare unde ar putea bloca orificiile de ventilație, sau în spații închise, precum biblioteci sau dulapuri, unde poate bloca fluxul de aer prin orificiile de ventilație.

Căldura:

Aparatul de monitorizare copii wireless digital de 2,4 GHz trebuie amplasat departe de surse de căldură precum radiatoare, registre de încălzire, cuptoare sau alte dispozitive care produc căldură. Pe aparat nu trebuie așezate surse de flacără deschisă, precum lumânări aprinse.

Sursa de curent:

Aparatul de monitorizare copii wireless digital de 2,4 GHz trebuie conectat la o sursă de alimentare care să fie doar de tipul descris în instrucțiunile de utilizare:

Unități pentru copil și părinți: Adaptorul CA/CC: 6V 400mA (centru pozitiv)

Curățare:

Folosiți o cârpă din bumbac pentru a îndepărta praful de pe aparatul de monitorizare copii wireless digital de 2,4GHz. Nu folosiți apă!

Perioade de neutilizare:

Scoateți întotdeauna adaptorul CA din priză în timpul perioadelor lungi de neutilizare.

Atenție:

- Acest produs nu poate înlocui supravegherea responsabilă a unui copil de către adulți. Ar trebui să verificați personal activitatea copilului la intervale regulate.
- Nu utilizați niciodată acest aparat de monitorizare copii wireless digital de 2,4 GHz în asemenea măsură încât viața sau sănătatea dumneavoastră, viața sau sănătatea altora sau integritatea proprietății să depindă de funcționarea lui! Producătorul nu își asumă responsabilitatea și nici reclamațiile privind decesul sau rănirea vreunei persoane sau pierderea și deteriorarea unei proprietăți datorită funcționării sau utilizării defectuoase a produsului.

REGLEMENTĂRI

Aceste limitări au scopul de a oferi protecție împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament produce, utilizează și poate transmite energie de radiofrecvență, iar dacă nu este instalat și utilizat conform instrucțiunilor, poate produce interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că nu se vor produce interferențe pe anumite instalații. Dacă acest echipament produce interferențe dăunătoare semnalului de recepție radio sau televiziune, care pot fi identificate prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul trebuie să încerce să corecteze aceste interferențe printr-un sau mai multe din următoarele măsuri:

- Reorientați sau re poziționați antena de recepție.
- Creșteți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză dintr-un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați furnizorul sau un tehnician radio/TV cu experiență pentru ajutor.

Funcționarea cu echipament neaprobat sau cabluri necranate poate crea interferențe asupra recepției radio sau TV. Utilizatorul este atenționat că schimbările și modificările aduse echipamentului fără aprobarea producătorului ar putea să-l privească de dreptul de a mai utiliza acest echipament.

INSTALARE

INSTALAREA ADAPTORULUI CA/CC:

1. Instalați fișa adaptorului pentru CA în fișa CC a unității.
2. Introduceți adaptorul pentru CA într-o priză standard pentru CA.
3. Porniți unitatea de la butonul PORNIT/OPRIT.
4. Indicatorul de alimentare se va aprinde.

Atenție: Utilizați doar adaptorul CA incluse în pachet. Utilizarea necorespunzătoare a adaptorului va duce la defectarea unităților. Consultați furnizorul pentru orice nelămuriri.

UTILIZAREA BATERIILOR:

1. Unitatea pentru părinți necesită 3 baterii reîncărcabile mărimea AAA.
2. UN pachet de 3 baterii reîncărcabile AAA este oferit la achiziționare. Utilizați bateriile reîncărcabile pentru a folosi unitatea pentru părinți departe de suportul pentru încărcare. Reconectați unitatea pentru părinți la adaptor sau puneți-o în suportul pentru încărcare ori de câte ori este posibil pentru a întreține funcția de utilizare la distanță.
3. Dacă doriți un alt pachet de baterii reîncărcabile pentru unitatea pentru părinți, vă rugăm să contactați furnizorul dumneavoastră local autorizat.

ÎNCĂRCAREA BATERIILOR:

1. Atunci când bateriile sunt descărcate, LED-urile de pe unitățile pentru părinți și copil devin portocalii.
2. Nu uitați că unitatea pentru părinți are funcție de reîncărcare, în timp ce unitatea pentru copil NU ESTE REÎNCĂRCABILĂ. Puneți unitatea pentru părinți în suportul pentru încărcare pentru a încărca bateriile. Simbolul bateriei pe ecranul LCD va pălpi până când este complet încărcată. LED-ul de pe suportul pentru încărcare rămâne verde, indicând doar că dispozitivul este PORNIT în mod similar, LED-ul de pe unitatea pentru părinți rămâne verde în timpul încărcării.

FUNCȚIONAREA UNITĂȚII PENTRU COPIL

Pornire/Oprire

Utilizați butonul PORNIT/OPRIT de pe partea superioară a unității pentru copil pentru a porni/opri unitatea. Indicatorul (LED-ul) pentru PORNIRE/OPRIRE va fi pornit/oprit, după caz.

Transmisie la mare distanță sau la mică distanță

Selectați tipul de transmisie, la mare distanță sau la mică distanță, utilizând butonul HI/LO de pe partea laterală a unității pentru copil.

Transmișunea la mare distanță asigură o distanță maximă de comunicare cu unitatea pentru părinți. Transmișunea la mică distanță asigură o distanță de comunicare de aproximativ 100 de metri cu unitatea pentru părinți.

Reglaj volum

Apăsăți butonul (+) și (-) situat pe partea superioară a unității pentru copil pentru a mări sau scădea volumul unității pentru copil.

Funcție activată prin voce (VOX)

Atunci când nivelul de sunet din zona din jurul unității atinge nivelul prestabilit, unitatea pentru copil va transmite sunetul captat la unitatea pentru părinți.

Atunci când nivelul sunetului din jur este sub nivelul prestabilit, transmișunea va fi automat oprită, iar difuzorul de la unitatea pentru părinți va fi de asemenea oprit.

Lumină de noapte

Porniți sau opriți cu ajutorul butonului OPRIT/AUTO/PORNIT de pe partea laterală a unității pentru copil.

Lumina de noapte va fi aprinsă în continuu pe suportul unității pentru copil.

Utilizați **Lumina de noapte activată prin voce (AUTO)** poziționând butonul OPRIT/AUTO/PORNIT pe AUTO. Atunci când nivelul de sunet din jurul unității atinge nivelul prestabilit, lumina de noapte va fi aprinsă. Atunci când nivelul de sunet din jur este sub nivelul prestabilit, lumina de noapte se va stinge.

FUNCȚIONAREA UNITĂȚII PENTRU PĂRINȚI

Pornire/Oprire

Utilizați butonul PORNIT/OPRIT de pe partea superioară a unității pentru părinți pentru a porni/opri unitatea. Indicatorul (LED-ul) pentru PORNIRE/OPRIRE și LCD-ul vor porni/se vor opri, după caz.

Reglaj volum

Apăsăți butonul (+) și (-) situat pe partea superioară a unității pentru părinți pentru a mări sau scădea volumul unității pentru părinți. Nivelul corespunzător de volum va fi afișat pe ecranul LCD cu nivelul de volum. O bară de sunet cu 4 LED-uri deasupra ecranului LCD se va aprinde pentru a indica puterea nivelului sunetului.

Selectarea și transmiterea melodiilor (cântecelor de leagăn)

Apăsăți butonul de selectare a melodiilor de pe partea superioară a unității pentru părinți pentru a selecta melodia care trebuie transmisă la unitatea pentru copil. LCD-ul va afișa L1-L3 pentru a indica alegerea dumneavoastră.

Melodia pe care ați ales-o va fi transmisă la unitatea pentru copil.

PTT (Push-to-Talk) – Apasă pentru a vorbi

Pentru a vorbi către unitatea pentru copil, apăsați și mențineți butonul PTT situat pe partea laterală a unității pentru părinți și vorbiți aproape de microfonul de pe unitatea pentru părinți.

Alarmă depășire limite

Atunci când unitatea pentru părinți nu primește semnal de transmisie de la unitatea pentru copil, alarma pentru depășirea limitelor (un beep continuu) se va declanșa, iar pe ecranul LCD va apărea "FĂRĂ SEMNAL".

Temperatura camerei copilului indicată pe unitatea pentru părinți

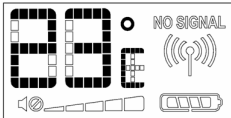
Unitatea pentru copil poate detecta temperatura camerei copilului și transmite semnalul la unitatea pentru părinți. Temperatura este afișată pe LCD-ul unității pentru părinți. Alegeți "C" sau "F" de la butonul de selectare situat sub pachetul de baterii reîncărcabile de pe unitatea pentru părinți.

Afișaj LCD

LCD-ul de pe unitatea pentru părinți afișează:

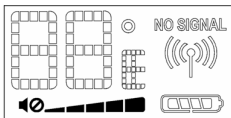
- 1) Temperatura din camera copilului.

Alegeți °C sau °F de la butonul de selectare situat sub pachetul de baterii reincărcabile de pe unitatea pentru părinți.

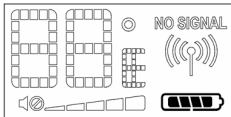


- 2) Nivelul de volum de pe unitatea pentru părinți.

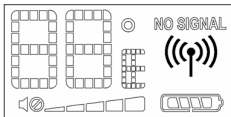
5 niveluri de volum



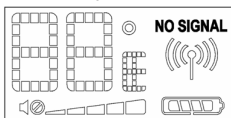
- 3) Capacitatea bateriei unității pentru părinți.



- 4) Conexiunea între unitatea pentru părinți și cea pentru copil.



- 5) Indicator depășire limite.



CUPLAREA

ATENȚIE!!

Acest produs a fost deja cuplat din fabrică, iar în condiții normale, utilizatorii NU TREBUIE să efectueze nicio procedură de cuplare. Urmați acești pași pentru a re-cupla unitatea pentru părinți cu unitatea pentru copil doar atunci când este ABSOLUT NECESAR.

1. Porniți ambele unități.
2. Apăsăți butonul CODE (COD) (11) situat în spatele unității pentru copil; LED-ul se va aprinde și va pălpâi; apoi apăsăți butonul CODE situat în colțul din dreapta jos pe interiorul compartimentului pentru baterii de pe unitatea pentru părinți timp de 3 secunde. LED-ul unității pentru părinți devine portocaliu și pălpâie. Cele două unități se vor cupla automat. Atunci când cuplarea a reușit, LED-ul va fi din nou verde.

DETECTAREA PROBLEMELOR

Problemă	Cauză posibilă – ce poate fi făcut/verificat
Unitatea pentru părinți nu recepționează sau nu transmite.	<ul style="list-style-type: none">• Unitatea nu a fost pornită.• Adaptorul CA/CC nu a fost conectat.• Pachetul de baterii reîncărcabile nu este instalat corect.• Bateria este descărcată. Reîncărcați bateria cu adaptorul CA/CC sau puneți-o la loc în suportul pentru încărcare.• Este posibil ca unitatea pentru copil să nu transmită.
Unitatea pentru copil nu recepționează sau nu transmite.	<ul style="list-style-type: none">• Unitatea nu a fost pornită.• Adaptorul CA/CC nu a fost conectat.• Nivelul de volum este setat la cel mai mic. Reglați butonul pentru volum.
Lumina de noapte nu se aprinde.	<ul style="list-style-type: none">• Butonul pentru lumina de noapte nu este setat corect.• Rotiți butonul pentru lumina de noapte pe PORNIT sau AUTO.

Măsuri de siguranță:



Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme. Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare. Păstrați acest manual și ambalajul pentru consultări ulterioare.

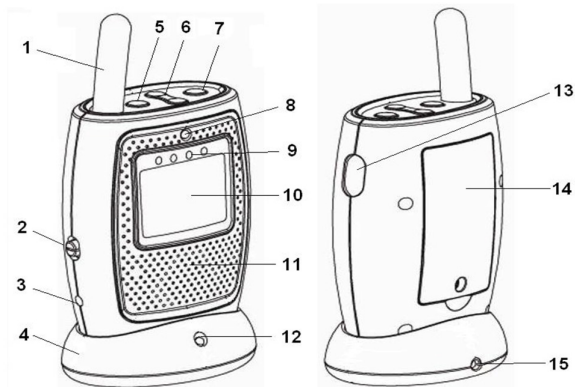
Atenție:



Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

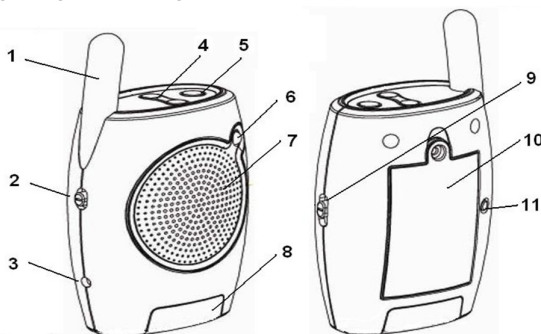
ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΕΙΚΟΝΑ ΜΟΝΑΔΑΣ ΓΩΝΕΑ



1. Κεραία
2. Διακόπτης ON/OFF για συναγερμό
3. Υποδοχή 6V DC
4. Βάση Επαναφόρτισης
5. Κουμπί Ισχύος ON/OFF
6. Ρύθμιση Έντασης
7. Κουμπί Επιλογής Μελωδίας
8. Ένδειξη Ισχύος ON/OFF
9. Μπάρα Επιπέδου Ήχου με LEDs
10. Οθόνη LCD
11. Μεγάφωνο
12. Δείκτης Ισχύος ON/OFF Βάσης Επαναφόρτισης
13. Κουμπί PTT
14. Θύρα Μπαταρίας
15. Υποδοχή 6V DC Βάσης Επαναφόρτισης

ΕΙΚΟΝΑ ΜΟΝΑΔΑΣ ΜΥΡΟΥ



1. Κεραία
2. Επιλογή Μετάδοσης Υψηλή/Χαμηλή
3. Υποδοχή 6V DC
4. Ρύθμιση Έντασης
5. Κουμπί Ισχύος ON/OFF
6. Δείκτης Ισχύος ON/OFF
7. Μεγάφωνο
8. Φως Νυκτός
9. Ρύθμιση Φωτός Νυκτός
10. Θύρα Μπαταρίας
11. Κουμπί Ταύτισης (Σύζευξης)

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ακολουθήστε τα παρακάτω μέτρα προφύλαξης για να αποφύγετε φωτιά, προσωπικό τραυματισμό και βλάβη του προϊόντος:

Διαβάστε τις οδηγίες:

Όλες οι οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας θα πρέπει να διαβάζονται πριν θέσετε σε λειτουργία το Ψηφιακό Ασύρματο Σύστημα Ενδοεπικοινωνίας 2.4GHz.

Φύλαξη Οδηγιών:

Οι οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας θα πρέπει να φυλάσσονται για μελλοντική αναφορά.

Τήρηση Οδηγιών:

Όλες οι οδηγίες λειτουργίας θα πρέπει να τηρούνται.

Νερό και Υγρασία:

Το παρόν προϊόν σχεδιάστηκε για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Η μονάδα δεν θα πρέπει να εκτίθεται σε σταγόνες ή πίεση υγρών ενώ αντικείμενα γεμάτα με υγρά, όπως βάαα, να μην τοποθετούνται πάνω στη μονάδα. Το προϊόν δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται κοντά σε νερό, για παράδειγμα, κοντά σε μπανιέρα, νιπτήρα, νεροχύτη, σκάφη πλυσίματος, σε υγρό υπόγειο, κοντά σε πισίνα, κ.λπ.

Εξαερισμός:

Το Ψηφιακό Ασύρματο Σύστημα Ενδοεπικοινωνίας Μυρού 2.4GHz δεν θα πρέπει να τοποθετείται πάνω σε κρεβάτι, καναπέ, χαλί ή παρόμοια επιφάνεια που μπορεί να εμποδίζει το ανοίγματος εξαερισμού, ούτε να τοποθετείται σε περιφραγμένη εγκατάσταση, όπως βιβλιοθήκη ή ντουλάπι που μπορεί να εμποδίζει τη ροή αέρα μέσω των ανοιγμάτων εξαερισμού.

Θερμοκρασία:

Το Ψηφιακό Ασύρματο Σύστημα Ενδοεπικοινωνίας Μωρού 2.4GHz θα πρέπει να τοποθετείται μακριά από πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ, μετρητές θερμότητας, κουζίνες ή άλλες συσκευές που παράγουν θερμότητα. Γυμνές πηγές φλόγας, όπως αναμμένα κεριά, δεν θα πρέπει να τοποθετούνται πάνω στη συσκευή.

Πηγή Ισχύος:

Το Ψηφιακό Ασύρματο Σύστημα Ενδοεπικοινωνίας Μωρού 2.4GHz θα πρέπει να συνδέεται με τροφοδοσία ισχύος μόνο με τον τύπο που περιγράφεται στην παρούσα οδηγία λειτουργίας:

Μονάδες Μωρού και Γονέα: τροφοδοτικά AC/DC: 6V 400mA (κεντράρετε θετικά)

Καθαρισμός:

Χρησιμοποιήστε στεγνό βαμβάκερο πανί για να κρατάτε το Ψηφιακό Ασύρματο Σύστημα Ενδοεπικοινωνίας Μωρού 2.4GHz χωρίς σκόνη. Μην χρησιμοποιείτε νερό!

Διαστήματα Μη-Χρήσης:

Πάντοτε βγάψτε από την πρίζα τα τροφοδοτικά AC από τις εξόδους τοίχου κατά τη διάρκεια μακρών περιόδων μη-χρήσης.

Προσοχή:

- a. Το παρόν προϊόν δεν μπορεί να αντικαταστήσει την υπεύθυνη γονεϊκή επίβλεψη του παιδιού. Θα πρέπει εσείς προσωπικά να ελέγχετε τη δραστηριότητα του παιδιού σας σε τακτά χρονικά διαστήματα.
- β. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε αυτό το Ψηφιακό Ασύρματο Σύστημα Ενδοεπικοινωνίας Μωρού 2.4GHz σε βαθμό που η ζωή ή η υγεία σας, η ζωή ή η υγεία άλλων, ή ακεραιότητα περιουσίας να εξαρτάται από τη λειτουργία τους! Ο κατασκευαστής δεν θα αποδεχθεί οποιαδήποτε ευθύνη ή αξίωση για θάνατο και τραυματισμό οποιουδήποτε ατόμου ή για απώλεια και ζημία οιασδήποτε περιουσίας λόγω δυσλειτουργίας ή εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

ΔΗΛΩΣΗ ΕΠΙ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ

Αυτοί οι περιορισμοί σχεδιάστηκαν για να παρέχουν εύλογη προστασία από επιζήμια παρεμβολή σε οικιακή εγκατάσταση. Ο παρών εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να ακτινοβολεί ενέργεια ραδιοσυχνότητας και, εάν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιζήμια παρεμβολή σε ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν υπάρχει καμία εγγύηση ότι η παρεμβολή δεν θα συμβεί σε συγκεκριμένη εγκατάσταση. Αν ο παρών εξοπλισμός προκαλέσει επιζήμια παρεμβολή στη λήψη ραδιοφώνου ή τηλεόρασης, η οποία μπορεί να υπολογισθεί σβήνοντας τον εξοπλισμό και ανολιγώντας τον, ο χρήστης παροτρύνεται να δοκιμάσει να διορθώσει την παρεμβολή με ένα ή περισσότερα από τα παρακάτω μέτρα:

- Αλλάξτε τον προσανατολισμό ή επανατοποθετήστε την κεραία λήψης.
- Αυξήστε το διάστημα μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη.
- Συνδέστε τον εξοπλισμό σε μια έξοδο σε κύκλωμα διαφορετικό από αυτό στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
- Συμβουλευθείτε τον αντιπρόσωπο ή έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνου/τηλεόρασης για βοήθεια.

Λειτουργία με μη εγκεκριμένο εξοπλισμό ή αθωράκιστα καλώδια είναι πιθανό να έχουν ως αποτέλεσμα παρεμβολή στη λήψη του ραδιοφώνου ή της τηλεόρασης. Ο χρήστης προειδοποιείται ότι αλλαγές και τροποποιήσεις που πραγματοποιούνται στον εξοπλισμό χωρίς την έγκριση του κατασκευαστή θα μπορούσε να ακυρώσει τη δικαιοδοσία του χρήστη να λειτουργεί τον παρόντα εξοπλισμό.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΤΡΟΦΟΔΟΤΙΚΟΥ AC/DC:

1. Τοποθετήστε το βύσμα του τροφοδοτικού AC στην υποδοχή DC της μονάδας.
2. Βάλτε το τροφοδοτικό AC σε μία τυπική επιτοίχια έξοδο παροχής ρεύματος AC.
3. Ενεργοποιήστε τη μονάδα με τον διακόπτη ισχύος ON/OFF.
4. Η ένδειξη ισχύος θα φωτιστεί.

Προειδοποίηση: Χρησιμοποιείτε μόνο τα τροφοδοτικά AC που παρέχονται στη συσκευασία. Εσφαλμένη χρήση του τροφοδοτικού μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία των μονάδων. Συμβουλευθείτε τον αντιπρόσωπό σας για οποιαδήποτε ερωτήματα.

ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ:

1. Η μονάδα Γονέα χρειάζεται ένα σύνολο 3 επαναφορτιζόμενων μπαταριών μεγέθους AAA για να λειτουργήσει.
2. ΕΝΑ πακέτο 3 επαναφορτιζόμενων μπαταριών μεγέθους AAA παρέχεται στη συσκευασία. Χρησιμοποιήστε επαναφορτιζόμενη μπαταρία για να λειτουργήσετε τη μονάδα Γονέα μακριά από την

απομακρυσμένη τοποθεσία. Επανασυνδέστε τη μονάδα Γονέα στο τροφοδοτικό ή τοποθετήστε την πάνω στη βάση επαναφόρτισης όποτε είναι δυνατό για να διατηρείτε τη λειτουργία της φορητής λειτουργίας.

3. Αν χρειάζεστε κι άλλο σύνολο επαναφορτιζόμενων μπαταριών για τη μονάδα Γονέα επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο τοπικό προμηθευτή σας του προϊόντος.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ:

1. Όταν αδειάζουν οι μπαταρίες, τα LED τόσο στη μονάδα Γονέα όσο και στη Μονάδα Μωρού θα γίνουν πορτοκαλί.
2. Προσέξτε ότι η μονάδα Γονέα έχει λειτουργία επαναφόρτισης ενώ η μονάδα Μωρού είναι ΜΗ-ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΣΙΜΗ. Τοποθετήστε τη μονάδα Γονέα στη βάση επαναφόρτισης για να φορτίσετε τις μπαταρίες. Το σύμβολο της μπαταρίας στην οθόνη LCD θα αναβοσβήνει έως ότου φορτίσει πλήρως. Το LED στη βάση επαναφόρτισης παραμένει πράσινο, δηλώνοντας μόνο ότι η ισχύς είναι On. Ομοίως, το LED στη μονάδα Γονέα παραμένει πράσινο κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΟΝΑΔΑΣ ΜΩΡΟΥ

Ισχύς ON/OFF

Χρησιμοποιήστε το διακόπτη ισχύος ON/OFF στο πάνω μέρος της μονάδας Μωρού για να ανοίξετε ή να κλείσετε τη μονάδα (ON/OFF). Ο δείκτης ισχύος ON/OFF (LED) θα ανάψει ή σβήσει (ON/OFF) αντίστοιχα.

Υψηλή – Χαμηλή Μετάδοση

Επιλέξτε Υψηλή ή Χαμηλή μετάδοση ισχύος χρησιμοποιώντας το διακόπτη HI / LO στο πλάι της μονάδας Μωρού.

Η υψηλή μετάδοση ισχύος παρέχει τη μέγιστη εμβέλεια επικοινωνίας με την μονάδα Γονέα.

Η χαμηλή μετάδοση ισχύος παρέχει εμβέλεια επικοινωνίας περίπου 100 μέτρων με τη μονάδα Γονέα.

Ρύθμιση Έντασης

Πιέστε το κουμπί (+) και (-) που βρίσκεται στο πάνω μέρος της μονάδας Μωρού για να αυξήσετε και να μειώσετε την ένταση της μονάδας Μωρού.

Λειτουργία Φωνητικής Ενεργοποίησης (VOX)

Όταν το επίπεδο ήχου του περιβάλλοντος της μονάδας χύρου φτάσει στο προκαθορισμένο επίπεδο, η μονάδα Μωρού θα μεταδίδει τον καταγεγραμμένο ήχο στην μονάδα Γονέα.

Όταν το επίπεδο του περιβάλλοντος ήχου είναι κάτω από το προκαθορισμένο επίπεδο, η μετάδοση αυτόματα θα σβήνει και το μεγάφωνο στη μονάδα Γονέα θα σβήνει επίσης.

Φως Νυκτός

Ανοίξτε ή Κλείστε (ON ή OFF) ολισθαίνοντας το διακόπτη OFF/AUTO/ON στο πλάι της μονάδας Μωρού. Το φως νυκτός θα ανάβει συνεχώς στη βάση της μονάδας Μωρού.

Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία **Φωνητικής Ενεργοποίησης Φωτός Νυκτός (AUTO)** ολισθαίνοντας το διακόπτη OFF/AUTO/ON στο AUTO.

Όταν το επίπεδο ήχου του περιβάλλοντος της μονάδας χύρου φτάσει στο προκαθορισμένο επίπεδο, το δεξί φως θα ανάβει. Όταν το επίπεδο περιβάλλοντος ήχου είναι κάτω από το προκαθορισμένο επίπεδο, το φως νυκτός θα σβήσει.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΟΝΑΔΑΣ ΓΟΝΕΑ

Ισχύς ON/OFF

Χρησιμοποιήστε το διακόπτη ισχύος ON/OFF στο πάνω μέρος της μονάδας Γονέα για να ανοίξετε ή να κλείσετε τη μονάδα (ON/OFF). Ο δείκτης ισχύος ON/OFF (LED) θα ανάψει ή σβήσει (ON/OFF) αντίστοιχα.

Ρύθμιση Έντασης

Πιέστε το κουμπί (+) και (-) που βρίσκεται στο πάνω μέρος της μονάδας Γονέα για να αυξήσετε και να μειώσετε την ένταση της μονάδας Γονέα. Το αντίστοιχο επίπεδο έντασης θα εμφανίζεται στην οθόνη επιπέδου έντασης LCD. Η μέγιστη ένταση με τα 4 x LEDs πάνω από την οθόνη LCD θα ανάψει επίσης για να δηλώσει την ένταση του επιπέδου ήχου.

Επιλογή και Μετάδοση Μελωδιών (Νανουρίσματα)

Πιέστε το Κουμπί Επιλογής μελωδίας στο πάνω μέρος της μονάδας Γονέα για να επιλέξετε τη μελωδία που θα σταλεί στη μονάδα Μωρού. Το LCD θα παρουσιάσει L1 έως L3 για να υποδείξει την επιλογή σας.

Η μελωδία που επιλέξατε θα μεταδοθεί στη μονάδα Μωρού.

PTT (Λειτουργία Push-to-Talk)

Για να μιλήσετε στη μονάδα Μωρού, πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί PTT που βρίσκεται στο πλάι της μονάδας Γονέα και μιλήστε κοντά στο μικρόφωνο της μονάδας Γονέα.

Ειδοποίηση για "Εκτός Εμβέλεια"

Όταν η μονάδα Γονέα δεν μπορεί να λάβει σήμα μετάδοσης από τη μονάδα Μωρού, ο ήχος της Ειδοποίησης Εκτός Εμβέλειας (συνεχής ήχος "μπιπ") θα ξεκινήσει, και η ένδειξη "ΔΕΝ ΥΠΙΑΡΧΕΙ ΣΗΜΑ" θα εμφανιστεί επίσης στην οθόνη LCD.

Η Θερμοκρασία Δωματίου Μωρού Να Εμφανίζεται Στη Μονάδα Γονέα

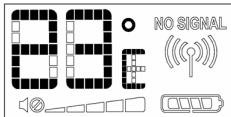
Η μονάδα Μωρού μπορεί να ανιχνεύσει τη θερμοκρασία δωματίου του μωρού και να μεταδώσει το σήμα στην μονάδα Γονέα. Η ένδειξη της θερμοκρασίας δηλώνεται στο LCD της μονάδας Γονέα. Επιλέξτε °C ή °F στο διακόπτη επιλογής που βρίσκεται κάτω από το πακέτο 4 x LEDs επαναφορτιζόμενων μπαταριών στη μονάδα Γονέα.

ΟΘΟΝΗ LCD

Η LCD στην μονάδα Γονέα εμφανίζει:

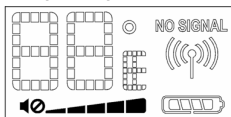
- 1) Θερμοκρασία στο δωμάτιο του μωρού.

Επιλέξτε εμφάνιση °C ή °F στον διακόπτη επιλογής που βρίσκεται κάτω από το σύνολο επαναφορτιζόμενων μπαταριών στη μονάδα Γονέα.

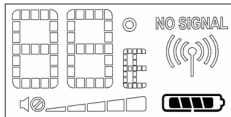


- 2) Επίπεδο έντασης μονάδας Γονέα.

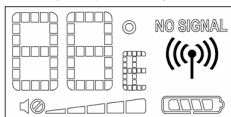
Σθένος έντασης 5 επιπέδων



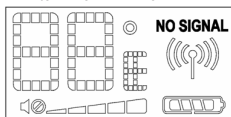
- 3) Χωρητικότητα μπαταρίας μονάδας Γονέα.



- 4) Σύνδεση μεταξύ μονάδας Γονέα και μονάδας Μωρού.



- 5) Δείκτης εκτός εμβέλειας.



ΤΑΥΤΙΣΗ (ΣΥΖΕΥΞΗ)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Το παρόν προϊόν έχει ήδη ταυτιστεί (συζευχθεί) κατά την παραγωγή και οι χρήστες ΔΕΝ ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ να εκτελέσουν οποιαδήποτε διαδικασία σύζευξης υπό συνθήκες συνθήκες. Ακολουθήστε αυτά τα βήματα για να συζευχτεί ξανά τη μονάδα Γονέα με τη μονάδα Μωρού μόνον όταν είναι ΑΠΟΛΥΤΩΣ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ:

1. Ενεργοποιήστε τόσο τη μονάδα Γονέα όσο και τη μονάδα Μωρού.
2. Πιέστε το Κουμπί CODE (ΚΩΔΙΚΟΣ) (11) που βρίσκεται στο πίσω μέρος της μονάδας Μωρού, το LED θα γίνει πορτοκαλί και θα αναβοσβήνει, και στη συνέχεια πιέστε το κουμπί CODE που βρίσκεται στη κάτω δεξιά γωνία μέσα στο τμήμα μπαταριών της μονάδας Γονέα για 3 δευτερόλεπτα. Το LED της μονάδας Γονέα θα γίνει επίσης πορτοκαλί και θα αναβοσβήνει. Οι δύο μονάδες τώρα έχουν συζευχθεί αυτόματα. Όταν η σύζευξη είναι επιτυχής, τα LED θα επανέλθουν στο πράσινο χρώμα.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή Αιτία – τι να κάνετε/ελέγξετε
Δεν υπάρχει λήψη ή μετάδοση στη μονάδα Γονέα.	<ul style="list-style-type: none">• Δεν έχετε ανοίξει τη μονάδα.• Το τροφοδοτικό AC/DC δεν έχει συνδεθεί.• Το σύνολο των επαναφορτιζόμενων μπαταριών δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.• Η ισχύς της μπαταρίας είναι χαμηλή. Επαναφορτίστε τη μπαταρία με το τροφοδοτικό AC/DC ή τοποθετήστε την στη βάση επαναφόρτισης.• Η μονάδα Μωρού μπορεί να μην μεταδίδει.
Δεν υπάρχει λήψη ή μετάδοση στη μονάδα Μωρού.	<ul style="list-style-type: none">• Δεν έχετε ανοίξει τη μονάδα.• Το τροφοδοτικό AC/DC δεν έχει συνδεθεί.• Το επίπεδο έντασης έχει οριστεί στο χαμηλότερο επίπεδο. Ρυθμίστε το διακόπτη έντασης.
Το Φως Νυκτός δεν ανάβει.	<ul style="list-style-type: none">• Το Φως Νυκτός δεν έχει ρυθμιστεί σωστά.• Γυρίστε τη ρύθμιση του Φωτός Νυκτός είτε στο ON είτε στο AUTO.

Οδηγίες ασφαλείας:



ΠΡΟΣΟΧΗ
ΠΡΟΣΕΧΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΜΗ ΑΝΑΓΕΙΤΕ



Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιάσει πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.

Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.

Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

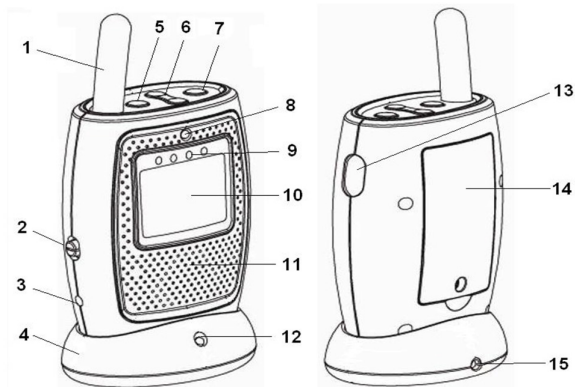
Προσοχή:



Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

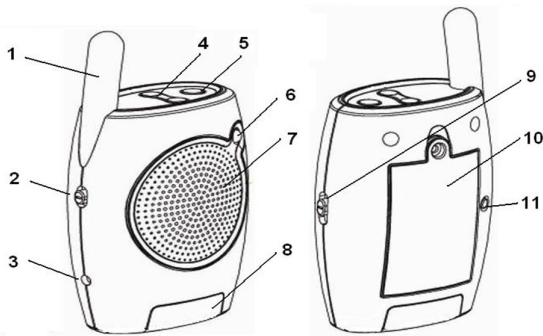
DANSK

BILLEDE AF FORÆLDERENHEDEN



1. Antenne
2. System tænd/sluk kontakt
3. 6V DC stik
4. Opladningsbase
5. Afbryder
6. Volumenkontrol
7. Melodi valgknap
8. Strøm til/fra indikator
9. Lydniveau LED bjælke
10. LCD Display
11. Højtaler
12. Opladningsbase strøm til/fra indikator
13. PTT knap
14. Batteridæksel
15. Opladningsbase 6V DC stik

BILLEDE AF BABYENHEDEN



1. Antenne
2. Valg af høj/lav transmission
3. 6V DC stik
4. Volumenkontrol
5. Strøm til/fra knap
6. Strøm til/fra indikator
7. Højtaler
8. Natlampe
9. Natlampe kontrol
10. Batteridæksel
11. Parringsknap

SIKKERHEDSVEJLEDNINGER

Observer venligst de følgende forholdsregler for at undgå brand, personskade og produktskade:

Læs vejledninger:

Alle sikkerheds- og betjeningsvejledninger skal læses før 2,4GHz digitale trådløse baby overvågningssystem betjenes.

Gem vejledninger:

Sikkerheds- og betjeningsvejledninger skal gemmes for fremtidig reference.

Følg vejledningerne:

Alle betjeningsvejledninger skal følges.

Vand og fugt:

Dette produkt er kun beregnet til indendørs brug. Enheden må ikke udsættes for dryp eller sprøjt fra vasker og ting fyldt med vand, som vaser, må ikke placeres på enheden. Produktet må ikke bruges nær ved vand, for eksempel nær ved et badekar, vaskebalje, køkkenvask, i en våd kælder, nær ved en swimming pool, o.s.v.

Ventilation:

Det 2,4GHz digitale trådløse baby overvågningssystem må ikke placeres på en seng, sofa, tæppe, eller lignende overflader som kan blokere ventilationsåbningerne, eller placeres i en lukket installation, såsom en bogreol eller skab som kan forhindre tilstrømning af luft gennem ventilationsåbningerne.

Varme:

Det 2,4GHz digitale trådløse baby overvågningssystem skal placeres væk fra varmekilder såsom radiatorer, varmespøjd, komfurer, eller andre apparater som afgiver varme. Ingen nøgne flammekilder, såsom tændte stearinlys, må placeres på apparatet.

Strømkilde:

Det 2,4GHz digitale trådløse baby overvågningssystem må kun tilsluttes til en strømforsyning af typen beskrevet i denne betjeningsvejledning:

Baby- og forælderenheder: AC/DC adaptere: 6V 400mA (midterste positiv)

Rengøring:

Brug en tør klud til at holde den 2,4GHz digital trådløse baby overvågningssystem fri for støv. Brug ikke vand!

Perioder uden brug:

Tag altid vekselstrømsadapterne ud af stikkontakterne ved længere perioder uden brug.

Forsigtig:

- Dette produkt kan ikke erstatte ansvarlig voksen overvågning af et barn. Du bør personligt kontrollere dit barns aktivitet med jævne mellemrum.
- Brug aldrig dette 2,4GHz digitale trådløse baby overvågningssystem til en grad hvor dit liv eller helbred, andres liv eller helbred, eller integriteten af ejendom, afhænger af dens funktion! Fabrikanten påtager sig ikke ansvar eller erstatningskrav for død og skade for personer eller for tab og skade på ejendom, på grund af funktionsfejl eller misbrug af produktet.

ERKLÆRING OM REGULERING

Disse grænser er designet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig forstyrrelse ved installation i hjemmet. Udstyret danner, bruger og kan udsende radiofrekvens energi og kan hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med vejledningerne forårsage skadelig forstyrrelse af radiokommunikation. Imidlertid er ingen garanti for at forstyrrelse vil opstå for en specifik installation. Hvis dette udstyr ikke forårsager skadelig forstyrrelse for radio- eller fjernsynsmottagelse, som kan bestemmes ved at tænde og slukke for udstyret, brugeren anbefales at forsøge at rette forstyrrelsen ved at bruge en af de følgende forholdsregler:

- Drej eller omplacer modtagerantennen.
- Øge adskillelsen mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en udgang på et kredsløb som er forskelligt fra det som modtageren er tilsluttet til.
- Forhør forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker for at få hjælp.

Betjening sammen med ikke-godkendt eller ubeskyttede kabler, vil højst sandsynligt skabe forstyrrelse af radio- eller TV-mottagelsen. Brugeren advares om at ændringer og ombygninger af udstyret, uden godkendelse fra fabrikanten, kan ugyldiggøre brugerens ret til at betjene dette udstyr.

INSTALLATION

INSTALLATION AF AC/DC ADAPTER:

- Sæt vekselstrømsadapterens stik ind i jævnstrømsstikket på enheden.
- Sæt vekselstrømsadapteren ind i en normal stikkontakt på væggen.
- Tænd for enheden med afbryderen.
- Strømindikatoren tænder.

Advarsel: Brug kun vekselstrømsadaptere som leveres med pakken. Forkert brug af adapteren kan forårsage funktionsfejl på enhederne. Forhør din forhandler hvis du har spørgsmål.

BRUGE BATTERIERNE:

- Forælderenheden bruger 3 x AAA størrelse genopladelig batteripakke til drift.
- EN 3 x AAA størrelse genopladelig batteripakke leveres med pakken. Brug det genopladelige batteri til at betjene forælderenheden væk fra den fjerne placering. Tilslut patientenheden til adapteren eller placer den på opladningsbasen hvorefter det er muligt at opretholde den bærbare betjeningsfunktion.
- Hvis du har brug for en ekstra genopladelig batteripakke til forælderenheden, bedes du venligst kontakte din autoriserede lokal produktleverandør.

OPLADE BATTERIERNE:

- Når batterierne er flade, bliver LED-lamperne på både forælder- og babyenhederne orange.
- Bemærk venligst at forælderenheden har en genopladningsfunktion, mens at babyenheden IKKE KAN GENOPLADES. Sæt forælderenheden i opladningsbasen for at oplade batterierne. Batterisymbolet på LCD-displayet blinker indtil det er fuldt opladet. LED-lampen på opladningsbasen forbliver grøn, hvilket angiver kun strøm. Lignende, forbliver LED-lampen på forælderenheden grøn under opladning.

BETJENING AF BABYENHED

Strøm til/fra

Brug afbryderen på toppen af babyenheden til at tænde og slukke for enheden. Strøm til/fra indikatoren (LED) vil blive tændt/slukket henholdsvis.

Høj-lav transmission

Vælg høj eller lav transmission ved at bruge HI / LO kontakten på siden af babyenheden.

Høj transmission giver maksimal kommunikationsrækkevidde med forælderenheden.

Lav transmission giver cirka 100 meter kommunikationsrækkevidde med forælderenheden.

Volumentkontrol

Tryk på (+) og (-) knappen placeret på toppen af babyenheden for at øge og sænke babyenhedens lydstyrke.

Stemmeaktiveret (VOX) funktion

Når lydstyrkeniveauet for enhedens omgivende område når det forudindstillede niveau, vil babyenheden sende den opfangede lyd til forælderenheden.

Når det omgivende lydniveau er under det forudindstillede niveau, slukkes transmissionen automatisk og højttaleren på forælderenheden slukkes også.

Natlampe

Tænd eller sluk ved at skubbe OFF/AUTO/ON kontakten på siden af babyenheden. Natlampen vil blive tændt vedvarende på babyenhedens base.

Brug **Stemmeaktiveret natlampe (AUTO)** ved at skubbe OFF/AUTO/ON kontakten til AUTO.

Når lydniveauet i enhedens omgivende område når det forudindstillede niveau, tændes natlampen. Når det omgivende lydniveau er under det forudindstillede niveau, er natlampen slukket.

BETJENING AF FORÆLDERENHED

Strøm til/fra

Brug afbryderen på toppen af forælderenheden til at tænde og slukke for enheden. Strøm til/fra indikatoren (LED) og LCD tændes/slukkes henholdsvis.

Volumentkontrol

Tryk på (+) og (-) knappen placeret på toppen af forælderenheden for at øge og sænke forælderenhedens lydstyrke. Den tilsvarende volumen vil blive vist på LCD volumenniveau display. De 4 x LED-lampers lydbjælke over LCD displayet vil også lyse op for at angive styrken for lydniveauet.

Melodier (vuggesange) Valg og transmission

Tryk på melodivalgknappen på toppen af forælderenheden for at vælge melodien som skal sendes til babyenheden. LCD vil vise L1 til L3 for at angive dit valg.

Den melodi du valgte vil blive sendt til babyenheden.

PTT (tryk for at tale)

For at tale til babyenheden, tryk og hold knappen PTT, på siden af forælderenheden, nede og tal ind i mikrofonen på forælderenheden.

Alarm for uden for rækkevidde

Når forælderenheden ikke kan modtage et transmissionssignal fra babyenheden, udløses alarmer for uden for rækkevidde (vedvarende bip-lyd), og 'NO SIGNAL' vises også på LCD displayet.

Babyværelse temperatur angives på forælderenhed

Babyenheden kan påvise temperaturen i babyens værelse og sende signalet til forælderenheden.

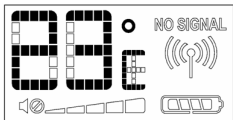
Temperaturlæsningen er angivet på LCD displayet på forælderenheden. Vælg °C eller °F på valgkontakten placeret under den genopladelige batteripakke på forælderenheden.

LCD DISPLAY

LCD-displayet på forælderenheden viser:

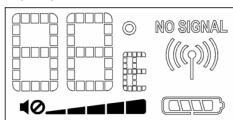
- 1) Temperatur i babyens værelse.

Vælg °C eller °F visning på valgkontakten placeret under den genopladelige batteripakke på forælderenheden.

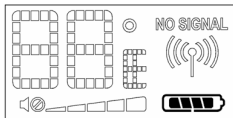


- 2) Lydstyrke for forælderenheden.

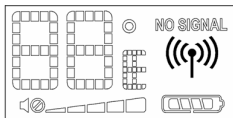
5-lydstyrkeniveauer



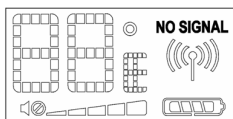
- 3) Batterikapacitet for forælderenheden



- 4) Forbindelse mellem forælder- og babyenheder.



- 5) Uden for rækkevidde indikator.



PARRING

ADVARSEL!

Dette produkt er allerede parret under fremstillingen og brugere behøver IKKE at udføre nogen paringsprocedure under normale forhold. Følg disse trin for at parre forælderenheden med babyenheden igen, men kun hvis det er ABSOLUT NØDVENDIGT:

1. Tænd for både forælder- og babyenheden.
2. Tryk på knappen CODE (11) placeret på bagsiden af babyenheden, LED-lampen bliver orange og blinker, og tryk derefter på knappen CODE placeret i det nederste højre hjørne inden i forælderenhedens batteriaflukke i 3 sekunder. LED-lampen på forælderenheden bliver også orange og blinker. De to enheder parres nu automatisk. Når parringen er udført, bliver LED-lamperne grønne igen.

PROBLEMLØSNING

Problem	Mulig årsag – ting at gøre/kontrollere
Ingen modtagelse eller transmission på forælderenheden.	<ul style="list-style-type: none">• Enheden er ikke tændt.• AC/DC adapteren er ikke tilsluttet.• Den genopladelige batteripakke er ikke installeret korrekt.• Batteristrømmen er lav. Genoplad batteriet med AC/DC adapteren eller sæt det tilbage i opladningsbasen.• Babyenheden sender muligvis ikke.
Ingen modtagelse eller transmission på babyenheden.	<ul style="list-style-type: none">• Enheden er ikke tændt.• AC/DC adapteren er ikke tilsluttet.• Lydstyrken er sat til laveste niveau. Juster volumenkontakt.
Natlampe tænder ikke.	<ul style="list-style-type: none">• Natlampens kontakt er ikke indstillet korrekt.• Sæt natlampe kontrollen til enten ON eller AUTO.

Sikkerhedsforholdsregler:



FORSIGTIG:
VARNING FÖR ELEKTRISKT STÖD
ATTN: RISICO



For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Generelt:

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.

Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

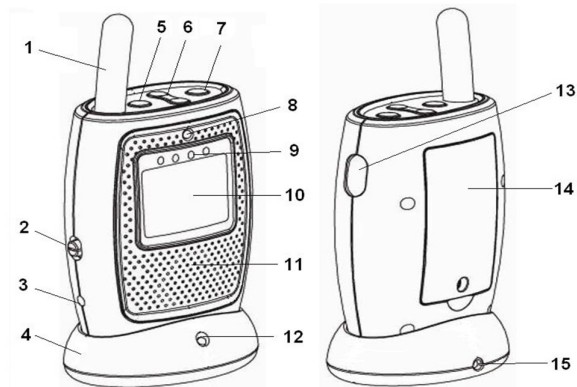
Bemærk:



Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

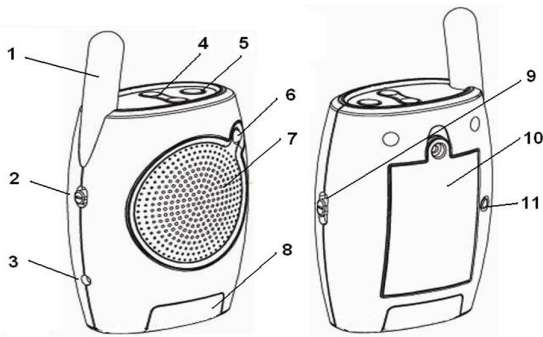
NORSK

BILDE AV FORELDREENHET



1. Antenne
2. Alarm PÅ/AV-bryter
3. 6V DC-plugg
4. Ladebase
5. Strøm PÅ/AV-knapp
6. Volumkontroll
7. Knapp for melodivalg
8. Strøm PÅ/AV-indikator
9. Lydnivå, LED-stolpe
10. LCD-display
11. Høytaler
12. Ladebases strøm, PÅ/AV-indikator
13. PTT-knapp
14. Batteriluke
15. Ladebases 6V DC-plugg

BILDE AV BABYENHET



1. Antenne
2. Høy/lav, sendingsvalg
3. 6V DC-plugg
4. Volumkontroll
5. Strøm PÅ/AV-knapp
6. Strøm PÅ/AV-indikator
7. Høytaler
8. Nattllys
9. Nattllyskontroll
10. Batteriluke
11. Koblings-/Paringsknapp

SIKKERHETSINSTRUKSER

Vennligst overhold følgende forhåndsregler for å unngå brann, personlig skade, og skade på produktet:

Les instruksene:

Alle sikkerhets- og driftsinstruksene bør leses før 2,4 GHz Digital trådløs babymonitor brukes.

Oppbevar bruksanvisningen:

Bruksanvisningen bør oppbevares for slik at det kan slås opp i den senere.

Følg anvisningene:

Alle anvisningene må følges.

Vann og fuktighet:

Dette produktet kun egnet for innendørs bruk. Enheten må ikke utsettes for sprut/drypp av væske, og ingen væskefylte gjenstander som f.eks. vaser må settes på enheten. Enheten bør ikke brukes nær vann, f.eks. nær et badekar, vaskekar, kjøkkenvask, utslippsvask, i en vatkjeller, nær et svømmebasseng osv.

Ventilasjon:

Den 2,4 GHz Digital trådløs babymonitoren bør ikke plasseres på en seng, sofa eller lignende overflate som kan blokkere ventilasjonsåpningene, eller plasseres på et lukket sted sånn som bokhylle eller kabinett, som kan hindre luftstrømmen gjennom ventilasjonsåpningene.

Varme:

2,4 GHz Digital trådløs babymonitor bør plasseres med avstand fra varmekilder sånn som radiatorer, ovner, kokere eller andre apparater som produserer varme. Ingen åpne flammekilder, sånn som lyste talglys, kan plasseres på apparatet.

Strømforsyning:

Den 2,4 GHz Digital trådløse babymonitoren bør bare kobles til en strømkilde av typen beskrevet i denne bruksanvisningen:

Baby- og foreldre enhet: AC/DC-adaptore: 6V 400mA (senter positiv)

Rengjøring:

Bruk en tørr bomullsklut for å holde 2,4 GHz Digital trådløs babymonitor støvfri. Bruk ikke vann!

Perioder uten bruk:

Koble alltid fra strømadaptore fra vegguttak ved lengre perioder uten bruk.

Forsiktig:

- a. Dette produktet kan ikke erstatte ansvarlig voksent barneoppsyn. Du bør personlig sjekke ditt barns aktivitet med jevne mellomrom.
- b. Bruk aldri denne 2,4 GHz Digital trådløse babymonitor i så stor utstrekning at ditt liv eller helse, liv eller helse til noen andre, eller materiell sikkerhet avhenger av at den fungerer! Produsenten aksepterer intet ansvar eller krav for død og skade til noen person eller for tap og skade til eiendom pga. feilfunksjon eller feil bruk av produktet.

REGULERINGSERKLÆRING

Disse grensene skal gi rimelig beskyttelse mot skadelige forstyrrelser i boliger. Utstyret utvikler, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, utstyret kan forårsake skadelige forstyrrelser på radiokommunikasjon hvis det ikke monteres og brukes i samsvar med anvisningene. Men det er ingen garanti for at interferens ikke vil oppstå i en gitt installasjon. Hvis dette utstyret forårsaker skadelig interferens til radio- eller TV-mottak, som kan fastslås ved å skru utstyret av og på, anbefales brukeren å prøve å rette opp interferensen ved en eller flere av følgende tiltak:

- Rett inn eller flytt antennen.
- Øk avstanden mellom utstyret og mottaker.
- Koble utstyret til et uttak på en annen krets enn den mottakeren er koblet til.
- Snakk med forhandleren eller en kyndig radio- og tv-tekniker for hjelp.

Bruk med ikke-godkjent utstyr eller ikke-skjermede kabler kan resultere i interferens med radio eller TV-mottak. Brukeren gjøres oppmerksom på at endringer og modifikasjoner på utstyret uten godkjenning fra produsent kan annullere brukerens rett til å bruke utstyret.

INSTALLASJON

INSTALLASJON AV AC/DC-ADAPTERET:

1. Installer pluggen til AC-adapteret til DC-pluggen til enheten.
2. Plugg inn AC-adapteren inn i en standard veggkontakt.
3. Skru på enheten med strøm PÅ/AV-bryteren.
4. Strømindikatoren vil lyse.

Advarsel: Bruk bare AC-adapteret levert med pakken. Feil bruk av adapteret kan forårsake feilfunksjon til enheten. Vennligst kontakt din forhandler ved spørsmål.

BRUKE BATTERIENE:

1. Foreldre enheten behøver 3 x AAA oppladbare batterier for å drives.
2. EN 3 x AAA oppladbare batteripakke leveres med i pakken. Bruk det oppladbare batteriet for å bruke foreldre enheten borte fra fjernplasseringen. Koble foreldre enheten til adapteret eller plasser den på ladebasen når det er mulig, for å vedlikeholde muligheten for portabel bruk.
3. Hvis du behøver et annet oppladbart batteri til foreldre enheten, må du vennligst kontakte din sertifiserte lokale produktleverandør.

LADING AV BATTERIENE:

1. Når batteriet er tomt, vil LED-lysene på både foreldre enheten og baby enheten lyse orange.
2. Vennligst merk at mens foreldre enheten kan lades opp, er baby enheten IKKE OPPLADBAR. Sett foreldre enheten på ladebasen for å lade batteriene. Batterisymbolet på LCD-displayet vil blinke til den er fulladet. LED-lyset på ladebasen forblir grønt, og indikerer kun strøm på. Tilsvarende forblir LED-lyset på foreldre enheten grønt under lading.

BRUK AV BABYENHETEN

Strøm PÅ/AV

Bruk strøm PÅ/AV-bryteren øverst på babyenheten for å skru enheten PÅ/AV. Strøm PÅ/AV-indikatoren (LED) vil skrus PÅ/AV i henhold.

Høy/lav sending

Velg høy eller lav effektsending ved å bruke HI/LO-bryteren på siden av babyenheten.

Høyeffekts sending gir maksimal kommunikasjonsrekkevidde med foreldreneheten.

Laveffekts sending gir omtrent 100 meter kommunikasjonsrekkevidde med foreldreneheten.

Volumkontroll

Trykk på knappene (+) og (-) som er på toppen av babyenheten for å øke og redusere volumet til babyenheten.

Stemmeaktivert (VOX) funksjon

Når lyd nivået til enhetens omgivelser når det forhåndsinnstilte nivået, vil babyenheten sende lyden til foreldreneheten.

Når lyd nivået til omgivelser er under det forhåndsinnstilte nivået, vil sendingen automatisk skrus av, og høyttaleren på foreldreneheten vil også skrus av.

Nattlys

Velg mellom PÅ eller AV ved å skyve bryteren OFF/AUTO/ON på siden av babyenheten. Nattlyset vil lyse konstant på basen til babyenheten.

Bruk **Stemmeaktiver nattlys (AUTO)** ved å skyve bryteren OFF/AUTO/ON til AUTO.

Når lyd nivået til enhetens omgivelser når det forhåndsinnstilte nivået, vil nattlyset skrus på. Når lyd nivået til enhetens omgivelser er under det forhåndsinnstilte nivået, vil nattlyset skrus på.

BRUK AV FORELDREENHETEN

Strøm PÅ/AV

Bruk strøm PÅ/AV-bryteren øverst på foreldreneheten for å skru enheten PÅ/AV. Strøm PÅ/AV-indikatoren (LED) og LCD-skjermen vil skrus PÅ/AV i henhold.

Volumkontroll

Trykk på knappene (+) og (-) som er på toppen av foreldreneheten for å øke og redusere volumet til foreldreneheten. Det korresponderende volumnivået vil vises på LCD-skjermens volumnivåvisning. De fire LED lydindikatorerne over LCD-skjermen vil også lyse opp for å indikere styrken til lyd nivået.

Valg og sending av melodier (vuggesanger)

Trykk på Velg melodi-knappen på toppen av foreldreneheten for å velge melodi som skal sendes til babyenheten. LCD-skjermen vil vise L1 til L3 for å indikere valget.

Melodien du valgte, vil bli sendt til babyenheten.

PTT (Trykk for å snakke)

For å snakke til babyenheten, trykkes og holdes PTT-knappen på siden av foreldreneheten, og snakk når mikrofonen til foreldreneheten,

Utenfor rekkevidde-alarm

Når foreldreneheten ikke kan motta et sendesignal fra babyenheten, vil alarmen for utenfor rekkevidde lyde (sammenhengende pipelyd), og det vil også vises 'NO SIGNAL' på LCD-skjermen.

Barnerommets temperatur angitt på foreldreneheten

Babyenheten kan avlese barnerommets temperatur og sende signalet til foreldreneheten.

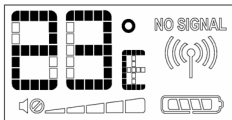
Temperaturavlesningen vises på LCD-skjermen til foreldreneheten, Velg °C eller °F på velgerbryteren som befinner seg under den oppladbare batteripakken på foreldreneheten.

LCD-DISPLAY

LCD-displayet på foreldreheten viser:

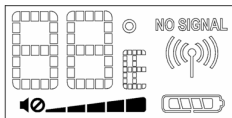
- 1) Temperaturen på barnerommet.

Velg visning i °C eller °F på velgerbryteren som befinner seg under den oppladbare batteripakken på foreldreheten.

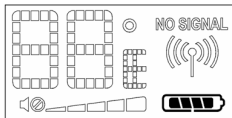


- 2) Volumnivå til foreldreheten.

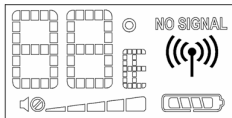
5-volumstyrkenivåer



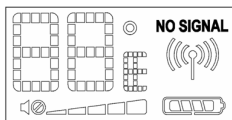
- 3) Batterikapasitet til foreldreheten.



- 4) Tilkobling mellom baby- og foreldrehet.



- 5) Indikator for utenfor rekkevidde.



KOBLING/PARING

ADVARSEL!

Produktet har allerede blitt koblet (paret) under produksjon, og brukeren behøver vanligvis IKKE å utføre noen koblingsprosedyre. Følg disse stegene for å koble foreldreenheten med barneenheten igjen, bare hvis det er ABSOLUTT NØDVENDIG:

1. Skru både foreldre- og babyenheten PÅ.
2. Trykk på KODE-knappen (11) som befinner seg på baksiden av babyenheten, LED-lyset blir orange og blinker, og trykk deretter på KODE-knappen som er i nedre høyre hjørne inne i batterierommet til foreldreenheten i 3 sekunder. LED-lyset til foreldreenheten blir også orange og blinker. De to enhetene vil nå pare automatisk. Når paringen er vellykket, vil LED-lysene bli grønne igjen.

FEILSØKING

Problem	Mulig årsak – ting som kan gjøres/sjekkes
Intet mottak eller sending på foreldreenheten.	<ul style="list-style-type: none">• Enheten har ikke blitt skrudd på.• AC/DC-adapteret har ikke blitt koblet til.• Den oppladbare batteripakken er ikke montert riktig.• Batteriets strømnivå er lavt. Lad opp batteriet med AC/DC-adapteret eller sett det tilbake på ladebasen.• Babyenheten sender muligens ikke.
Intet mottak eller sending på babyenheten.	<ul style="list-style-type: none">• Enheten har ikke blitt skrudd på.• AC/DC-adapteret har ikke blitt koblet til.• Volumnivået er stilt inn til lavest. Juster volumbryteren.
Nattlyset slår seg ikke på.	<ul style="list-style-type: none">• Nattlyset er ikke riktig innstilt.• Skru nattlyskontrollen til enten PÅ eller AUTO.

Sikkerhetsforholdsregler:



For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensmidler eller skuremidler.

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifikasjoner av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Generelt:

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.

Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.

Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

Forsiktig:



Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingsystemer for slike produkter.



**Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité /
Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad /
Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Överensstämmelseförklaring /
Prohlášení o shodě / Declarație de conformitate / Δήλωση συμμόρφωσης /
Överensstemmelseerklaring / Samsvarserklaring**

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, / Společnost, / Noi, / Εμείς,
Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch
The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Paesi Bassi / Paises Bajos / Hollandia / Alankomaat /
Holland / Nizozemí / Olanda / Ολλανδία / Holland
Tel. / Tél / Puh / Τηλ. : 0031 73 5991055
Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit: / verklaren dat het product: /
Dichiara che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék, amelynek: / Vakuutamme,
että: / Intygar att produkten: / prohláše, že výrobek: / Declaram că acest produs: / Δηλώνουμε ότι το προϊόν: /
Erklærer, at produkt: / Erklærer at produktet:

Brand: / Marke: / Marque: / Merksnaam: / Marca: / Márkaja: / Merkki: / Märke: / Značka: / Μάρκα: / Mærke: /
Merke: **KÖNIG ELECTRONIC**

Model: / Modell: / Modèle: / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: / Μοντέλο: **HC-BM10/11**

Description: Baby Monitor
Beschreibung: Baby Monitor
Description: Baby Monitor
Omschrijving: Babyfoon
Descrizione: Baby Monitor
Descripción: Intercomunicador para bebés
Megnevezése: Bébiőrző
Kuvaus: Itkuhälytin
Beskrivning: Elektronisk barnvakt
Popis: Dětská chůvička
Descriere: Aparat monitorizare copii
Περιγραφή: Ασύρματο Σύστημα Ενδοεπικοινωνίας (Παρακολούθησης Μωρού)
Beskrivelse: Baby overvågningssystem
Beskrivelse: Babymonitor

Is in conformity with the following standards: / den folgenden Standards entspricht: / est conforme aux
normes suivantes: / in overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti standard: /
es conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää seuraavat standardit: /
Överensstämmer med följande standarder: / spĺiše následující normy: / Este în conformitate cu următoarele
standarde: / Συμμορφώνεται με τις ακόλουθες προδιαγραφές: / Överensstämmer med følgende standarder: /
Överensstämmer med følgende standarder:

**EN 300 328 V1.7.1 (2006-10) EN 301 489-17 V1.3.2 (2008-04)
EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04) EN 60950-1:2006**

EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE /
EU direktívák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE: / Οδηγία(ες) της ΕΕ: /
EU direktiv(er) / EU-direktiv(ene): **1999/5/EC**

's-Hertogenbosch, **23-6-2010**

Mrs. / Mme. / Mevr. / Sig.ra / D. / Fru / Pani / Ka. : **J. Gilad**
Purchase Director / Einkaufsleiterin / Directrice des Achats / Directeur inkoop /
Direttore agli acquisti / Director de compras / értékesítési igazgató / Ostojhtaja /
Inköpsansvarig / Obchodní ředitelka / Director achiziții / Διευθυντής αγορών /
Indkøbschef / Innkjøpsjef



Copyright ©